Garza Smart



ETNA TERMOSTATO INALÁMBRICO

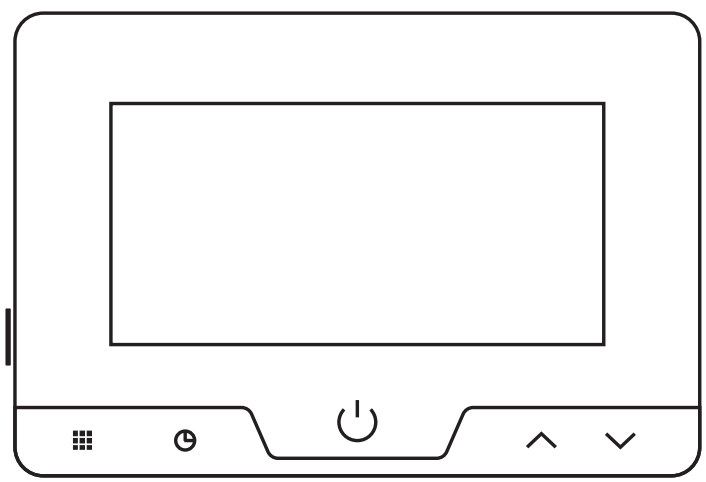
ETNA WIRELESS THERMOSTAT

TERMOSTATO SEM FIO ETNA

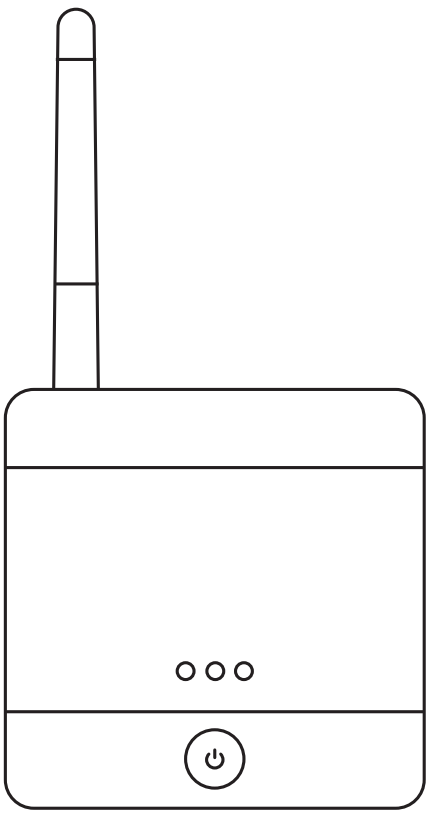
Powered by tuya | works with alexa | works with Google Assistant | Wi Fi | Compatible con todos los routers | works with Garza Smart App

CARACTERÍSTICAS 4
COMPONENTES 5
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 6
¿QUÉ ES? 7
SÍMBOLOS DE LA PANTALLA Y BOTONES 10
INSTALACIÓN 14
Consideraciones previas 14
Instalación Tipo A. Inalámbrica 15
Instalación Tipo B. Fija 19
EMPAREJAMIENTO 23
Emparejamiento automático 23
Emparejamiento manual 23
FUNCIONAMIENTO 27
Encendido 27
Modificación de fecha y hora 28
Modificación de temperatura 29
Control de temperatura 30
Batería baja 34
Ventanas abiertas 34
Apagado 35
CONFIGURACIÓN AVANZADA 36
Acceder a configuración avanzada 36
Tabla de parámetros modificables 37
Restablecer a valores de fábrica ... 39
VINCULACION CON GARZA SMART 40
Preparara tu dispositivo 41
Vincula el dispositivo 42
¿Quieres compartir tu dispositivo? 44
USO EN GARZA SMART 45
Pantalla principal 45
Programación 46
¿Quieres controlarlo por voz? 47
Restablecer la vinculación a valores de fábrica 47
SOPORTE 48
Resolución de problemas de uso 48
Resolución de problemas en la vinculación 50
¿Necesitas ayuda? 52

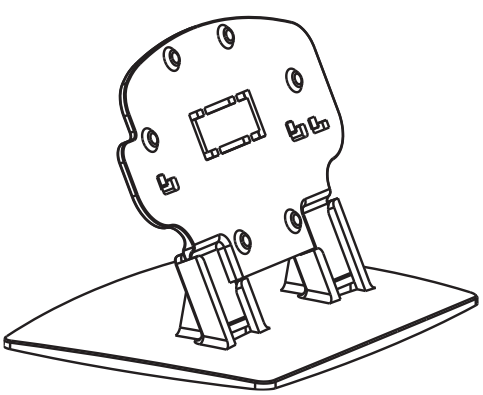
- Etna es un termostato digital, inalámbrico, programable e inteligente, diseñado para adaptarse fácilmente a cualquier tipo de instalación y estilo de uso.
- Control total: puedes gestionarlo directamente desde el dispositivo o desde cualquier lugar a través de la app Garza Smart.
- Instalación flexible: permite dos modos de instalación (inalámbrico o fijo), adaptándose a la ubicación de tu caldera y a la cobertura WiFi de tu hogar.
- Programación inteligente: utilízalo en modo manual o automatiza la temperatura según tus horarios y rutinas.
- Funciones adaptativas: indicador de batería baja, protección contra heladas y función ventanas abiertas.
- Adapta el confort térmico de tu hogar de forma precisa, mejora tu comodidad diaria y optimiza el consumo energético.
- El sistema está compuesto por un termostato con pantalla y sensor de temperatura integrado, y un receptor que actúa como puente de comunicación y permite el control remoto
- Compatible con Alexa y Google Assistant.



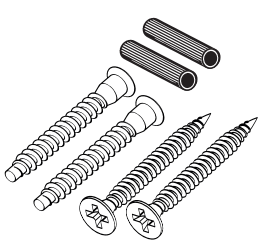
Termostato



Receptor



Soporte



Tornillería

Referencia	401267C
Alimentación del termostato	4 pilas alcalinas AAA (no incluidas) USB (5V-1000mA) cable incluido
Tipo de salida del termostato	Relé
Alimentación del receptor	100-240VAC / 50-60Hz
Tipo de salida del receptor	Relé
Tipo de contacto	Contacto seco (libre de tensión, no suministra voltaje propio)
Temperatura de funcionamiento	0°C-50°C
Rango de ajuste de temperatura	5°C-35°C
Rango de medición de temp. ambiente	5°C-50°C
Precision de ajuste de temp. objetivo	0.5°C
Precision de medición de temp. ambiente	0.1°C
Frecuencia de radio	868MHz (Comunicación bidireccional FSK)
Alcance de radiofrecuencia	100m sin obstáculos
Compatibilidad de red	2.4GHz y redes mixtas (2.4 GHz+ 5 GHz)
Banda de operación wifi	2.4 GHz
Estándar wifi	IEEE 802.11b/g/n
Protocolo de comunicación con la app	TCP / IP, MQTT
Potencia máxima transmitida	<20 dBm
Grado de protección	IP20
Temperatura de almacenamiento	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo	≤ 95% RH

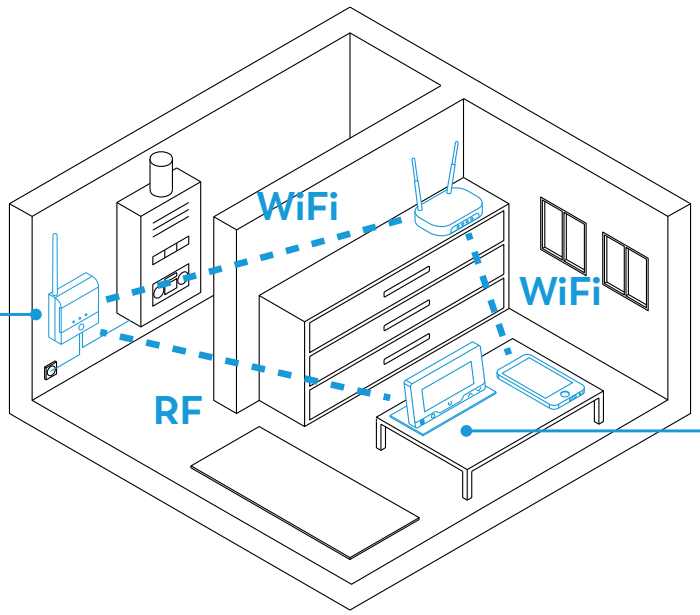
ECOSISTEMA DE USO

Etna puede ser instalado de dos formas diferentes, lo que posibilita la creación de dos ecosistemas de climatización y uso en tu hogar distintos: uno más dinámico (Instalación tipo A. Inalámbrica) y otro orientado a maximizar el alcance de la red WiFi de tu hogar (Instalación tipo B. Fija).

Tipo A: Inalámbrica

El relé de salida del receptor abre y cierra el circuito de la caldera.





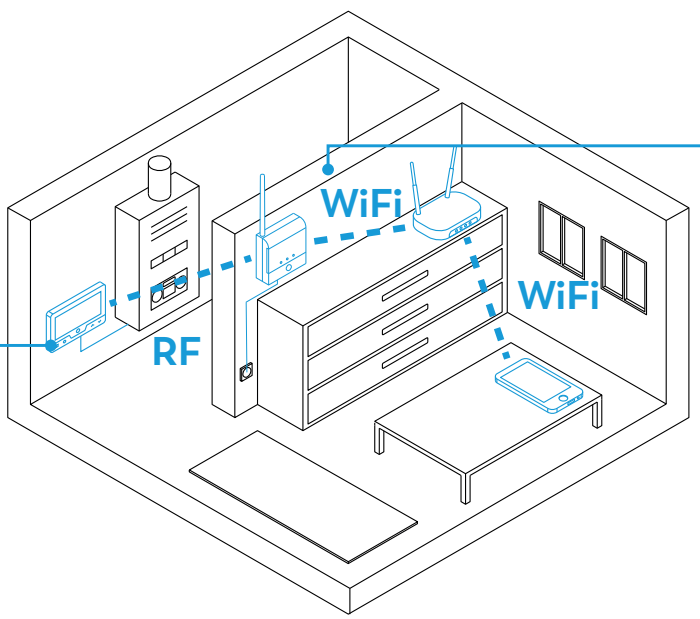


El termostato, portátil, puede ubicarse en cualquier habitación.

Tipo B: Fijo

El relé de salida del termostato abre y cierra el circuito de la caldera.





El receptor puede instalarse cerca del router.

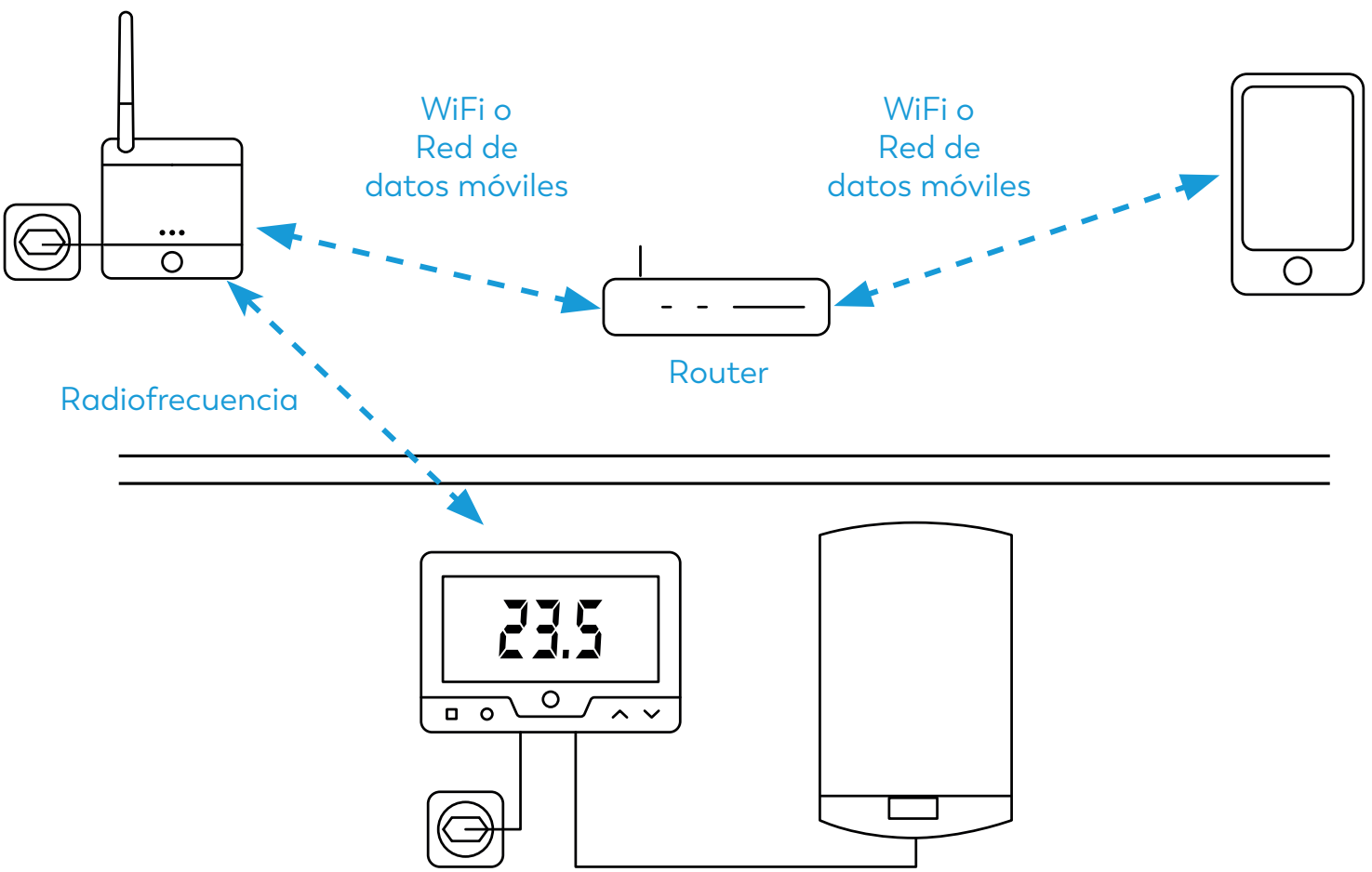


¿CÓMO CREAR MI ECOSISTEMA?

- Ambos dispositivos deben estar alimentados (termostato y receptor) y uno de ellos debe cablearse a la caldera (En el Tipo A. Inalámbrica se cablea el receptor a la caldera y en el tipo B. Fija, se cablea el termostato).
- Termostato y receptor vienen preemparejados de fábrica, por lo que no son intercambiables ni pueden sustituirse de forma individual o emparejarse con otros termostatos o receptores.
- Termostato y receptor se comunican entre sí por radiofrecuencia. En campo abierto el alcance de esta comunicación es de 100 metros, pero, a la hora de instalarlos, algunos obstáculos como paredes gruesas, paredes metálicas o electrodomésticos pueden generar interferencias e influir gravemente en el correcto funcionamiento del sistema.
- El termostato mide la temperatura ambiente. Tenlo en cuenta a la hora de planear la instalación, ya que será la temperatura ambiente de la habitación en la que esté la que marque el encendido de la caldera.
- La antena WiFi se encuentra en el receptor. Tenlo en cuenta a la hora de planear la instalación, ya que la distancia entre el receptor y el router o la pérdida de señal pueden influir en el correcto funcionamiento del sistema.
- Siempre que vincules tu Etna a Garza Smart podrás controlar la temperatura de tu hogar desde cualquier lugar del mundo.

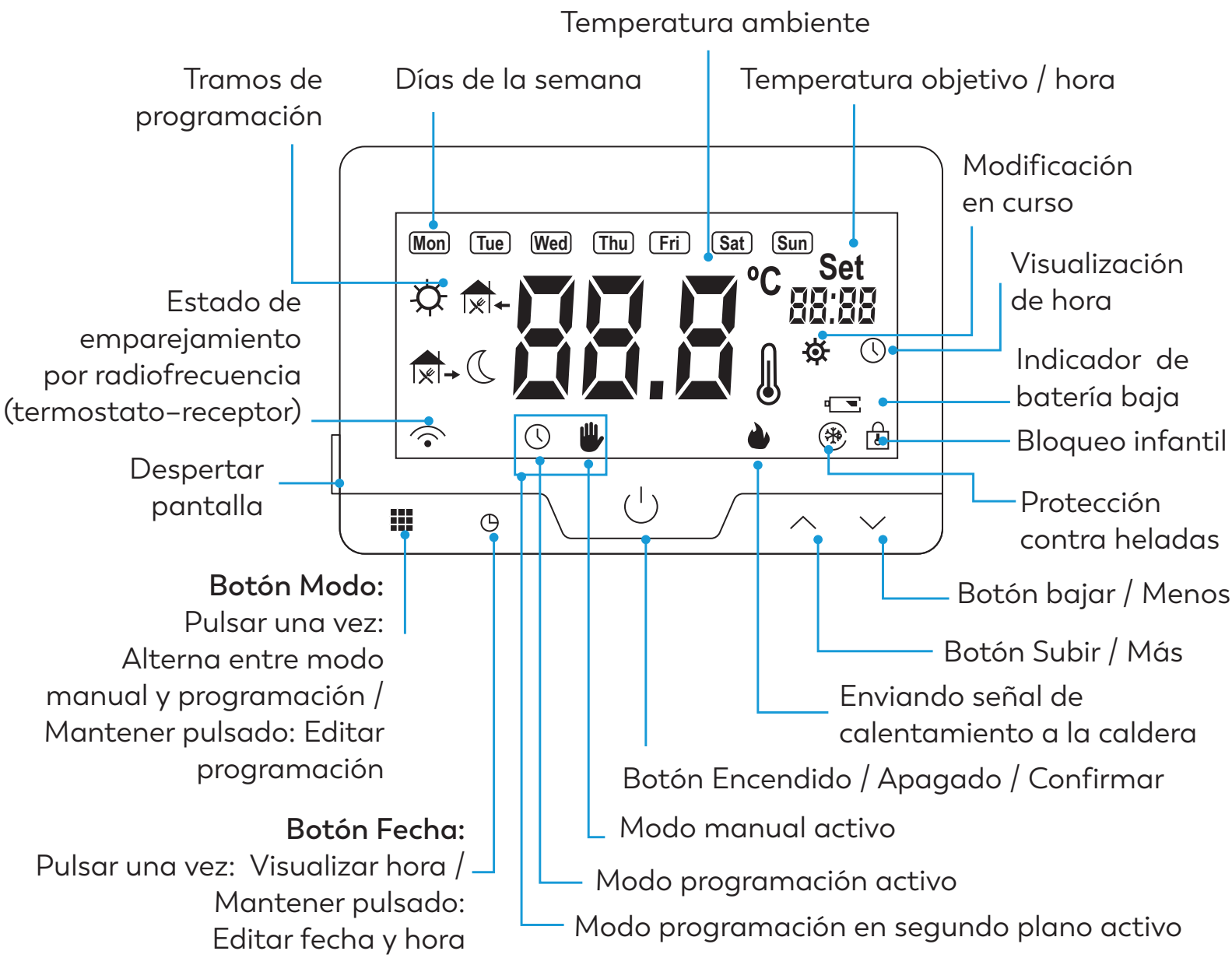
COMUNICACIÓN ENTRE DISPOSITIVOS Y ORDEN DE INSTALACIÓN

Etna está diseñado para ofrecer un control inteligente, eficiente y versátil de la calefacción mediante la comunicación entre varios dispositivos a través de diferentes tecnologías.



El receptor se comunica mediante radiofrecuencia con el termostato y mediante la red WiFi al router de tu hogar. A su vez, el router y Garza Smart se comunican haciendo uso de la red WiFi y de los datos móviles.

TERMOSTATO



Botón Modo:
Pulsar una vez:
Alterna entre modo manual y programación /
Mantener pulsado: Editar programación

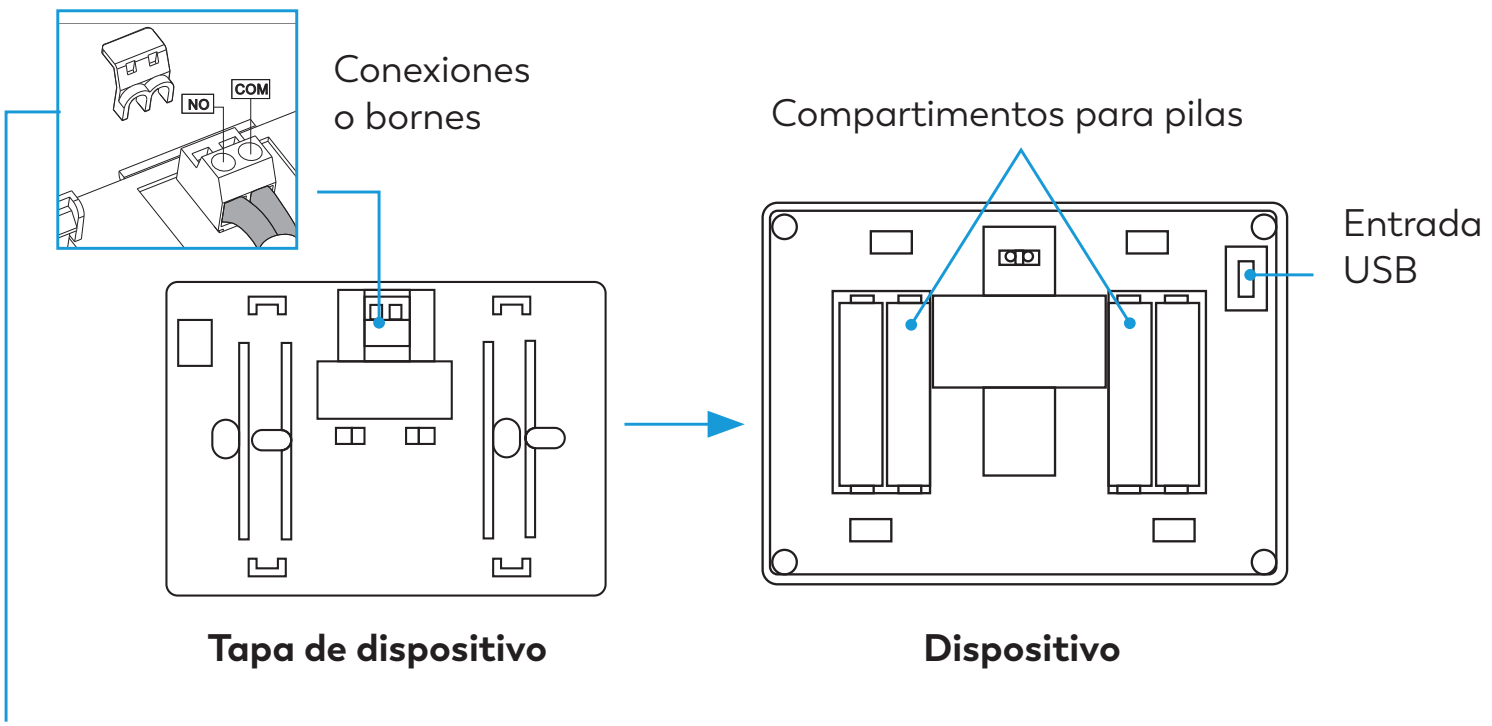
Botón Fecha:
Pulsar una vez: Visualizar hora /
Mantener pulsado:
Editar fecha y hora

¿SABÍAS QUE?

El termómetro de tu Etna se encuentra dentro del termostato, no del receptor. Si instalas tu Etna en modo Inalámbrico, será la temperatura ambiente de la habitación en la que esté el termostato la que condicione el encendido y apagado de la caldera.

¿SABÍAS QUE?

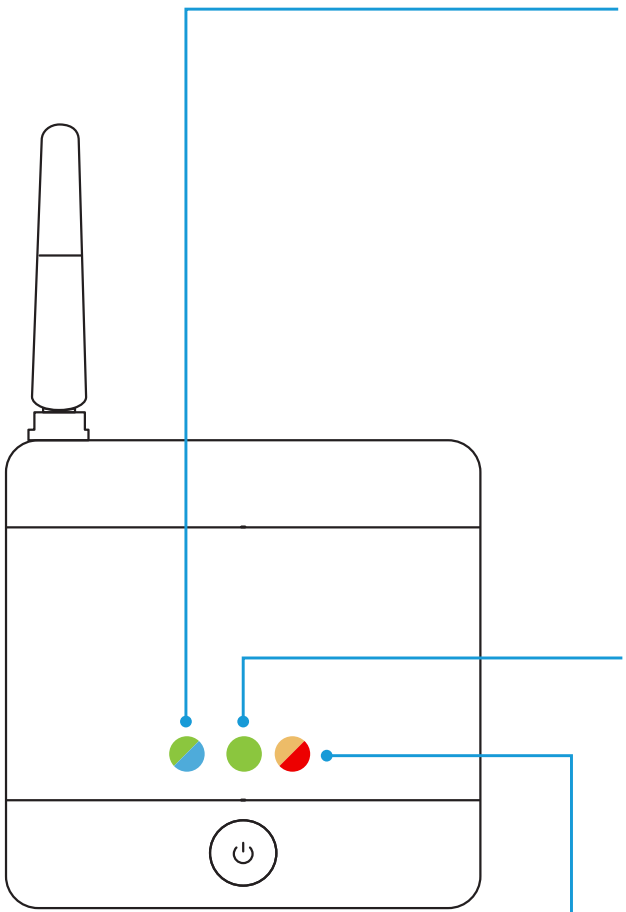
Puedes utilizar pilas o la entrada USB de la parte trasera del termostato para alimentarlo de corriente, pero ten en cuenta esto: si usas pilas, la pantalla se apagará cada 5-15 segundos (parámetro editable desde Configuración Avanzada) para ahorrar energía, pero si usas la entrada USB, se mantendrá encendida tenuemente.



Bloque de terminales:

Contiene los bornes de conexión del termostato NO (normalmente abierto) y COM (común). Solo se usan si el termostato se instala en modo B. Fija. El borne NO (normalmente abierto) permanece abierto en reposo y se cierra cuando el termostato demanda calefacción. El borne COM es el punto común que cierra el circuito de control. Para más información sobre este tema, consulta el siguiente QR:

RECEPTOR



Indicador LED izquierdo: Informa del estado de la vinculación del receptor con la app Garza Smart.

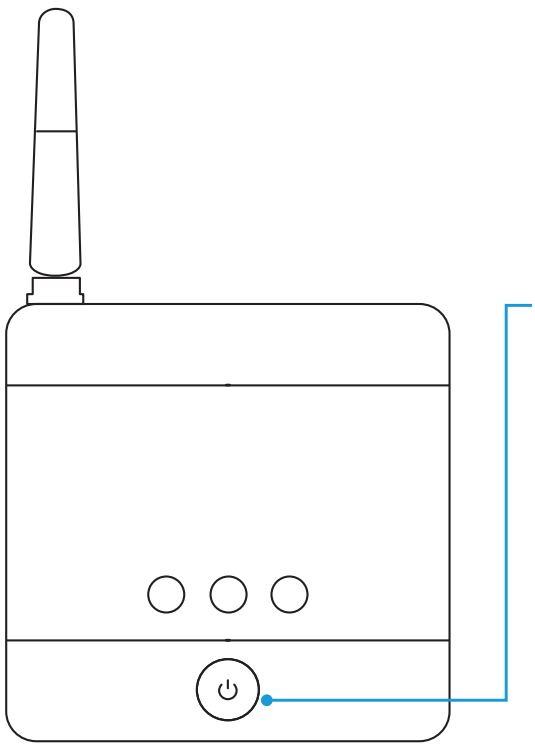
- **Si parpadea rápido en verde:** El termostato está preparado para ser vinculado con tu app Garza Smart.
- **Si parpadea en azul:** El termostato se ha desvinculado de la app Garza Smart o no ha sido posible su vinculación.
- **Si se mantiene encendido en azul:** El termostato está correctamente vinculado con la app Garza Smart.

Indicador LED central: Informa del estado del envío de señal de calentamiento a la caldera.

- **Si se mantiene encendido en verde:** El termostato está enviando la orden de encendido a la caldera.
- **Si está apagado:** El termostato no está enviando la orden de encendido a la caldera.

Indicador LED derecho: Informa del encendido del receptor.

- **Si se mantiene encendido en rojo:** El receptor está encendido. Es posible que además alterne con parpadeos en amarillo.
- **Si está apagado o solo parpadea en amarillo:** El receptor está apagado. Recuerda que, para que el sistema funcione, el receptor debe estar encendido.
- **Si se mantiene fijo en verde:** El receptor está preparado para el emparejamiento RF.



Botón de encendido / apagado:

Si se pulsa una sola vez: enciende o apaga el receptor.

Si el receptor está encendido y se mantiene pulsado el botón central: desvincula y resetea de fábrica la vinculación del termostato con Garza Smart.

Si el receptor está apagado y se mantiene pulsado el botón central: desempareja y resetea de fábrica el emparejamiento por radiofrecuencia del termostato y el receptor.

¿SABÍAS QUE?

El receptor es el repetidor de las órdenes emitidas a través de la app Garza Smart, ya que contiene la antena WiFi que te permite controlar tu termostato Etna de forma remota, por eso se recomienda no instalarlo muy lejos del router de tu hogar.

CONSEJO

Si no puedes instalar el receptor cerca del router, considera la posibilidad de utilizar un repetidor de señal WiFi.

CONSIDERACIONES PREVIAS

Antes de instalar Etna, debes tener en cuenta en cuenta lo siguiente:

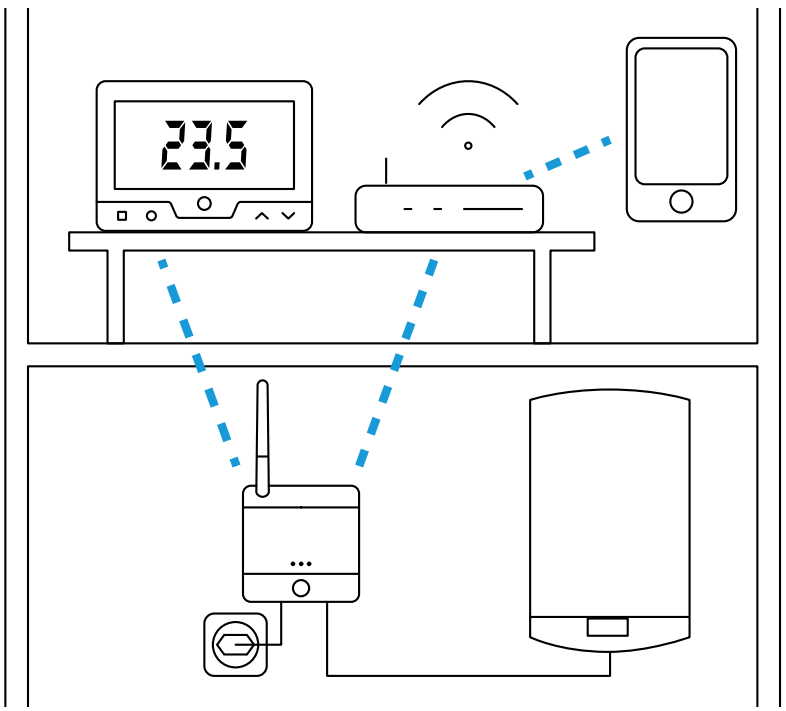
- Etna puede instalarse de dos maneras diferentes (Tipo A. Inalámbrica / Tipo B. Fija). Revisa el apartado anterior “¿Qué es?” para conocer qué modo se ajusta mejor a tus necesidades y qué debes tener en cuenta.
- Etna trabaja con salida de contacto seco (sin tensión). Es decir, el relé interno es un interruptor libre de potencia que solo abre y cierra el circuito, dejando pasar la corriente cuando la temperatura objetivo está por encima de la temperatura ambiente.
- Etna dispone de una salida mediante bornes COM (común) y NO (normalmente abierto). Esto significa que, en condiciones normales, el circuito está abierto (sin conexión entre ambos bornes). Cuando el termostato detecta que debe activar la calefacción, el relé interno cierra el circuito entre COM y NO, permitiendo el paso de la señal hacia el sistema de calefacción.
- Antes de cablear Etna a tu caldera, comprueba si tu sistema de calefacción admite un termostato externo con salida de contacto seco. Si no lo tienes claro, revisa nuestra guía de conexiones y compatibilidad con las calderas del mercado en el siguiente QR:

¿SABÍAS QUE?

Si instalas el termostato en zonas rodeadas de superficies metálicas (dentro de armarios metálicos o de calderas metálicas), puede producirse un efecto similar a una "jaula de Faraday", reduciendo o bloqueando la comunicación con otros dispositivos. Para un funcionamiento óptimo, se recomienda instalar los dispositivos en zonas abiertas y sin obstáculos metálicos cercanos.

⚠ Antes de instalar el dispositivo, corta la corriente y comprueba con un tester que no haya tensión en los cables. Una manipulación del cableado indebida o una instalación incorrecta puede provocar cortocircuitos u otros riesgos eléctricos.

INSTALACIÓN TIPO A. INALÁMBRICA

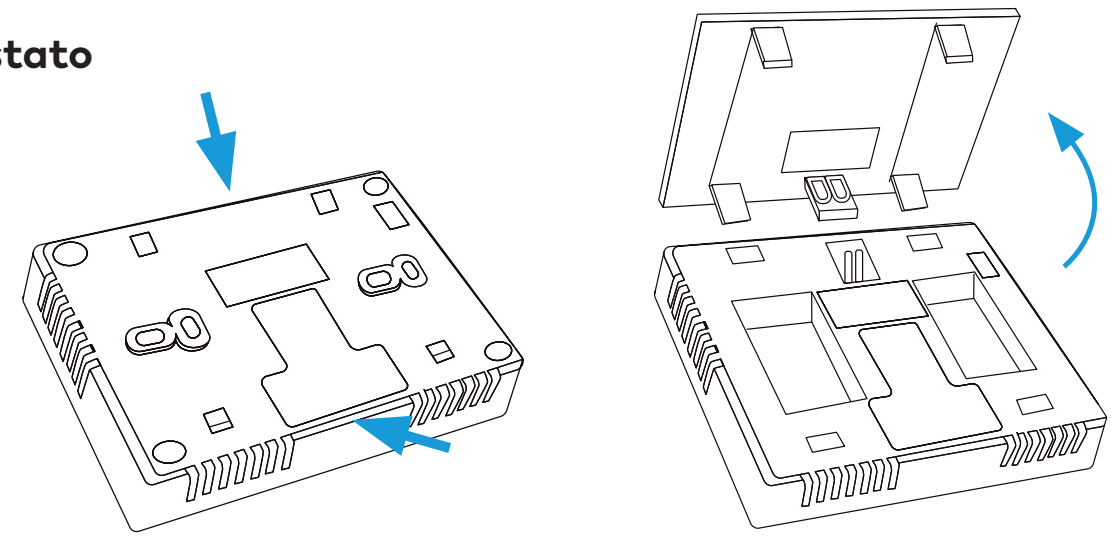


Es la instalación recomendada, ya que permite el uso inalámbrico del termostato y la zonificación del confort térmico de tu hogar.

Continua en la página siguiente

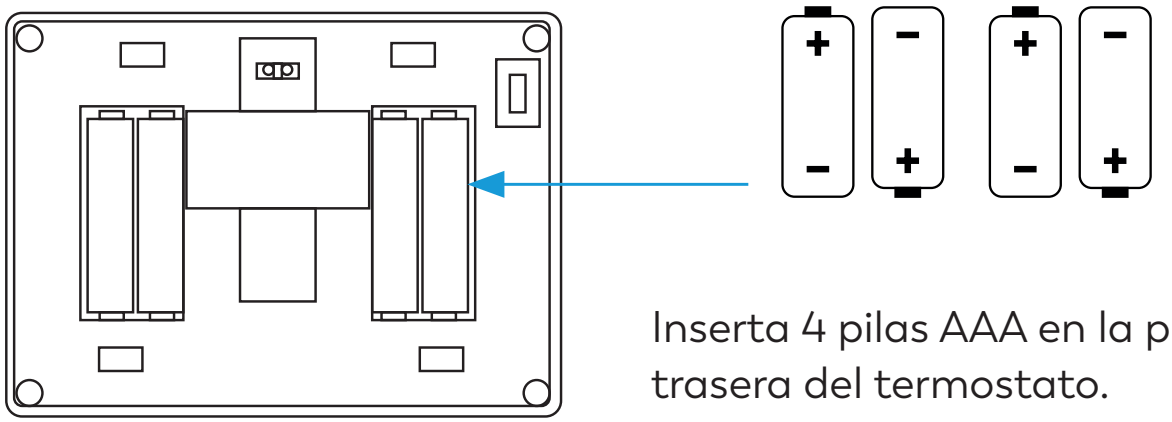
A) Termostato

1.



Introduce un destornillador de punta plana en la ranura de la parte superior del termostato y haz palanca para separar la tapa trasera del termostato.

2.

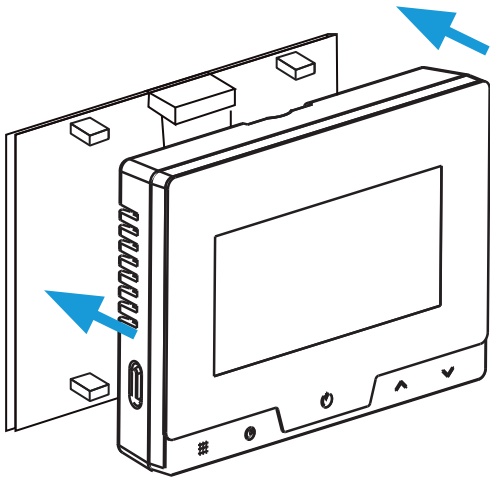


Inserta 4 pilas AAA en la parte trasera del termostato.

¿SABÍAS QUE?

Puedes utilizar pilas o la entrada USB de la parte trasera del termostato para alimentarlo de corriente, pero ten en cuenta esto: si usas pilas, la pantalla se apagará cada 5-15 segundos (parámetro editable desde Configuración Avanzada) para ahorrar energía, pero si usas la entrada USB, se mantendrá encendida tenuemente.

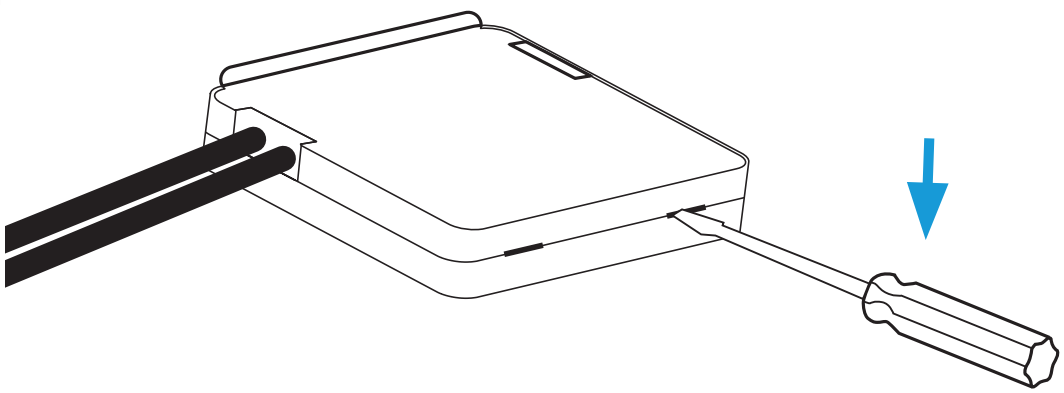
3.



Alinea el termostato con la tapa y fíjalo presionando suavemente hasta que suene un clic.

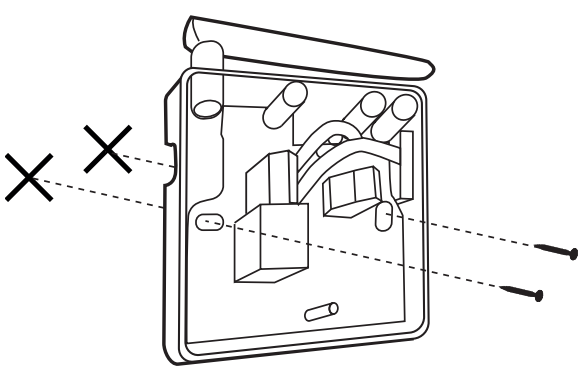
B) Receptor

1.



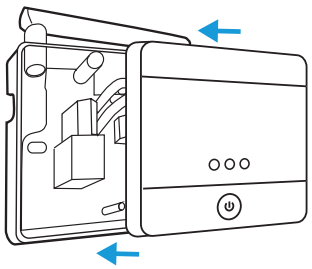
Separa la tapa frontal del cuerpo del receptor con un destornillador de punta plana.

2.



Marca los puntos de anclaje a la pared y taládralos. Atornilla el cuerpo del receptor a la pared ayudándote de los tornillos y tacos incluidos en la caja.

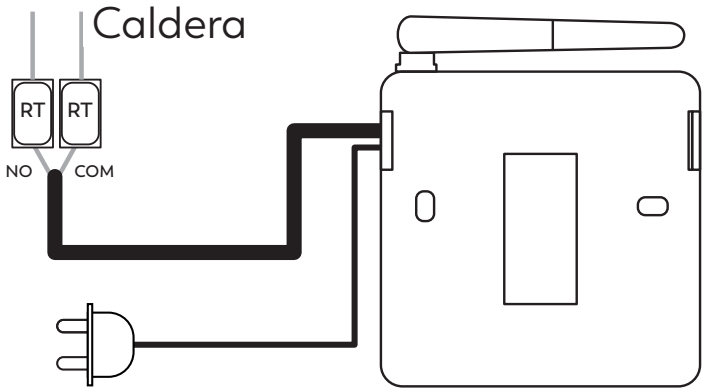
3.



Alinea la tapa frontal con el cuerpo del receptor y fíjalos presionando suavemente.

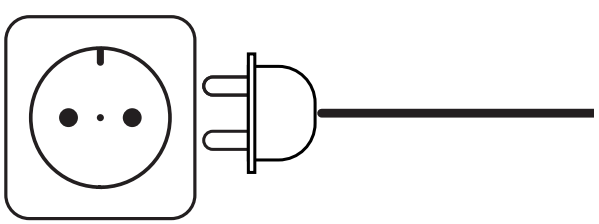
4.

Bornes NO y COM (o NC y COM) de tu caldera para termostatos externos.



Conecta los cables NO y COM del receptor a los bornes o cables NO y COM para termostatos externos de tu caldera.

5.

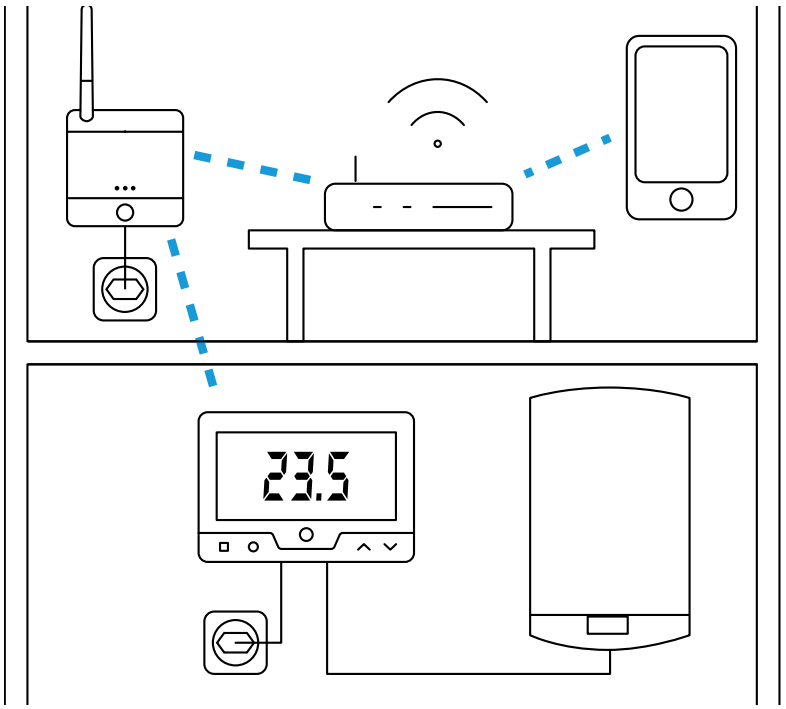


Enchufa el receptor a la corriente.

NOTA

Los bornes de salida no alimentan al termostato (no tienen tensión), solo abren o cierran el contacto de control de la caldera o del sistema de refrigeración. Puedes consultar más información acerca de las conexiones y la compatibilidad de nuestros termostatos en el siguiente QR:

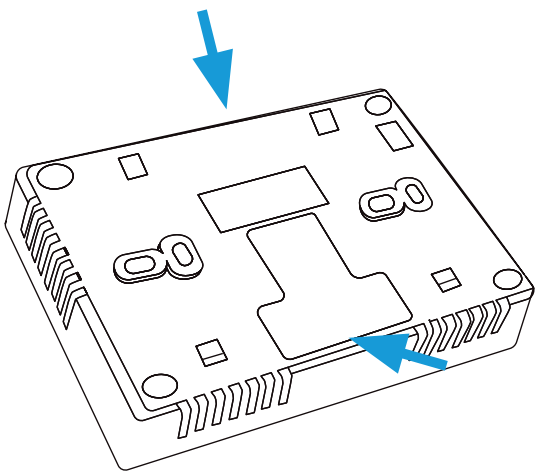
INSTALACIÓN TIPO B. FIJA

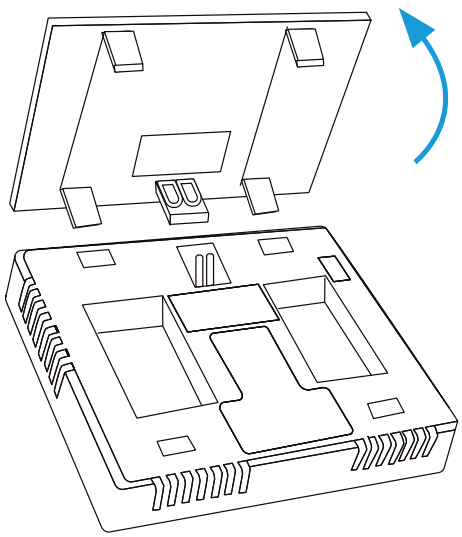


Si tu router se encuentra lejos de la caldera o tu intención es sustituir un termostato de pared, te recomendamos llevar a cabo esta instalación.

A) Termostato

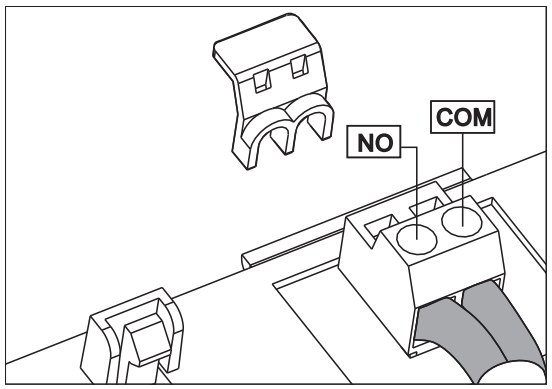
1.





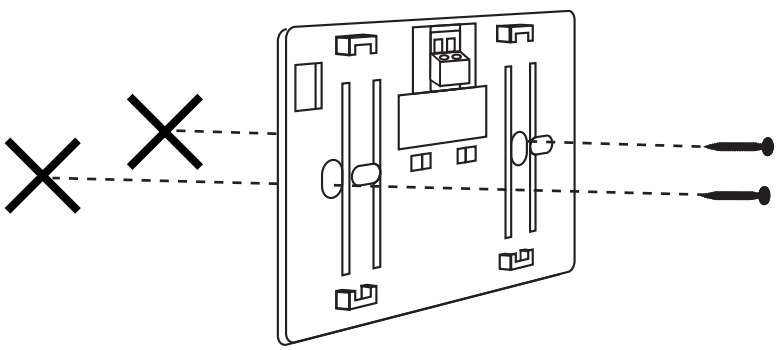
Introduce un destornillador de punta plana en la ranura de la parte superior del termostato y haz palanca para separar la tapa trasera del termostato.

2.



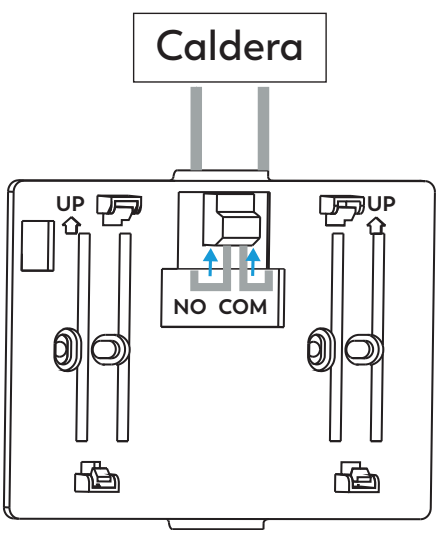
Retira la pieza protectora de los contactos NO y COM de la tapa trasera.

3.



Fija la tapa trasera del termostato a la pared de la que salen los cables de la caldera o al cajetín, si dispones de él, y ayúdate de los tacos y los tornillos incluidos para asegurarla firmemente.

4.

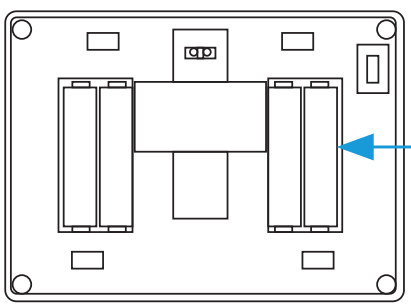


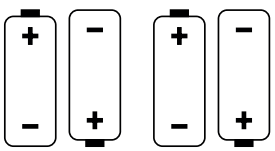
Afloja los tornillos del bloque de terminales de la tapa y conecta los cables NO y COM de tu caldera. Luego, aprieta bien los tornillos del bloque de terminales para asegurar la correcta conexión de los cables.

NOTA

Los bornes de salida no alimentan al termostato (no tienen tensión), solo abren o cierran el contacto de control de la caldera o del sistema de refrigeración. Puedes consultar más información acerca de las conexiones y la compatibilidad de nuestros termostatos en el siguiente QR:

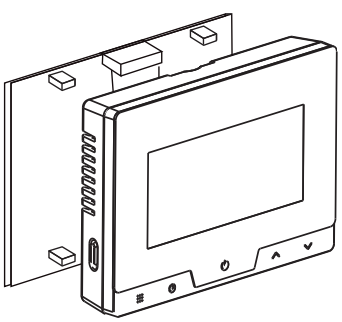
5.





Inserta 4 pilas AAA en la parte trasera del termostato.

6.



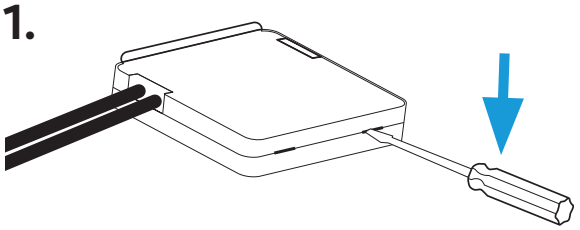
Alinea el termostato con la tapa y fíjalo presionando suavemente hasta que suene un clic.

¿SABÍAS QUE?

Puedes utilizar pilas o la entrada USB de la parte trasera del termostato para alimentarlo de corriente, pero ten en cuenta esto: si usas pilas, la pantalla se apagará cada 5-15 segundos (parámetro editable desde Configuración Avanzada) para ahorrar energía, pero si usas la entrada USB, se mantendrá encendida tenuemente.

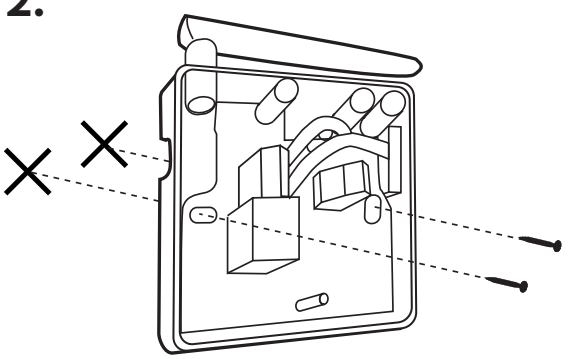
B) Receptor

1.



Separa la tapa frontal del cuerpo del receptor con un destornillador de punta plana.

2.

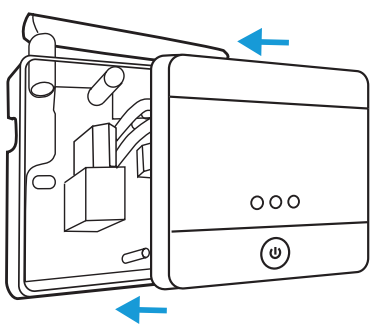


Marca los puntos de anclaje a la pared y taládralos. Atornilla el cuerpo del receptor a la pared ayudándote de los tornillos y tacos incluidos en la caja.

CONSEJO

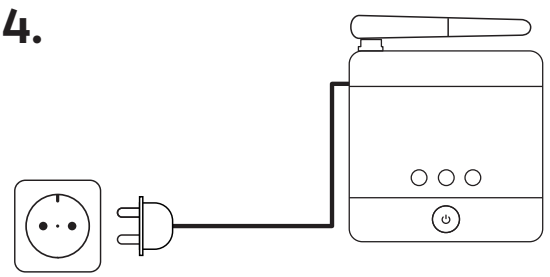
En este modo, puedes retirar los cables NO Y COM del receptor.

3.



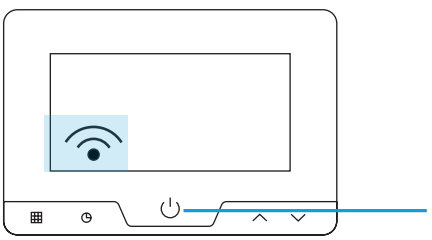
Alinea la tapa frontal con el cuerpo del receptor y fíjalos presionando suavemente.

4.



Enchufa el receptor a la corriente.

EMPAREJAMIENTO AUTOMÁTICO

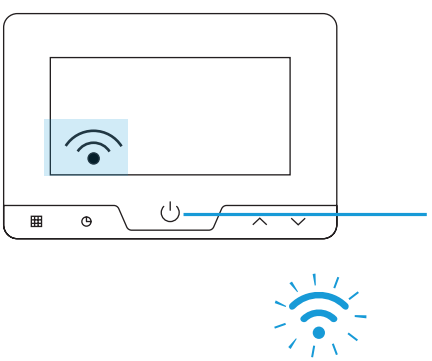


¿El símbolo aparece encendido en la pantalla del termostato?



Termostato y receptor vienen preemparejados automáticamente de fábrica, por lo que, en principio, no es necesario hacer nada para emparejarlos. Para comprobar si todo está correcto revisa el símbolo de la pantalla del termostato. Si permanece encendido, termostato y receptor están emparejados y comunicándose correctamente.

EMPAREJAMIENTO MANUAL

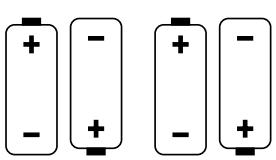


El símbolo parpadea en la pantalla del termostato?



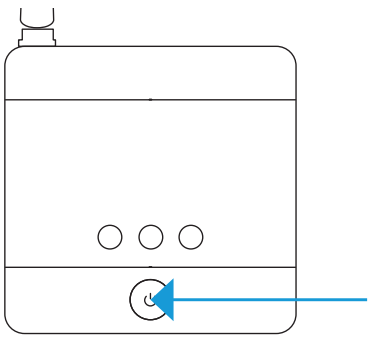
El termostato y el receptor pueden haber perdido la comunicación entre sí. Si el símbolo parpadea en la pantalla de tu termostato, sigue estos pasos para recuperar la conexión entre los dispositivos (este proceso también sirve para restablecer el emparejamiento a valores de fábrica):

1.



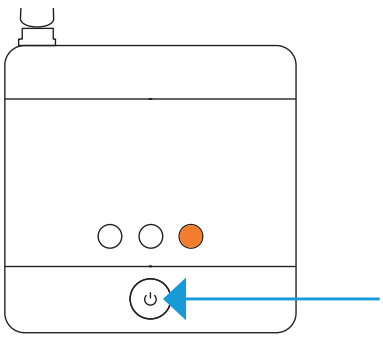
Sustituye las pilas por unas nuevas.

2.



Apaga el receptor. Pulsa el botón central del receptor ⏻ una sola vez. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá apagado.

3.

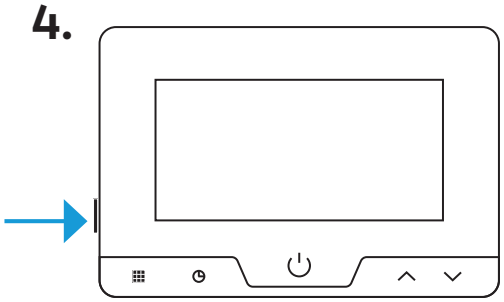


Activa el modo emparejamiento manual en el receptor. Mantén pulsado el botón central del receptor ⏻ hasta que el LED de la derecha complete esta secuencia:

Naranja ● – Verde ● – Sonido del relé – Naranja ●

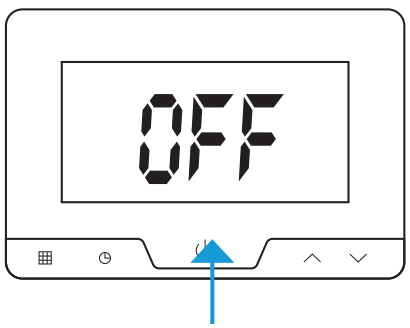
Retira el dedo del botón. El LED de la derecha permanecerá encendido en verde ●.

4.



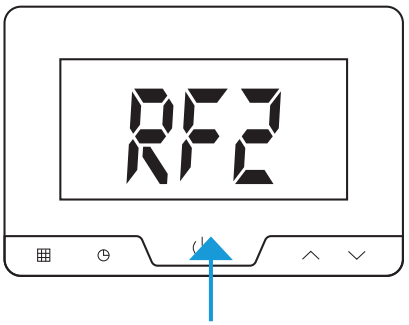
Enciende la pantalla del termostato. Pulsa una sola vez el botón lateral del termostato.

5.



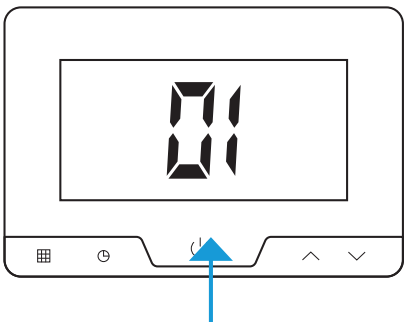
Apaga el termostato. Mantén pulsado el botón central ⏻ hasta que en la pantalla aparezca “OFF”.

6.



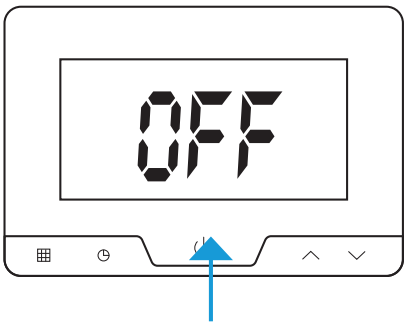
Activa el modo emparejamiento manual en el termostato. Mantén pulsado el botón central ⏻ hasta que en la pantalla aparezca "RF2".

7.



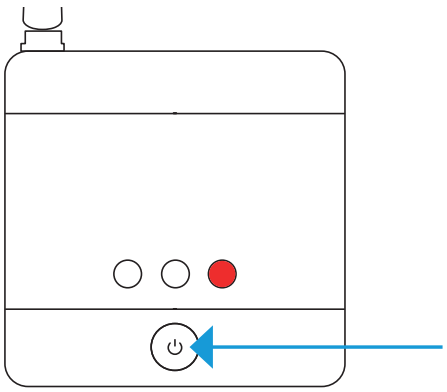
"RF2" comenzará a parpadear en la pantalla. Pulsa una vez el botón central ⏻ del receptor. Aparecerá "01" en pantalla.

8.



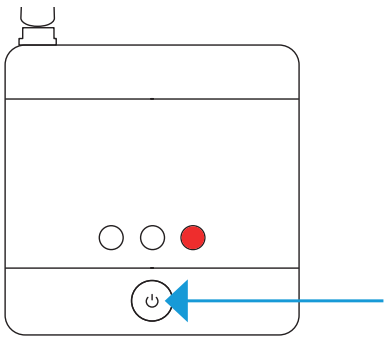
"01" comenzará a parpadear en la pantalla. Aparecerá "OFF" en pantalla de nuevo.

9.



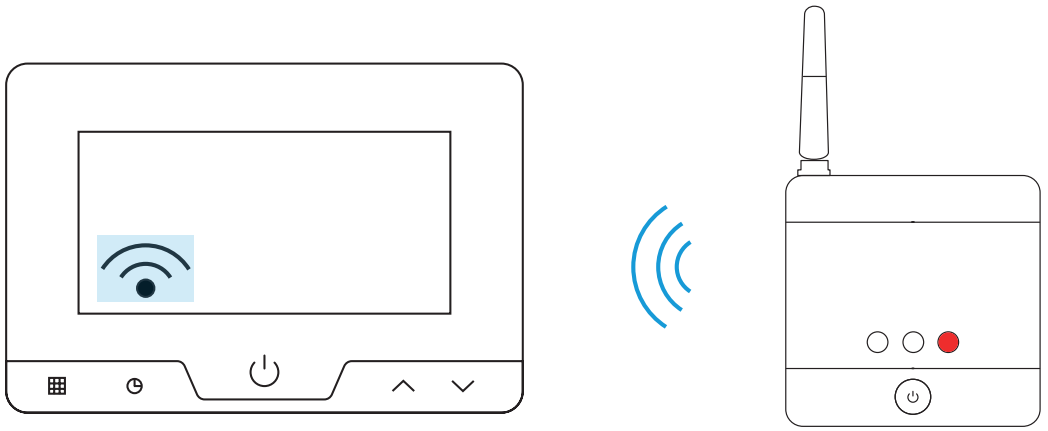
Enciende el receptor. Pulsa el botón central del receptor ⏻ una sola vez. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá encendido en color rojo.

10.



Enciende el termostato. Pulsa el botón central del termostato ⏻ una sola vez.

11.



Sube la temperatura objetivo por encima de la temperatura ambiente. El símbolo 📶 quedará encendido en el termostato. El emparejamiento entre termostato y receptor se habrá restaurado.

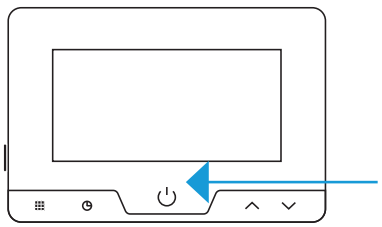
RECUERDA

Aunque el símbolo 📶 de la pantalla del termostato parece hacer referencia a la conexión con la red WiFi, realmente refleja el estado de la conexión por radiofrecuencia entre el termostato y el receptor.
Si permanece encendido, la comunicación entre termostato y receptor se está produciendo correctamente y no debes preocuparte. Si parpadea, se ha perdido la conexión por radiofrecuencia entre ambos.

ENCENDIDO

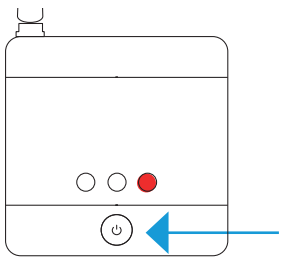
Encender el sistema Etna consta de dos pasos: encender el termostato y encender el receptor. De esta forma, se garantiza la comunicación entre ambos dispositivos y tu sistema de calefacción.

1.



Encender termostato. Pulsa el botón central ⏻ para encender el termostato.

2.

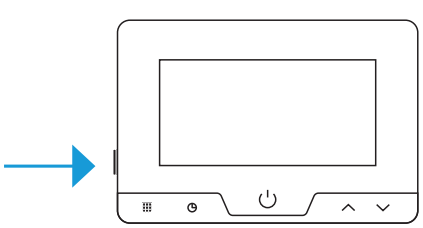


Encender receptor. Pulsa el botón central ⏻ para encender el receptor. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá encendido en color rojo.

RECUERDA

Para que tu hogar consiga la temperatura deseada, no solo debe estar encendido el termostato. También debe estar encendido el receptor, la instalación debe haberse hecho correctamente, y termostato y receptor deben estar emparejados. Además, la temperatura objetivo (o de consigna) debe establecerse por encima de la temperatura ambiente.

Si lo que quieres es encender solamente la pantalla del termostato para revisar la temperatura o los parámetros configurados:

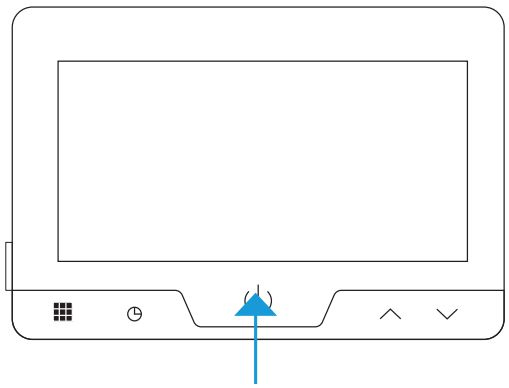


Encender pantalla del termostato. Pulsa el botón lateral para encender la pantalla del termostato.

MODIFICACIÓN DE FECHA Y HORA

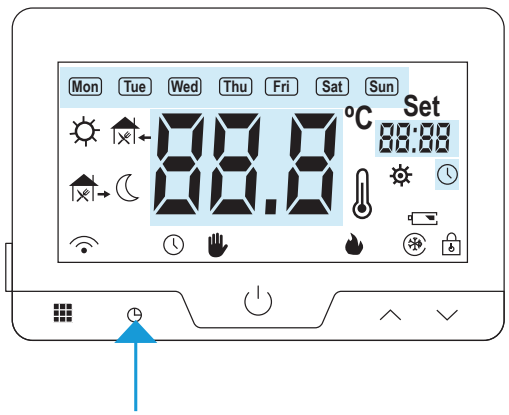
La fecha y la hora de tu termostato Etna se configuran automáticamente al vincular el termostato a la app Garza Smart.
No obstante, si necesitas modificarla manualmente, sigue estos pasos:

1.



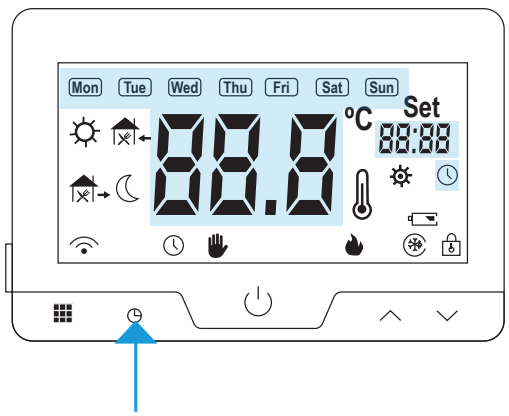
Enciende el termostato pulsando el botón ⏻.

2.



Mantén pulsado el botón 🕒 para acceder a los ajustes de fecha y hora.

3.

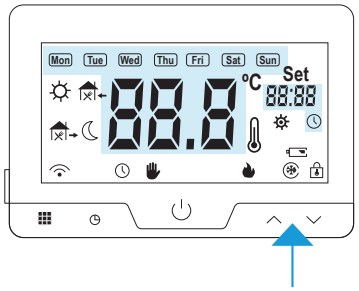


Pulsa el botón 🕒 para desplazarte entre los parámetros configurables en el siguiente orden:

Año -> minutos -> hora -> día -> mes

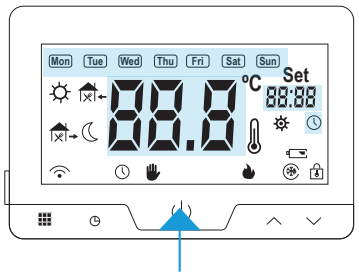


4.



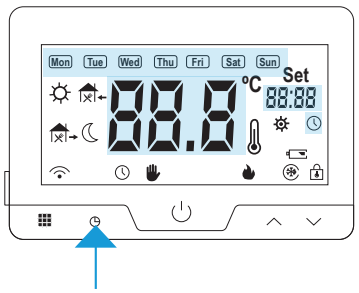
Utiliza los botones ∨∧ para modificar valores de cada parámetro.

5.



Guarda la modificación pulsando el botón ⏻.

6.

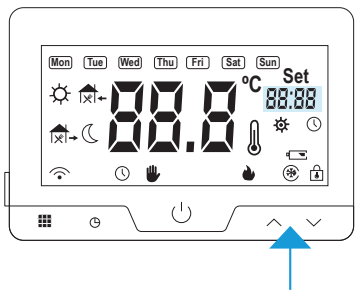


Puedes comprobar si el cambio se ha efectuado encendiendo la pantalla del termostato (aparecerá el día de la semana ya configurado) y pulsando una sola vez el botón 🕒 hora.

NOTA

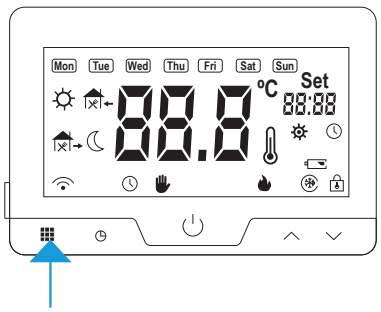
Si tu plan es controlar la temperatura de tu hogar estableciendo una programación en Etna, es muy importante que la fecha y la hora estén correctamente fijadas.

MODIFICACIÓN DE TEMPERATURA



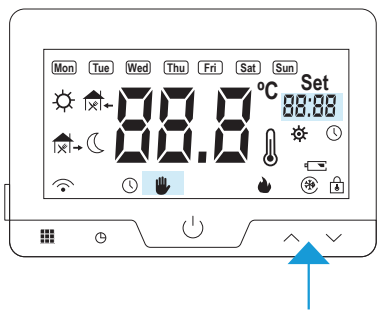
Utiliza los botones ∨∧ para para subir o bajar la temperatura objetivo del termostato. Guarda la modificación pulsando el botón ⏻ una vez o espera 5 segundos sin realizar ningún otro cambio.

CONTROL DE TEMPERATURA



Puedes usar el termostato en modo manual o en modo programación. Para cambiar entre modo manual o modo programación, pulsa el botón ▦.

A) Modo manual ✋

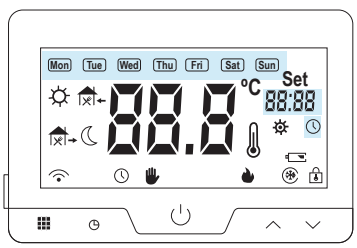


Mantiene la temperatura objetivo elegida hasta que vuelva a cambiarse manualmente. Utiliza las flechas ∨∧ para subir o bajar la temperatura objetivo del termostato. Este modo de uso se señalizará en el termostato mediante el símbolo ✋.

CONSEJO

Durante los largos periodos de tiempo sin uso del termostato (por ejemplo, en verano), te recomendamos que actives el modo manual y bajes la temperatura objetivo al mínimo (5° C) en vez de apagar el termostato y el receptor. De este modo, el sistema no perderá la conexión ni la configuración establecida, pero tampoco encenderá la caldera.

B) Modo programación 🕒



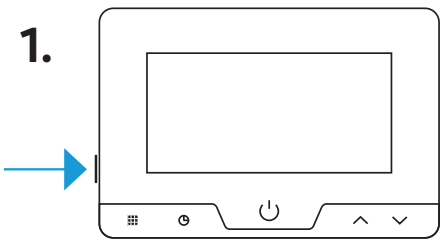
Permite controlar la temperatura según una programación horaria predefinida. Este modo de uso se señalizará en el termostato mediante el símbolo 🕒.

¿SABÍAS QUÉ?

Etna tiene una programación preestablecida y activa por defecto. Puedes desactivarla o modificar la cantidad de tramos (4 o 6) desde los parámetros Pro y SE9 de la configuración avanzada.

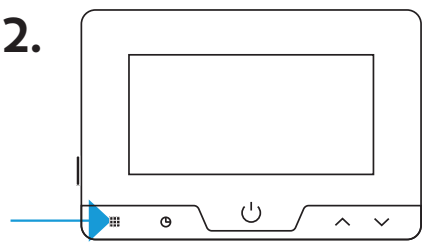
Configuración de la programación:

1.



Enciende la pantalla del termostato.
Pulsa el botó lateral.

2.

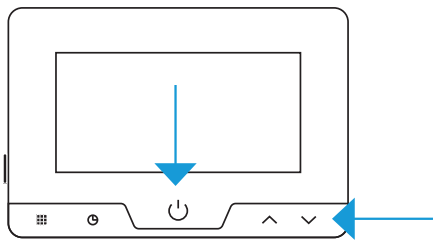


Accede a la configuración de la programación. Mantén pulsado el botón durante 3 segundos.

3. Pulsa el botón para desplazarte entre los parámetros configurables en el siguiente orden:

Día de la semana ->
Horario de inicio del tramo de programación (minutos y horas) ->
Temperatura objetivo del tramo ->
Siguiente tramo del mismo día.

4.



Utiliza los botones para modificar los valores de cada parámetro y guarda la modificación pulsando el botón .

NOTA

La configuración de la programación se establece de forma secuencial. Si deseas modificar algún parámetro (minutos, horas o temperatura) de un tramo concreto (por ejemplo, los minutos del tramo 3 del martes) deberás avanzar (“ +...”) hasta llegar a él.

¿SABÍAS QUÉ?

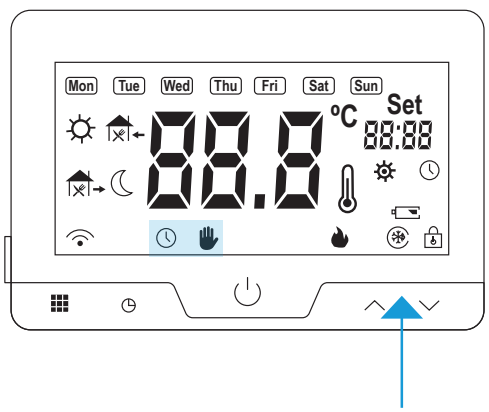
Si vinculas tu termostato Etna con tu app Garza Smart puedes configurar la programación desde tu móvil. ¡Es mucho más rápido!

Tramo		Símbolo	Hora		Temperatura	
			Valor por defecto	Para modificar el valor	Valor por defecto	Para modificar el valor
Día de la semana	1		06:00	Pulsa ∨ o ∧	20°C	Pulsa ∨ o ∧
	2		08:00		16°C	
	3		11:00		20°C	
	4		14:00		16°C	
	5		18:00		20°C	
	6		22:00		16°C	

CONSEJO

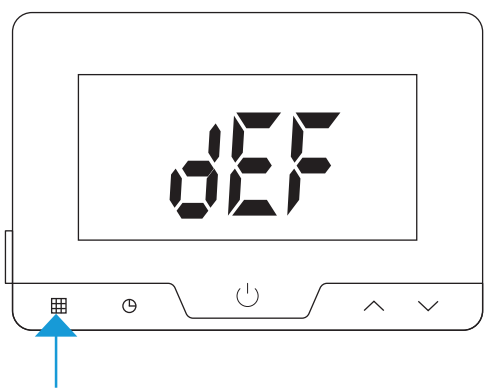
Si quieres programar solo 4 tramos, modifica el parámetro SE9 de la configuración avanzada. Si quieres programar menos de 4 tramos, repite las temperaturas objetivo en algunos de los tramos disponibles. Por ejemplo, si solo quieres dos tramos de programación con temperaturas objetivo distintas, configura 2 tramos con una misma temperatura objetivo y otros 2 con otra temperatura.

C) Modo programación en segundo plano



Si se cambia la temperatura objetivo manualmente ∨∧ mientras el termostato está en modo programación, se activa la programación en segundo plano. Este modo mantiene la temperatura manual establecida hasta la llegada del siguiente tramo programado. Al llegar al siguiente tramo, se reactivará la programación. Este modo de uso temporal se señalizará en el termostato mediante los símbolos .

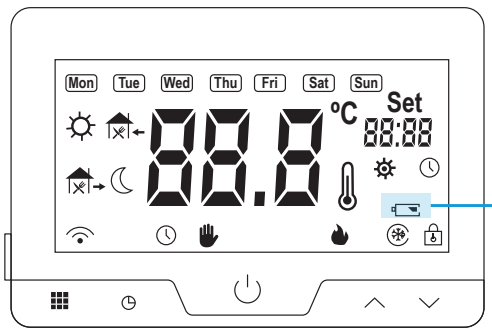
D) Restablecer programación a valores de fábrica



Enciende la pantalla del termostato. Pulsa el botón lateral. Accede a la configuración de la programación. Mantén pulsado el botón durante 3 segundos.

Restablece la programación a valores de fábrica. Mantén pulsado el botón nuevamente durante 3 segundos hasta que aparezca “DEF” en pantalla.

BATERÍA BAJA

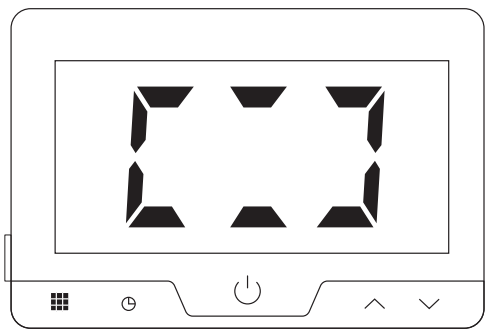


Etna te avisará cuando sea necesario un cambio de pilas mediante el símbolo en pantalla .

CONSEJO

Recuerda que, si la batería del dispositivo está por debajo del 50%, no se llevará a cabo ninguna actualización de Firmware en remoto, fundamentales para el buen funcionamiento del termostato.

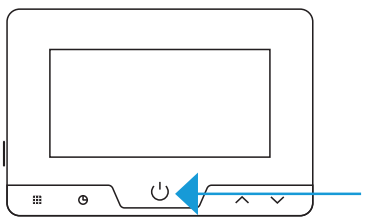
VENTANAS ABIERTAS



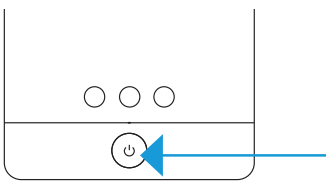
Apaga la calefacción de forma automática si la temperatura ambiente desciende 4.5°C en 4 minutos. Si la temperatura vuelve a subir 1.5°C o pasan más de 48 minutos sin que se produzca ningún cambio, la función se desactiva automáticamente. También puedes desactivarla manualmente pulsando cualquier botón del termostato.

APAGADO

Apagar el sistema Etna consta de dos pasos: apagar el termostato y apagar el receptor.



Apagar termostato. Mantén pulsado el botón central ⏻ para apagar el termostato. Aparecerá "OFF" en pantalla.

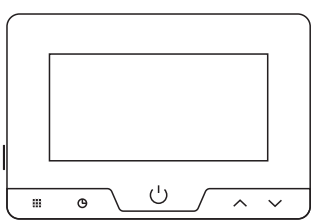


Apagar receptor. Pulsa el botón central ⏻ para apagar el receptor. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá apagado.

CONSEJO

Durante los largos periodos de tiempo sin uso del termostato (por ejemplo, en verano), te recomendamos que actives el modo manual y bajes la temperatura objetivo al mínimo (5° C) en vez de apagar el termostato y el receptor. De este modo, el sistema no perderá la conexión ni la configuración establecida, pero tampoco encenderá la caldera.

Si lo que quieres es apagar solamente la pantalla del termostato:

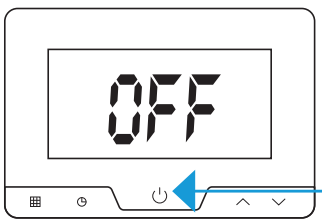


Apagar pantalla del termostato. El apagado de la pantalla del termostato depende del modo de alimentación que estés usando para el dispositivo. Si utilizas pilas, la pantalla se apagará cada 5-15 s. (parámetro editable desde Configuración Avanzada) para ahorrar energía, pero si usas la entrada USB, se mantendrá encendida tenuemente.

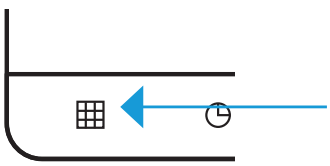
Estos ajustes son opcionales. Modifícalos solamente si necesitas personalizar el funcionamiento del termostato.

ACCEDER A CONFIGURACIÓN AVANZADA

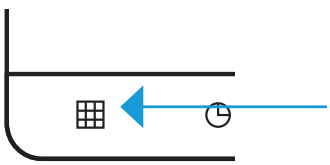
Puedes modificar algunos parámetros de Etna desde la configuración avanzada. Para acceder a este modo:

1. 

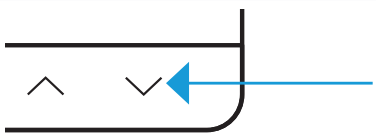
Apaga el termostato. Mantén pulsado el botón central ⏻ para apagar el termostato. Aparecerá "OFF" en pantalla.

2. 

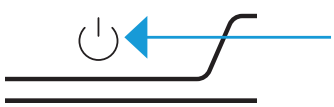
Accede a la configuración avanzada. Mantén pulsado el botón ▦ durante 3 segundos.

3. 

Pulsa el botón ▦ para moverte entre elementos modificables.

4. 

Pulsa ∨∧ para modificar los valores de cada elemento.

5. 

Guarda la modificación de la configuración pulsando el botón ⏻.

NOTA

Si no pulsas ningún botón durante 10 segundos, el dispositivo saldrá de la configuración avanzada sin aplicar ningún cambio.

TABLA DE PARÁMETROS MODIFICABLES

Símbolo en pantalla + parámetro	Rango u opciones (pulsa ∨ ∧)	Valor por defecto
CL **Calibración del diferencial de temperatura** Corrige posibles desviaciones entre la temperatura medida por el termómetro interno del termostato y la real.	-4 °C a 4 °C	0 °C
AH **Límite superior de temperatura objetivo** Valor máximo permitido para la temperatura objetivo.	20 °C - 35 °C	35 °C
AL **Límite inferior de temperatura objetivo** Valor mínimo permitido para la temperatura objetivo.	5 °C - 20 °C	5 °C
bL **Tiempo de encendido de la pantalla** Con el termostato alimentado mediante pilas, duración que la pantalla permanece iluminada tras la interacción del usuario.	5s / 10s / 15s	10

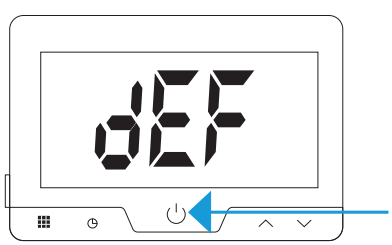
Símbolo en pantalla + parámetro	Rango u opciones (pulsa ∨ ∧)	Valor por defecto
db Histéresis Diferencia de temperatura sobre la temperatura objetivo que determina el encendido y apagado del sistema para evitar ciclos frecuentes.	0.5 °C - 3 °C	0.5 °C
Pro Programación Habilita o deshabilita el uso del modo programación.	ON: Activada OFF: No activada	ON
SE9 Tramos de programación Número de tramos de la programación.	4 / 6	6
ES Función inteligente Al activarse, enciende anticipadamente la caldera para que se alcance la temperatura programada a la hora estipulada. Desactivada, la caldera arranca a la hora indicada en la programación.	ON: Activada OFF: No activada	OFF
PP Protección contra heladas Al activarse, enciende la calefacción si la temperatura ambiente baja de los 5°C y la apaga al llegar a los 8°C.	ON: Activada OFF: No activada	OFF

CONSEJO

La histéresis es un parámetro que determina el arranque real de la caldera o del sistema de refrigeración y su posterior apagado en base al margen de grados centígrados establecidos. Su función principal es evitar que la caldera o el sistema de refrigeración se enciendan y apaguen constantemente. Por ejemplo, si se fija una temperatura objetivo de 22 °C con una histéresis de 0.1 °C, la calefacción se encenderá cada vez que la temperatura medida por el termostato baje a 21.9 °C y se apagará cuando alcance los 22.1 °C. Esto implicaría arranques y paradas constantes del sistema, con el consiguiente gasto energético y pérdida de eficiencia. Lo recomendable es fijar este parámetro entre los 0.5 °C y 1 °C, de forma que la climatización de tu hogar funcione de forma más estable, se reduzca el desgaste y mejore su eficiencia energética.

RESTABLECER A VALORES DE FÁBRICA

Apaga el termostato. Mantén pulsado el botón ⏻ central para apagar el termostato. Aparecerá “OFF” en pantalla.



Accede a la configuración avanzada. Mantén pulsado el botón ▦ durante 3 segundos. Restablece la configuración a valores de fábrica. Mantén pulsado el botón ▦ nuevamente durante 3 segundos hasta que aparezca “DEF” en pantalla.

¿SABÍAS QUE?

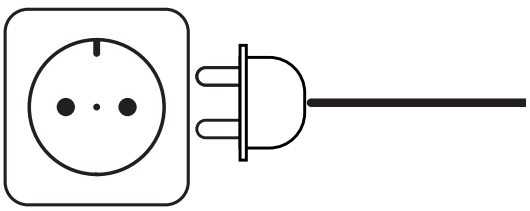
Restablecer la configuración a valores de fábrica elimina el bloqueo infantil, activable solo desde Garza Smart.



Descarga Garza Smart desde tu tienda de aplicaciones o desde este QR y regístrate.

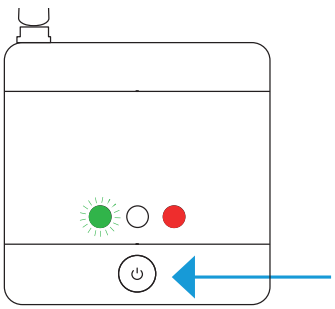
PREPARARA TU DISPOSITIVO

1.



Asegúrate de haber enchufado el receptor a la corriente.

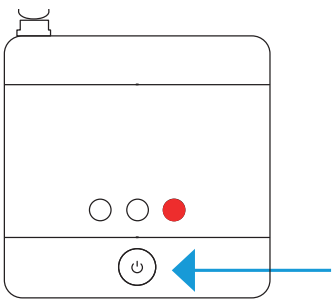
2. ¿La secuencia de luces del receptor es correcta?



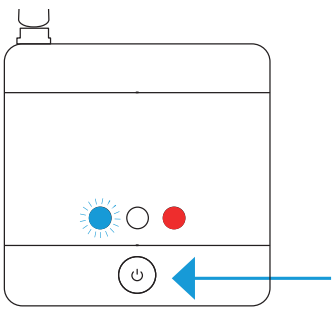
Al enchufar el receptor a la corriente, se encenderán dos LEDs del dispositivo. El led izquierdo parpadeará rápido (varias veces/ segundo) en color verde y el LED derecho se mantendrá encendido en color rojo.

¿La secuencia de luces del receptor no es correcta?

Si los LEDs del receptor no emiten la secuencia indicada arriba haz lo siguiente:



Si el LED derecho está apagado: Enciende el receptor. Pulsa el botón central del receptor ⏻ una sola vez. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá encendido en color rojo.



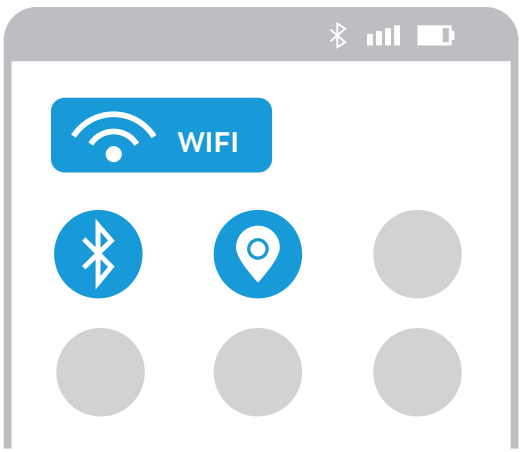
Si el led izquierdo parpadea en azul: Restablece la vinculación a valores de fábrica. Primero, enciende el receptor como se indica arriba. Luego, mantén pulsado el botón central del receptor ⏻ hasta que el LED izquierdo se apague. Levanta el dedo del botón y espera unos segundos. El LED izquierdo parpadeará rápido en color verde.

VINCULA EL DISPOSITIVO

3.

Descarga Garza Smart desde tu tienda de aplicaciones o desde este QR y regístrate.

4.



Desde los ajustes de tu teléfono, activa el Bluetooth y la ubicación y conéctate a la red WiFi 2.4GHz de tu hogar.

¿SABÍAS QUÉ?

Aunque tengas conexión WiFi 5G en tu hogar, todos los dispositivos domóticos del mercado se vinculan a las redes WiFi 2.4GHz que aún emiten los routers. Además, activar el Bluetooth y la ubicación facilita el reconocimiento automático del dispositivo en la app, acortando el proceso de vinculación tradicional. Si quieres saber más, escanea este QR y revisa nuestro canal de YouTube *@GarzaSpain*.

5.



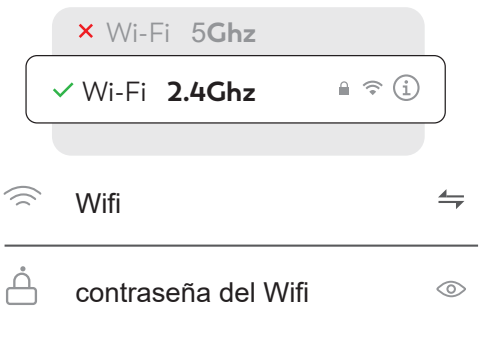
Entra en tu app Garza Smart y selecciona "Añadir dispositivos", si es tu primer producto, o pulsa ⊕ en la esquina superior derecha.

6.



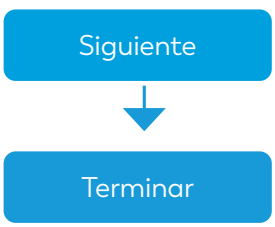
Dirígete al apartado "Climatización" de la vinculación manual y pulsa "Etna".

7.

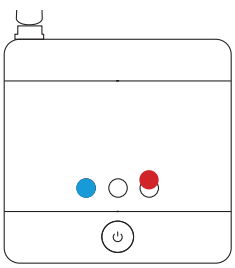


Elige la red 2.4GHz a la que está conectado tu móvil o introdúcela manualmente junto con su contraseña (encuéntrala en la parte trasera de tu router) y pulsa "Siguiente".

8.



La app te ofrecerá nuevamente los pasos de preparación del dispositivo, por si necesitas revisarlos. Pulsa "Siguiente". Una vez procesada la vinculación, pulsa "Terminar".



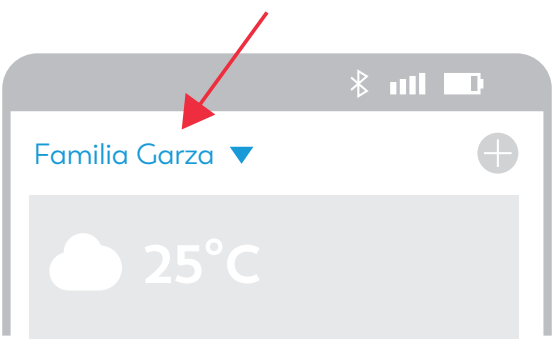
El LED izquierdo del receptor se mantendrá encendido en azul. La vinculación con Garza Smart habrá finalizado.

¿QUIERES COMPARTIR TU DISPOSITIVO?

¿Vas a compartir el uso del dispositivo? Crea una "Familia" en la app y añade hasta 20 miembros.

Perfil → Gestión del hogar → Añadir familia (Ej. Familia Garza) → Gestión del hogar → Familia Garza → Añadir miembro

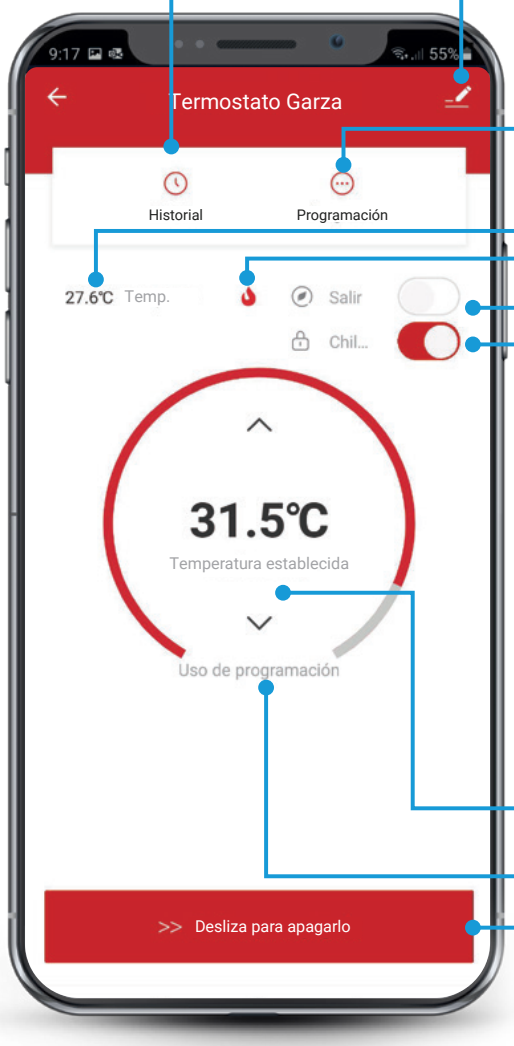
Si has decidido crear una familia después de vincular un dispositivo, recuerda eliminar el dispositivo de tu app antes de volver a vincularlo dentro de tu nuevo "Hogar".



CONSEJO

Crea una familia para cada hogar que domotices o por cada red WiFi a la que vayas a conectar tus dispositivos domóticos.

PANTALLA PRINCIPAL



Programación

Temperatura ambiente

Indicador de caldera encendida

Fuera de casa: establece provisionalmente la temperatura objetivo del termostato a 16 °C. Si existe una programación en curso, se reactivará cuando se apague esta función.

Bloqueo infantil: anula el funcionamiento de los botones del termostato para evitar cambios accidentales.

Control manual de la temperatura

Recordatorio de programación activa

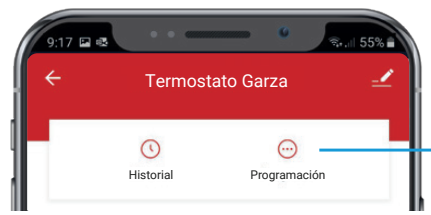
Encendido / Apagado del dispositivo

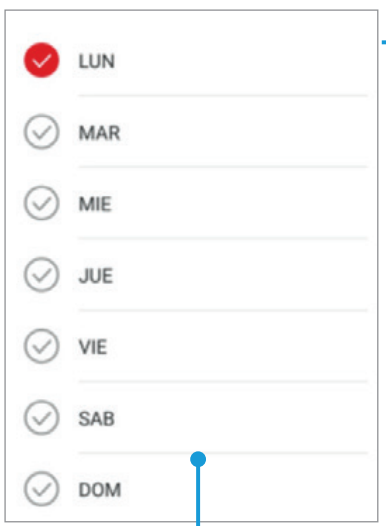
¿SABÍAS QUÉ?

Desde "Smart Home" Smart Home puedes crear automatizaciones y escenas que te permiten ampliar los usos de Etna haciendo uso de condicionantes externos como el clima o tu ubicación, u otros dispositivos Garza Smart que tengas vinculados a la app.

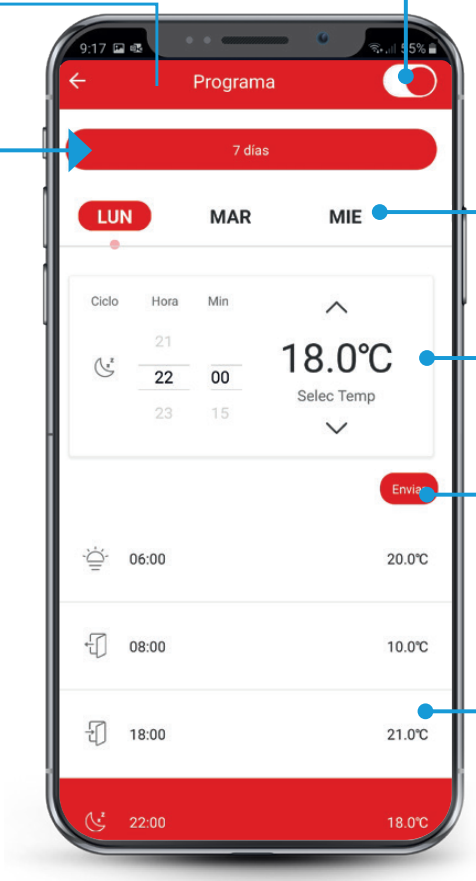
PROGRAMACIÓN

Desde aquí podrás establecer los criterios de tu programación semanal y activarla o desactivarla.





Modificar la programación de varios días a la vez.



Activar / Desactivar la programación.

Seleccionar el día cuya programación quieres visualizar o modificar individualmente.

Modificar hora de inicio del tramo y temperatura objetivo.

Confirmar modificación.

Seleccionar tramo de programación para modificar.

¿SABÍAS QUÉ?

Si quieres programar menos tramos, repite las temperaturas objetivo (o de consigna) en algunos de los tramos disponibles. Por ejemplo, si solo quieres dos tramos de programación con temperaturas objetivo distintas, configura 3 tramos con una misma temperatura objetivo y otros 3 con otra temperatura.

¿QUIERES CONTROLARLO POR VOZ?

Google Assistant

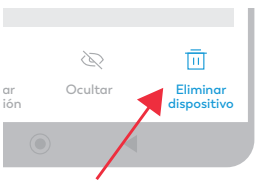
Alexa

Sigue las indicaciones que encontrarás en los QRs para controlar por voz este dispositivo.

RESTABLECER LA VINCULACIÓN A VALORES DE FÁBRICA

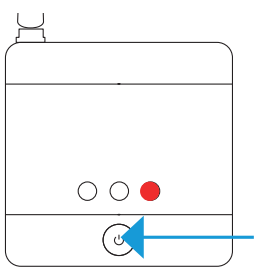
Si tienes problemas con la vinculación o quieres instalar tu termostato en otro hogar y controlarlo desde el móvil, sigue estos pasos:

1.



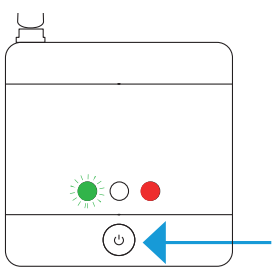
Elimina el dispositivo de Garza Smart.

2.



Comprueba que el receptor esté encendido o enciéndelo: pulsa el botón central del receptor ⏻ una sola vez. El LED de la derecha, que indica el estado (encendido / apagado) del receptor, permanecerá encendido en color rojo ●.

3.



Restablece la vinculación a valores de fábrica: Mantén pulsado el botón central del receptor ⏻ hasta que el LED izquierdo se apague. Levanta el dedo del botón y espera unos segundos. El LED izquierdo parpadeará rápido en color verde ●. Si el led izquierdo parpadea en azul ●, repite este último paso hasta que parpadeé rápido en color verde ●. Etna estará listo para ser vinculado de nuevo con tu app Garza Smart.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE USO

Si experimentas algún problema con el uso del termostato, consulta la siguiente tabla:

Problema	Posible causa	Solución
El termostato no enciende.	Pilas agotadas o mal colocadas.	Coloca correctamente las pilas o sustitúyelas.
	Fallo en alimentación USB.	Verifica el cable y el adaptador.
La pantalla no se mantiene encendida.	Funcionamiento normal con pilas.	Pulsa cualquier botón para activarla o usa alimentación USB.
La caldera no se enciende.	Temperatura objetivo demasiado baja.	Súbela por encima de la temperatura ambiente.
	Receptor apagado.	Enciende el receptor.
	Sin conexión termostato-receptor.	Comprueba el símbolo RF en la pantalla del termostato (debe estar fijo).
	Cableado incorrecto.	Revisa la instalación.
	Caldera incompatible.	Comprueba la compatibilidad de tu caldera con termostatos externos con contacto seco.

Problema	Posible causa	Solución
La caldera no se apaga.	Temperatura objetivo demasiado alta.	Redúcela.
	Histéresis elevada.	Ajusta el parámetro “db”.
	Cableado incorrecto.	Revisa la instalación.
Temperatura incorrecta.	Mala ubicación del termostato.	Evita fuentes de calor/frío o corrientes.
	Sensor desajustado.	Ajusta la calibración (CL) en la Configuración Avanzada.
El termostato no responde.	Bloqueo infantil activado.	Desactívalo desde la app.
	Fallo puntual.	Reinicia retirando las pilas.
	Batería baja.	Sustituye las pilas.
Pérdida de conexión RF.	Distancia excesiva.	Acerca los dispositivos.
	Obstáculos / interferencias.	Evita paredes gruesas o metal.
Funcionamiento intermitente.	Interferencias.	Cambia la ubicación.
	Instalación inadecuada.	Revisa la instalación y / o acerca los dispositivos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN LA VINCULACIÓN

Si experimentas algún problema durante la vinculación o el uso de Etna a través de Garza Smart, consulta la siguiente tabla:

Problema	Posible causa	Solución
No conecta a la red WiFi.	Bluetooth y ubicación no activados en tu móvil o permisos no otorgados a Garza Smart.	Revisa el paso 5 del apartado "Vinculación con Garza Smart".
	Estás intentando vincularlo a una red 5G.	Vincula el dispositivo a una red 2.4GHz. Más información en el apartado "Vinculación con Garza Smart".
	Error al introducir la contraseña.	Revisa atentamente la contraseña.
	Modo vinculación no activado.	Revisa el epígrafe "Prepara tu dispositivo" del apartado "Vinculación con Garza Smart".
	Distancia al router o señal WiFi débil.	Acerca el receptor al router o mejora la cobertura con un amplificador de señal.

Problema	Posible causa	Solución
El LED superior parpadea en azul.	No se ha completado la vinculación o existe una pérdida de conexión con el router.	Restablece la vinculación a valores de fábrica e inténtalo de nuevo.
Dispositivo fuera de línea o aviso de fallo de conexión en app.	Retraso de red.	Espera unos segundos.
	Receptor apagado.	Enciéndelo.
	Batería baja.	Sustituye las pilas del termostato.
	Sin conexión WiFi.	Comprueba el estado de tu red de internet.
	Interferencias.	Evita paredes gruesas o metal.
	Distancia excesiva entre el receptor y el router.	Acerca el receptor al router o mejora la cobertura con un amplificador de señal.
	Router apagado.	Reinicia el router.
	Fallo puntual.	Borra caché en la app y apaga y enciende el receptor.

¿NECESITAS AYUDA?

CONSEJO

Si necesitas ayuda con tu Etna puedes revisar nuestra lista de vídeos sobre termostatos, donde encontrarás información valiosa aplicable. Para acceder a la lista, lee este QR.

ES: Guía de usuario multilingüe.
EN: Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue.
DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
PT: Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue.
PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en customer.garza.es, haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: *@GarzaSpain*.

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

Garza Smart



ETNA WIRELESS THERMOSTAT

Powered by tuya

works with alexa

works with Google Assistant

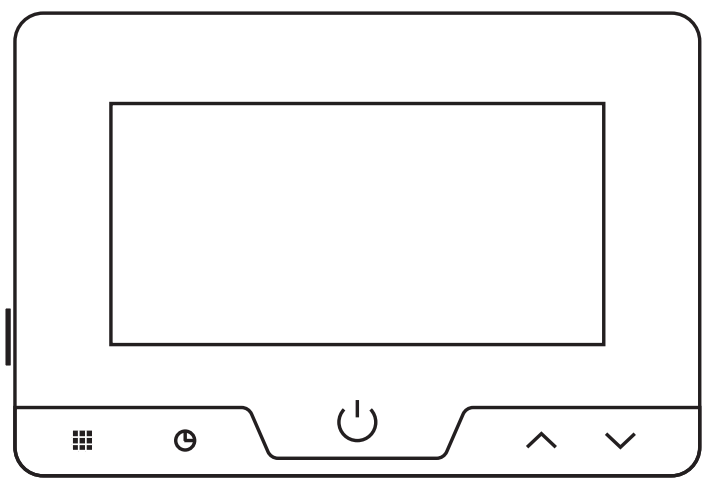
Wi Fi

Compatible con todos los routers

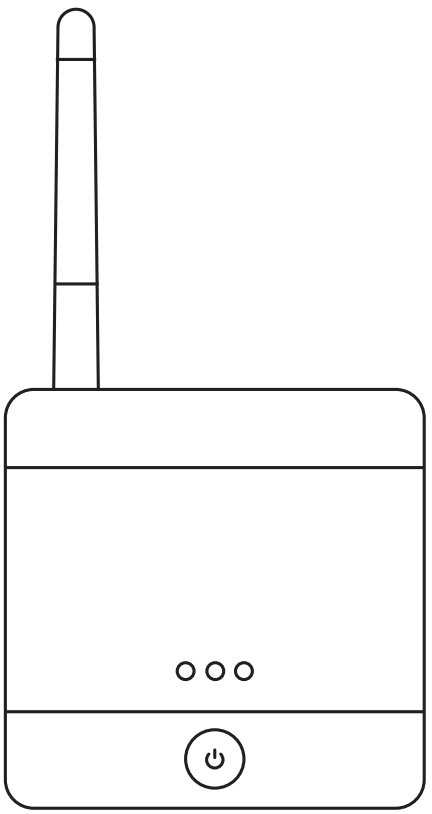
works with Garza Smart App

CHARACTERISTICS 56
COMPONENTS 57
TECHNICAL SPECIFICATIONS 58
WHAT IS IT? 59
SCREEN SYMBOLS AND BUTTONS 62
INSTALLATION 66
Preliminary considerations 66
Type A Installation: Wireless 67
Type B Installation: Wired 71
PAIRING 75
Automatic pairing 75
Manual pairing 75
OPERATION 79
Powered on 79
Date and time adjustment 80
Temperature adjustment 81
Temperature control 82
Low battery 86
Open windows 86
Powered oFF 87
ADVANCED SETTINGS 88
Access advanced settings 88
Table of configurable parameters 89
Reset to factory settings 91
GARZA SMART PAIRING 92
Prepare your device 93
Pair the device 94
Do you want to share your device? 96
USE IN GARZA SMART 97
Home screen 97
Programming 98
Do you want to control it by voice? 99
Reset pairing to factory settings 99
SUPPORT 100
Troubleshooting 100
Troubleshooting pairing issues 102
Do you need help? 104

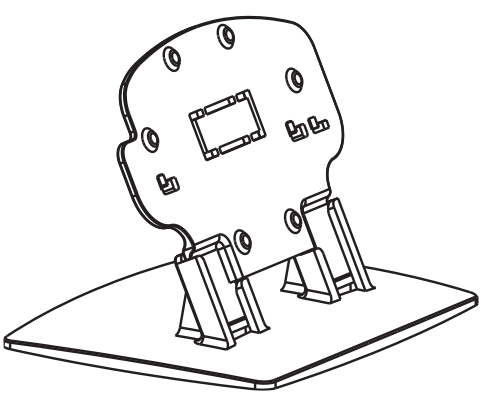
- Etna is a digital, wireless, programmable, and smart thermostat designed to easily adapt to any type of installation and usage style.
- Full control: it can be managed directly from the device or from anywhere via the Garza Smart app.
- Flexible installation: allows two installation modes (wireless or wired), adapting to the location of your boiler and your home's WiFi coverage
- Smart programming: use it in manual mode or automate the temperature according to your schedules and routines.
- Adaptive functions: low battery indicator, frost protection, and open window detection function.
- Precisely adjust your home's thermal comfort, improve your daily comfort, and optimize energy consumption.
- The system consists of a thermostat with a display and integrated temperature sensor, and a receiver that acts as a communication bridge and enables remote control.
- Compatible with Alexa and Google Assistant.



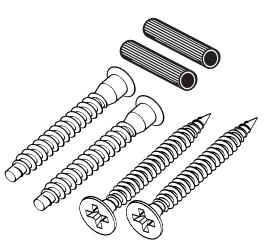
Thermostat



Receiver



Stand



Hardware

Reference	401267C
Thermostat power supply	4 AAA alkaline batteries (not included) USB (5V-1000mA) cable included
Thermostat output type	Relay
Receiver power supply	100-240VAC / 50-60Hz
Receiver output type	Relay
Contact type	Dry contact (voltage-free, no internal voltage supply)
Operating temperature	0°C-50°C
Temperature setting range	5°C-35°C
Ambient temp. measurement range	5°C-50°C
Target temperature setting accuracy	0.5°C
Ambient temperature measurement accuracy	0.1°C
Radio frequency	868MHz (bidirectional FSK communication)
Radio frequency range	100 m without obstacles
Network compatibility	2.4 GHz and mixed networks (2.4 GHz + 5 GHz)
WiFi operating band	2.4 GHz
WiFi standard	IEEE 802.11b/g/n
Communication protocol with the app	TCP / IP, MQTT
Maximum transmitted power	<20 dBm
Protection rating	IP20
Storage temperature	-20°C~+50°C
Operating humidity	≤ 95% RH

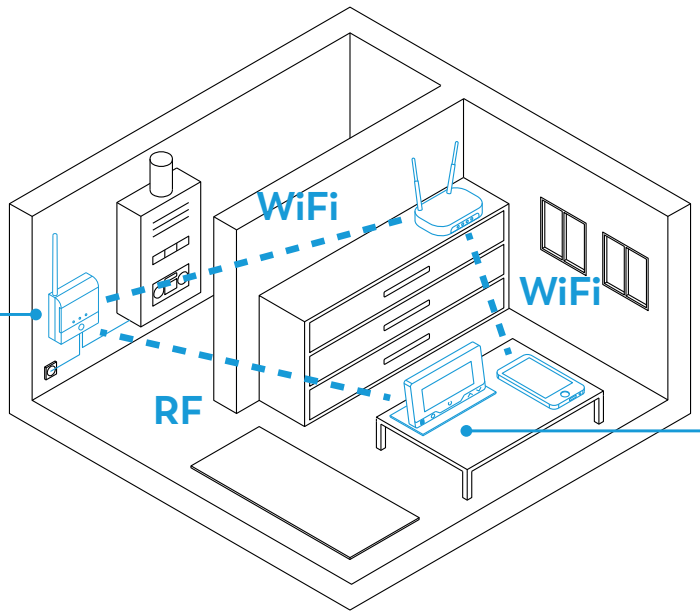
USAGE ECOSYSTEM

Etna can be installed in two different ways, enabling the creation of two distinct climate control and usage ecosystems in your home: one more dynamic (Type A installation: wireless) and another designed to maximize your home's WiFi coverage (Type B installation: fixed).

Type A: Wireless

The receiver's output relay opens and closes the boiler circuit.





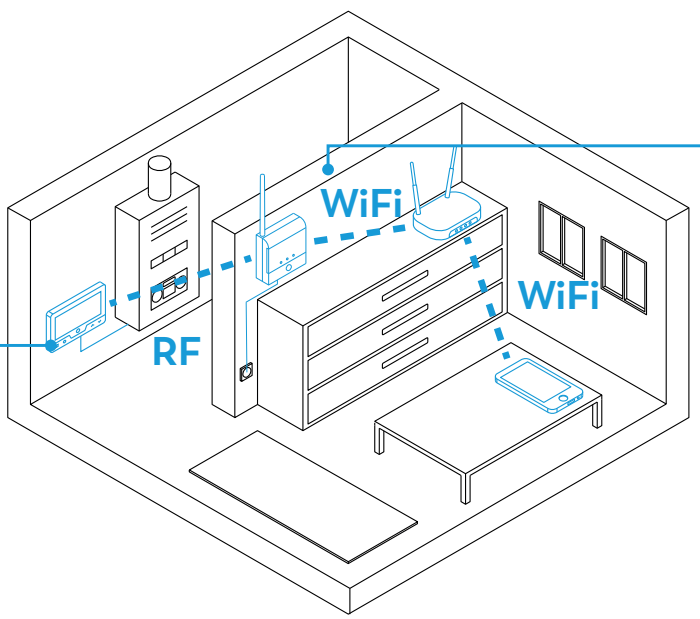


The thermostat, being portable, can be placed in any room.

Type B: Wired

The thermostat's output relay opens and closes the boiler circuit.





The receiver can be installed near the router.

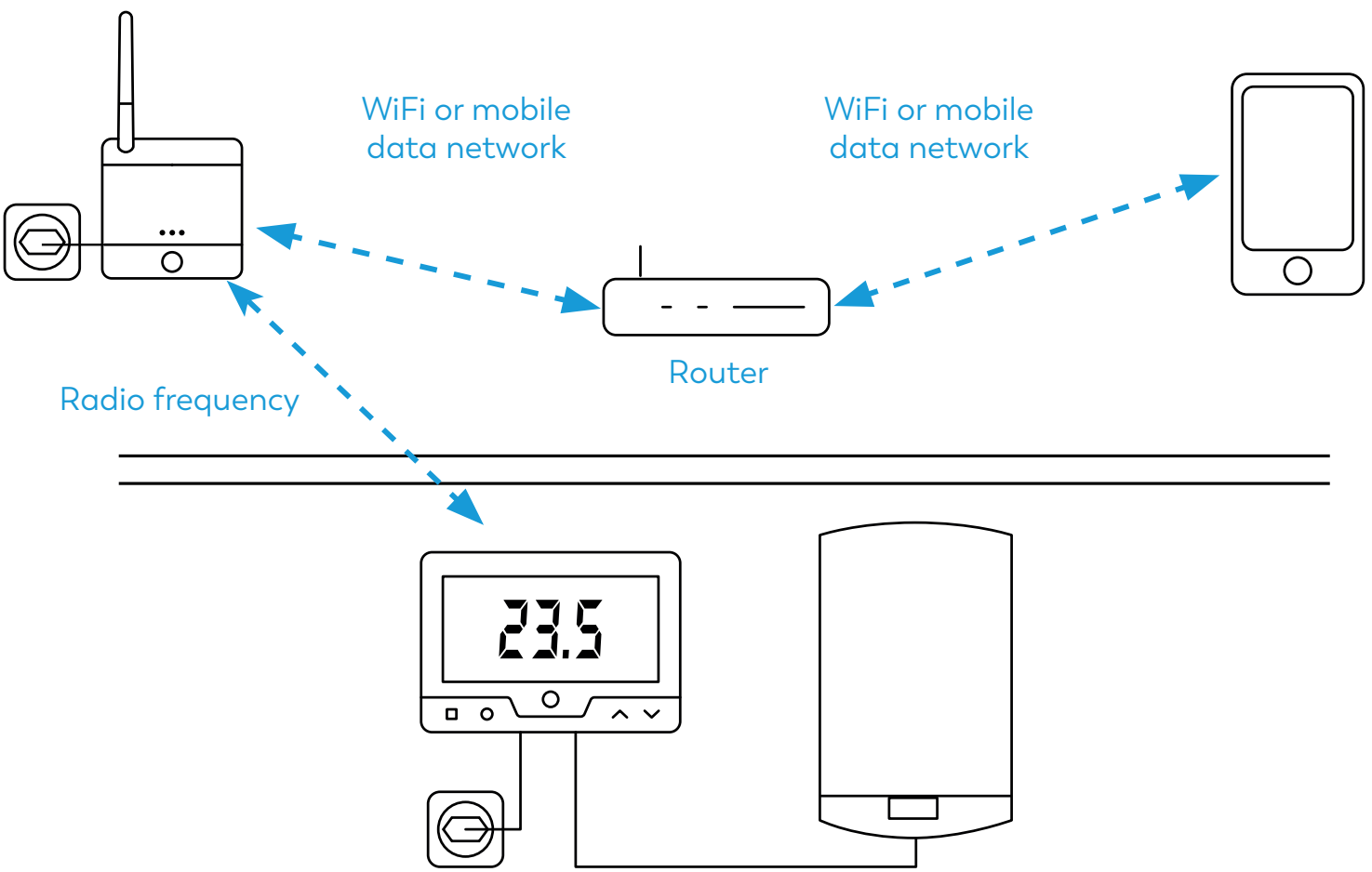


HOW DO I CREATE MY ECOSYSTEM?

- Both devices must be powered (thermostat and receiver), and one of them must be wired to the boiler (in Type A: Wireless, the receiver is wired to the boiler; in Type B: Wired, the thermostat is wired).
- The thermostat and receiver are factory pre-paired, so they are not interchangeable and cannot be individually replaced or paired with other thermostats or receivers.
- The thermostat and receiver communicate with each other via radio frequency. In open field, the communication range is 100 meters, but during installation, obstacles such as thick walls, metal walls, or household appliances may cause interference and significantly affect proper system operation.
- The thermostat measures the ambient temperature. Keep this in mind when planning installation, as the temperature of the room where it is placed will determine when the boiler turns on.
- The WiFi antenna is located in the receiver. Keep this in mind when planning installation, as the distance between the receiver and the router or signal loss may affect proper system operation.
- Whenever you connect your Etna to Garza Smart, you can control your home temperature from anywhere in the world.

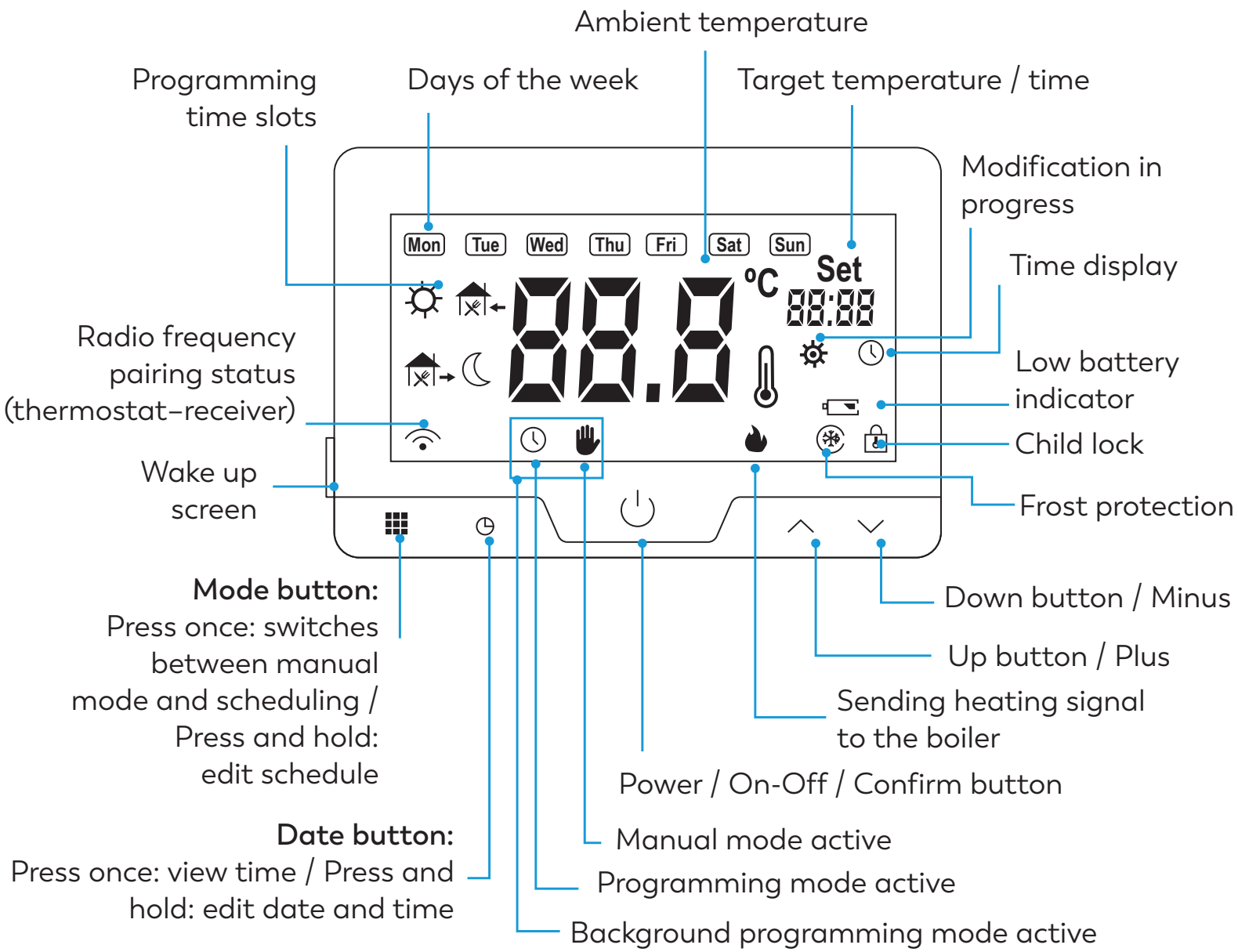
COMMUNICATION BETWEEN DEVICES AND INSTALLATION SEQUENCE

Etna is designed to provide intelligent, efficient, and versatile heating control through communication between multiple devices using different technologies.



The receiver communicates via radio frequency with the thermostat and via WiFi with your home router. In turn, the router and Garza Smart communicate using WiFi and mobile data.

THERMOSTAT

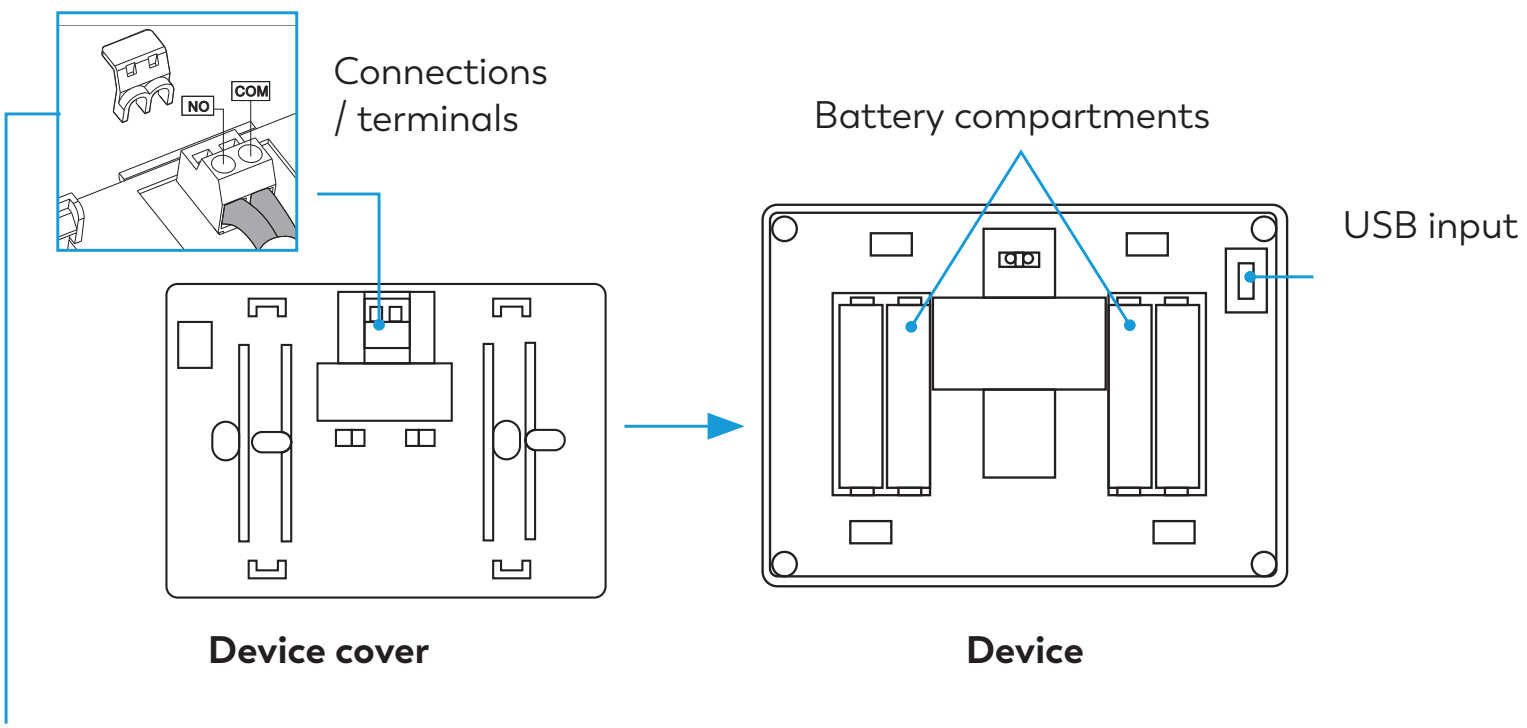


DID YOU KNOW?

Did you know? The thermometer of your Etna is located inside the thermostat, not the receiver. If you install your Etna in Wireless mode, the ambient temperature of the room where the thermostat is placed will determine when the boiler turns on and off.

DID YOU KNOW?

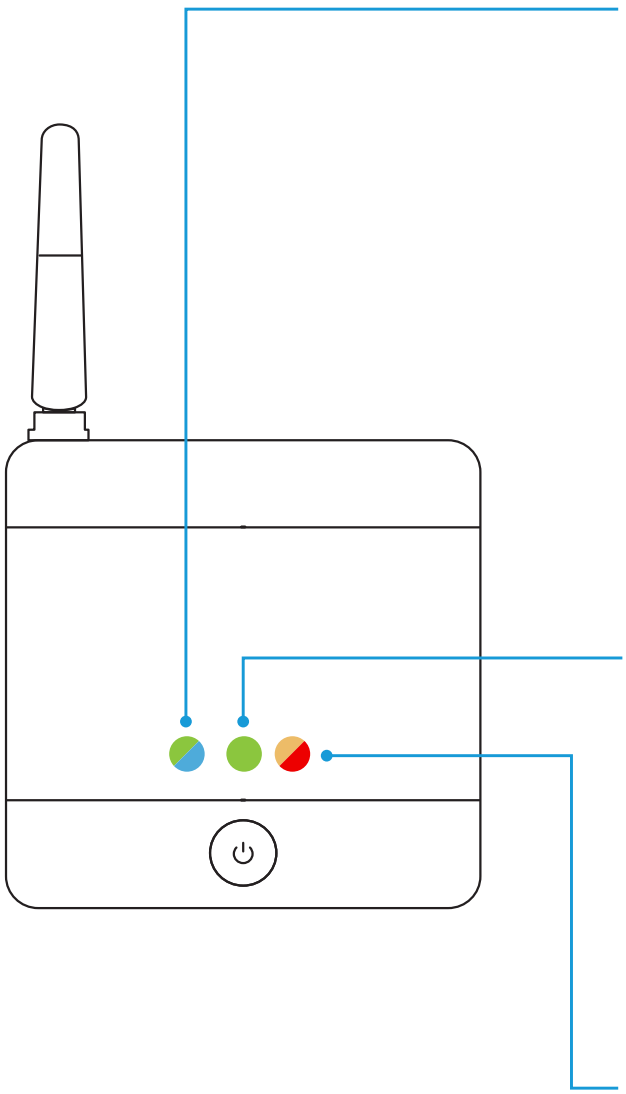
ou can power the thermostat using batteries or the USB input on the back, but keep this in mind: if you use batteries, the screen will turn off every 5–15 seconds (a setting adjustable in Advanced Settings) to save energy. However, if you use the USB input, the screen will remain dimly lit.



Terminal block:

Contains the thermostat connection terminals NO (normally open) and COM (common). These are only used when the thermostat is installed in Type B: Wired mode. The NO terminal (normally open) remains open at rest and closes when the thermostat calls for heating. The COM terminal is the common point that completes the control circuit. For more information on this topic, scan the following QR code:

RECEIVER



Left LED indicator: Shows the pairing status of the receiver with the Garza Smart app.

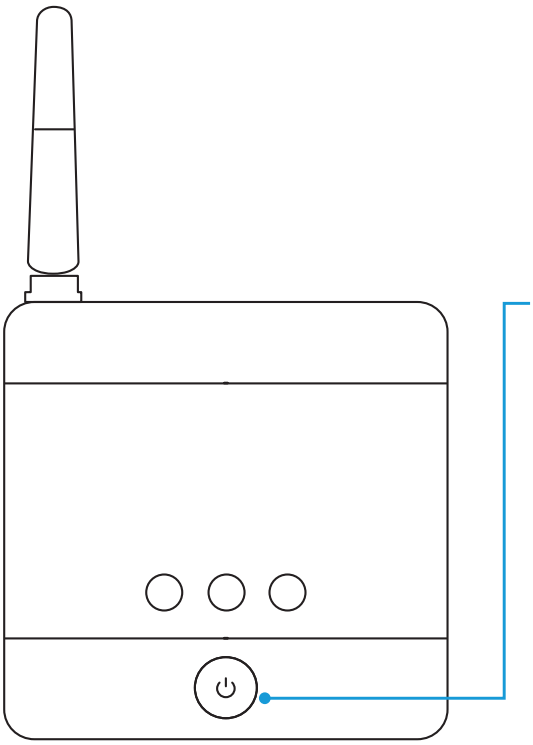
- **If it flashes quickly in green:** The thermostat is ready to be paired with your Garza Smart app.
- **If it flashes in blue:** The thermostat has been unlinked from the Garza Smart app or pairing was not possible.
- **If it remains solid blue:** The thermostat is correctly linked with the Garza Smart app.

Central LED indicator: Shows the heating signal sent to the boiler.

- **If it remains solid green:** The thermostat is sending the heating ON command to the boiler.
- **If it is off:** The thermostat is not sending the heating ON command to the boiler.

Right LED indicator: Shows the receiver power status.

- **If it remains solid red:** The receiver is on. It may also alternate with yellow flashing.
- **If it is off or only flashes in yellow:** The receiver is off. Remember that the receiver must be on for the system to work.
- **If it remains solid green:** The receiver is ready for RF pairing.



Power on / off button:

If pressed once: turns the receiver on or off.

If the receiver is on and the central button is pressed and held: it unlinks and factory resets the thermostat's pairing with Garza Smart.

If the receiver is off and the central button is pressed and held: it unpairs and factory resets the radio frequency pairing between the thermostat and the receiver.

DID YOU KNOW?

Did you know? The receiver acts as a repeater for the commands sent through the Garza Smart app, as it contains the WiFi antenna that allows you to remotely control your Etna thermostat. That is why it is recommended not to install it too far from your home router.

TIP

If you cannot install the receiver near the router, consider using a WiFi signal repeater.

PRELIMINARY CONSIDERATIONS

Before installing Etna, you should take the following into account:

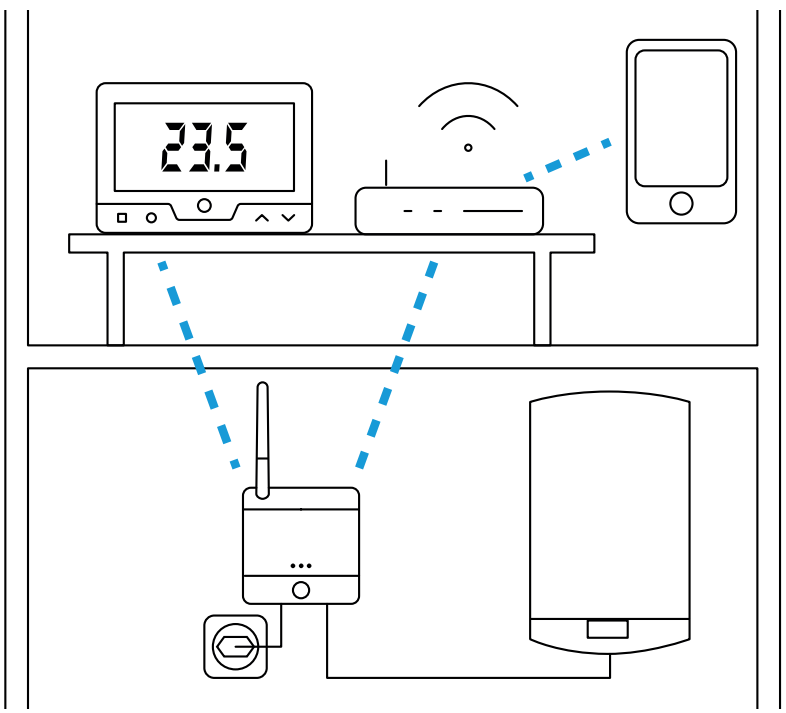
- Etna can be installed in two different ways (Type A: Wireless / Type B: Wired). Check the previous section “What is it?” to see which mode best suits your needs and what you should consider.
- Etna works with a dry contact output (voltage-free). This means the internal relay is a power-free switch that only opens and closes the circuit, allowing current to pass when the target temperature is above the ambient temperature.
- Etna has an output using COM (common) and NO (normally open) terminals. This means that under normal conditions, the circuit is open (no connection between both terminals). When the thermostat detects that heating must be activated, the internal relay closes the circuit between COM and NO, allowing the signal to pass to the heating system.
- Before wiring Etna to your boiler, check whether your heating system supports an external thermostat with dry contact output. If you are unsure, check our connection and boiler compatibility guide in the following QR code.

DID YOU KNOW?

If you install the thermostat in areas surrounded by metal surfaces (inside metal cabinets or metal boiler enclosures), a "Faraday cage" effect may occur, reducing or blocking communication with other devices. For optimal performance, it is recommended to install the devices in open areas without nearby metal obstacles.

Before installing the device, turn off the power and use a tester to ensure there is no voltage in the cables. Improper handling of wiring or incorrect installation may cause short circuits or other electrical hazards.

TYPE A INSTALLATION: WIRELESS

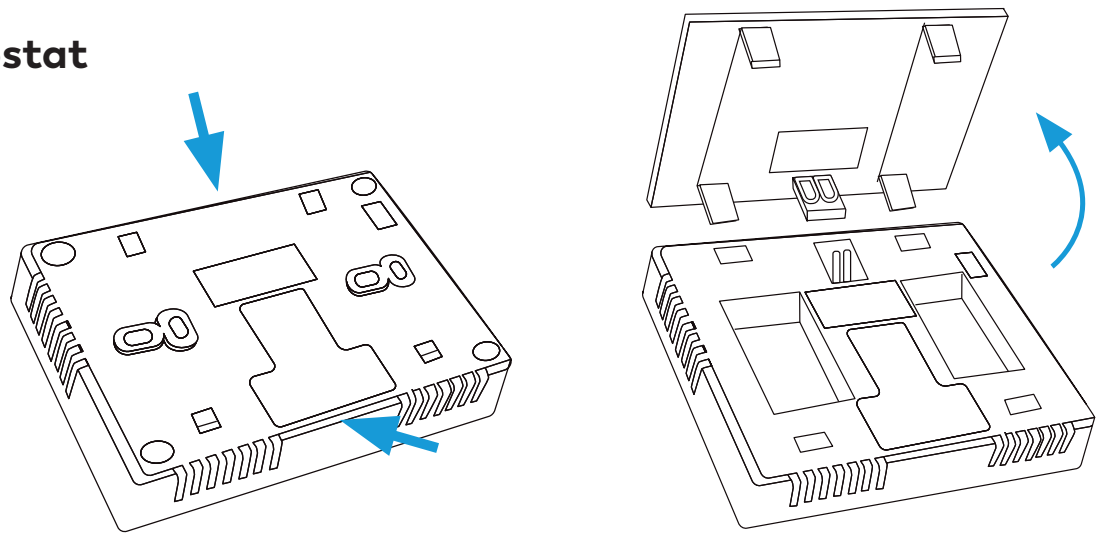


It is the recommended installation, as it allows wireless use of the thermostat and zoning of your home's thermal comfort.

Continued on the next page

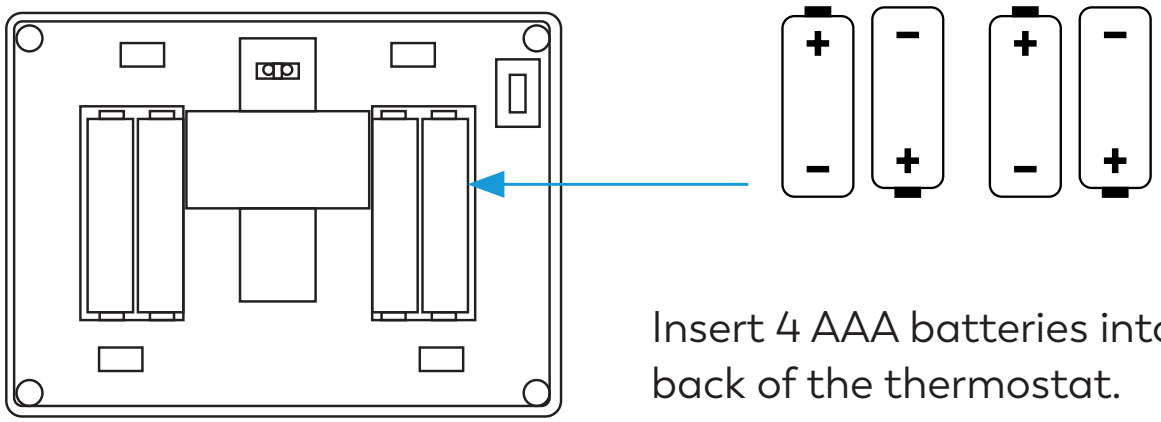
A) Thermostat

1.



Insert a flat-head screwdriver into the slot at the top of the thermostat and gently pry it open to separate the rear cover from the thermostat.

2.

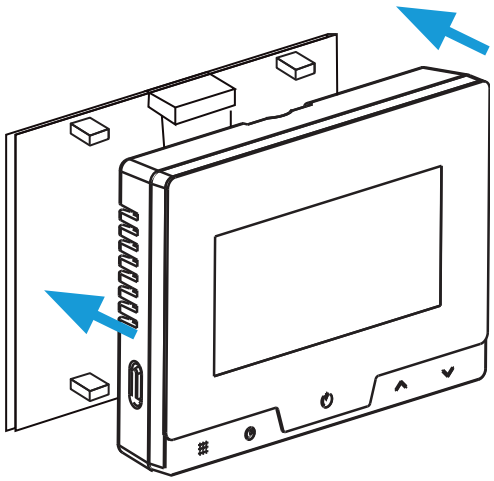


Insert 4 AAA batteries into the back of the thermostat.

DID YOU KNOW?

Did you know? You can power the thermostat using batteries or the USB input on the back, but keep this in mind: if you use batteries, the screen will turn off every 5–15 seconds (a setting adjustable in Advanced Settings) to save energy. However, if you use the USB input, it will remain faintly lit.

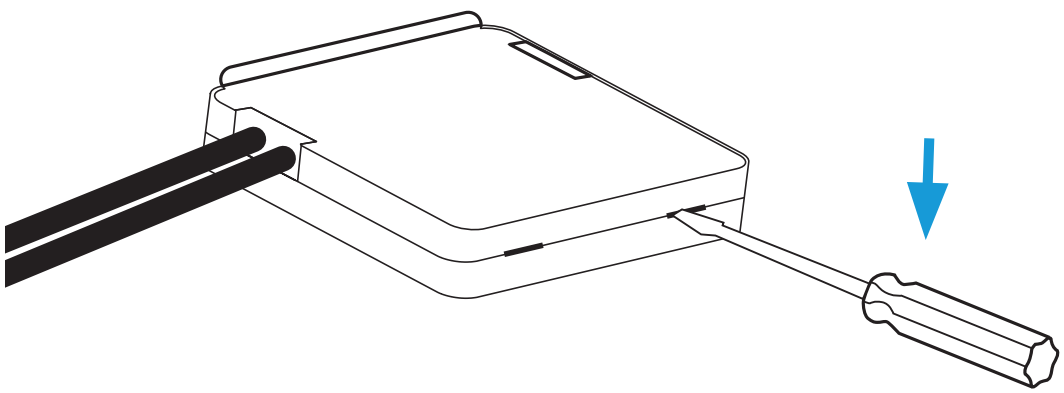
3.



Align the thermostat with the cover and secure it by gently pressing until you hear a click.

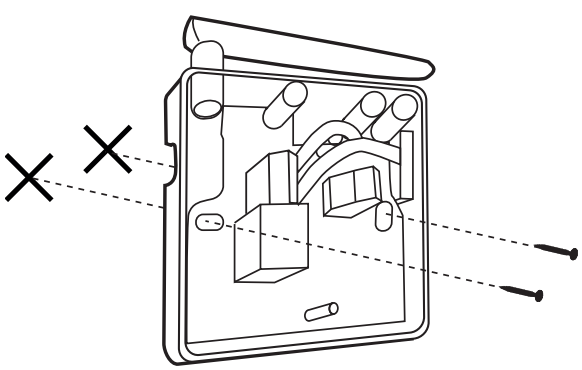
B) Receiver

1.



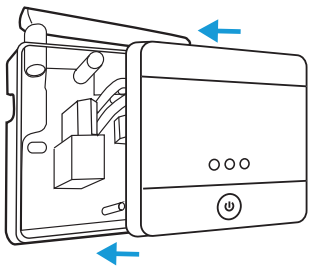
Separate the front cover from the receiver body using a flat-head screwdriver.

2.



Mark the wall mounting points and drill the holes. Screw the receiver body to the wall using the screws and wall plugs included in the box.

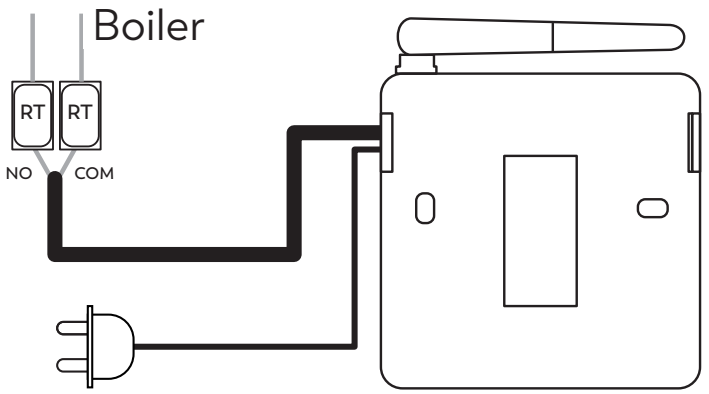
3.



Align the front cover with the receiver body and secure it by gently pressing.

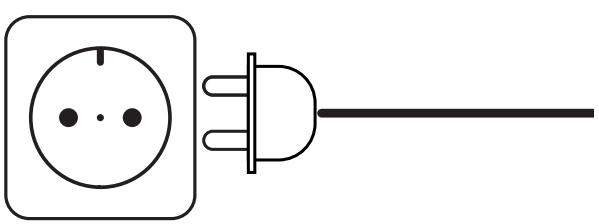
4.

NO and COM terminals (or NC and COM) of your boiler for external thermostats.



Connect the NO and COM wires of the receiver to the NO and COM terminals or cables for external thermostats on your boiler.

5.

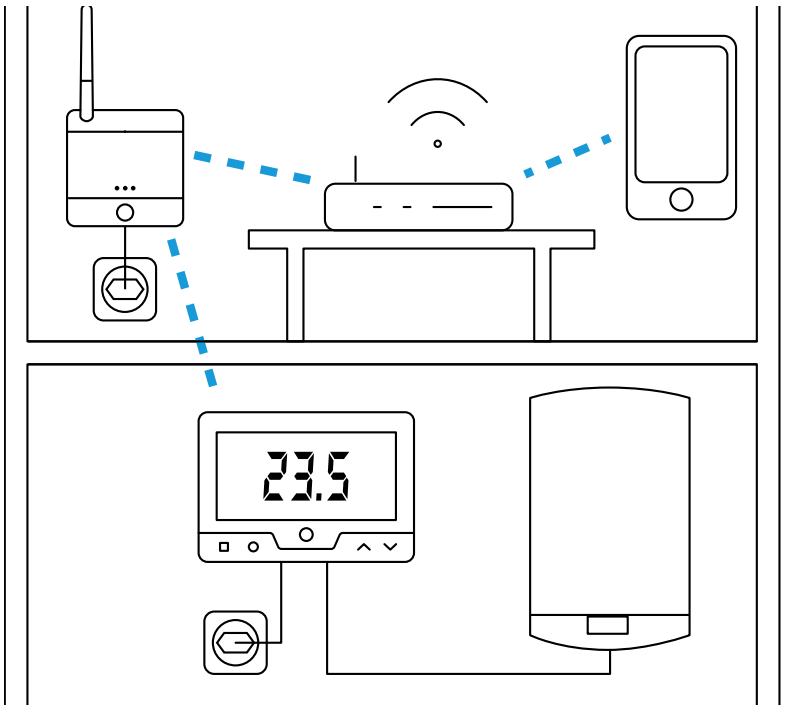


Plug the receiver into the power supply.

NOTE

The output terminals do not power the thermostat (they are voltage-free); they only open or close the control contact of the boiler or cooling system. You can find more information about connections and compatibility of our thermostats in the following QR code.

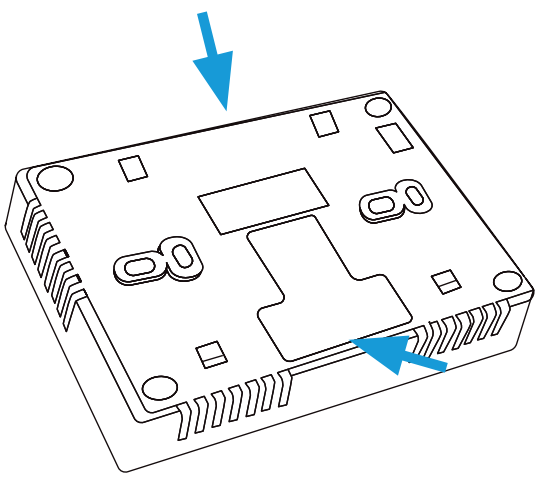
TYPE B INSTALLATION: WIRED

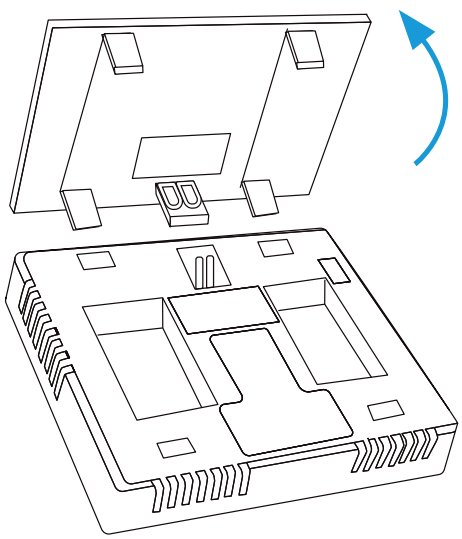


If your router is far from the boiler or you intend to replace a wall thermostat, we recommend carrying out this installation.

A) Thermostat

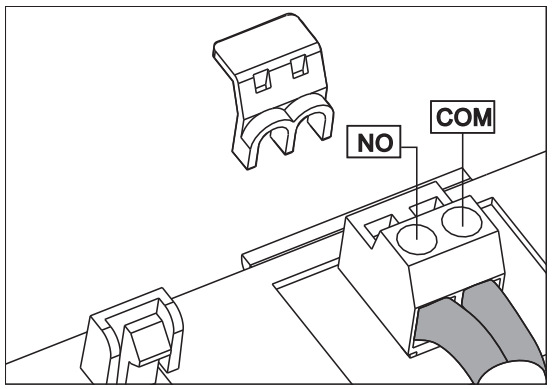
1.





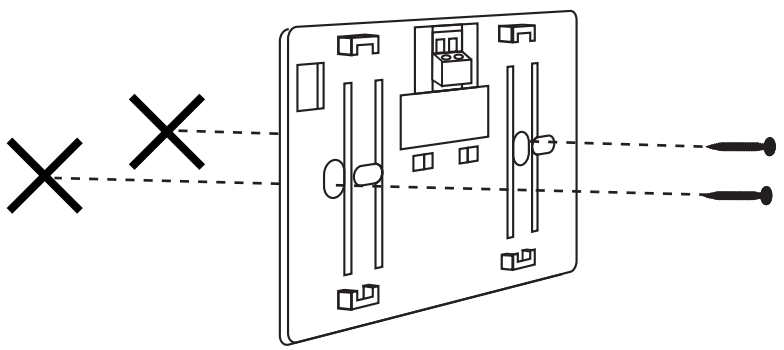
Insert a flat-head screwdriver into the slot at the top of the thermostat and gently pry it open to separate the rear cover from the thermostat.

2.



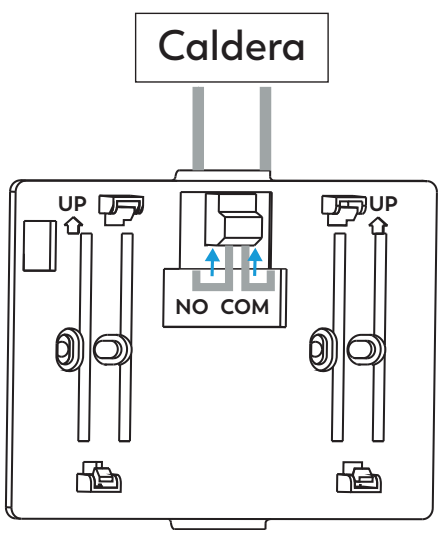
Remove the protective cover from the NO and COM contacts on the rear cover.

3.



Secure the rear cover of the thermostat to the wall where the boiler cables come out, or to the wall box if available, using the included wall plugs and screws to fix it firmly.

4.

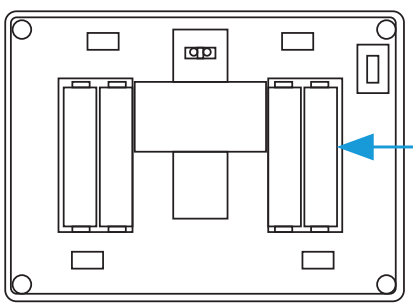


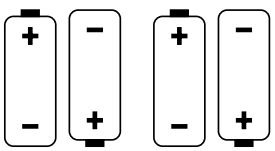
Loosen the screws of the terminal block on the cover and connect the NO and COM wires from your boiler. Then tighten the terminal block screws securely to ensure a proper connection.

NOTE

The output terminals do not power the thermostat (they are voltage-free); they only open or close the control contact of the boiler or cooling system. You can find more information about connections and compatibility of our thermostats in the following QR code.

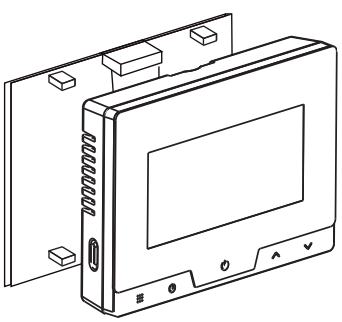
5.





Insert 4 AAA batteries into the back of the thermostat.

6.



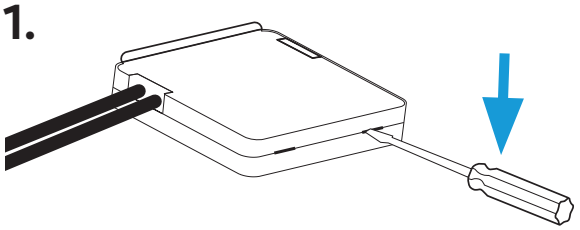
Align the thermostat with the cover and secure it by gently pressing until you hear a click.

DID YOU KNOW?

Did you know? You can power the thermostat using batteries or the USB input on the back. However, if you use batteries, the screen will turn off every 5–15 seconds (a setting adjustable in Advanced Settings) to save energy. If you use the USB input, it will remain faintly lit.

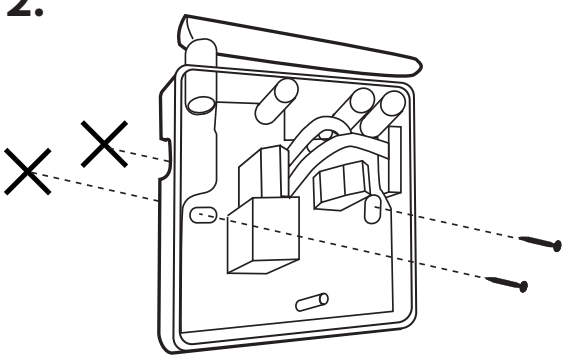
B) Receiver

1.



Separate the front cover from the receiver body using a flat-head screwdriver.

2.

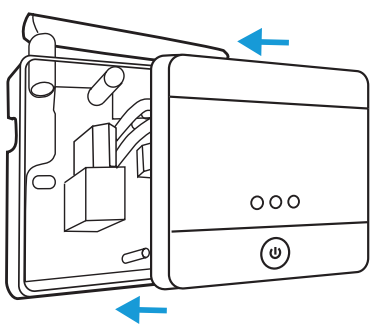


Mark the wall mounting points and drill the holes. Screw the receiver body to the wall using the screws and wall plugs included in the box.

TIP

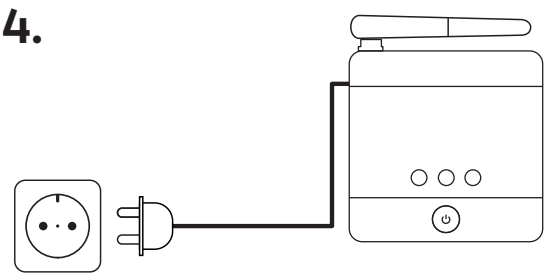
In this mode, you can remove the NO and COM wires from the receiver.

3.



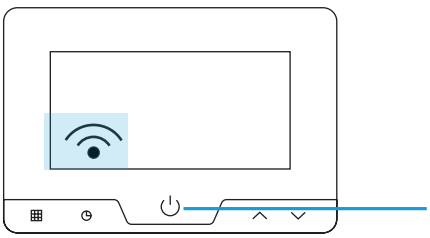
Align the front cover with the receiver body and secure it by gently pressing.

4.



Plug the receiver into the power supply.

AUTOMATIC PAIRING

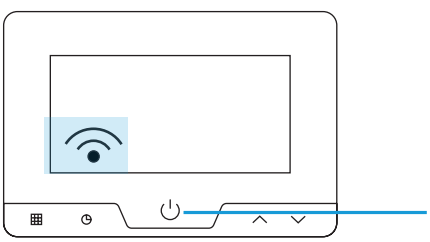


Does the symbol appear lit on the thermostat screen?



The thermostat and receiver come factory pre-paired, so in principle no action is needed to pair them. To check that everything is correct, look at the symbol on the thermostat screen. If it remains lit, the thermostat and receiver are paired and communicating correctly.

MANUAL PAIRING



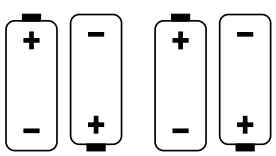


Does the symbol flash on the thermostat screen?



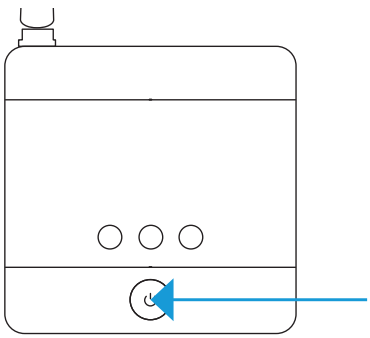
The thermostat and receiver may have lost communication with each other. If the symbol is flashing on your thermostat screen, follow these steps to restore the connection between the devices (this process can also be used to reset pairing to factory settings):

1.



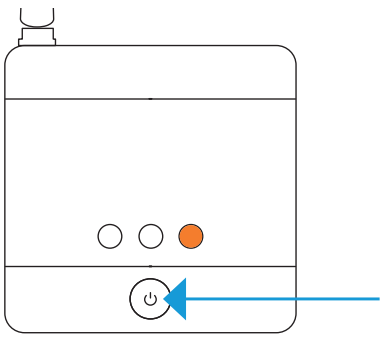
Replace the batteries with new ones.

2.



Turn off the receiver. Press the central button ⏻ on the receiver once. The right LED, which indicates the receiver's on/off status, will remain off.

3.

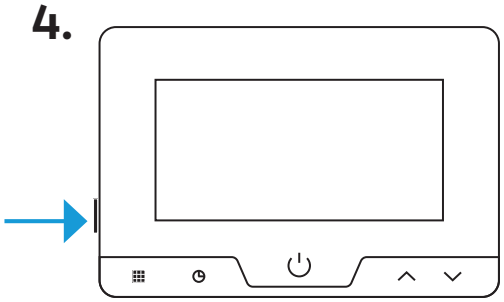


Activate manual pairing mode on the receiver. Press and hold the central button ⏻ on the receiver until the right LED completes the following sequence:

Orange ● – Green ● – Relay sound – Orange ●

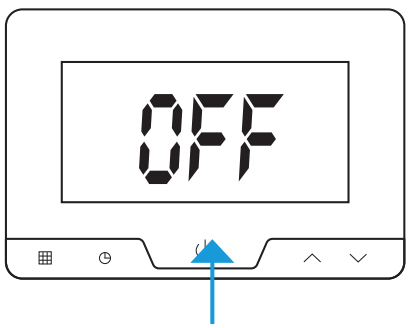
Release the button. The right LED will remain solid green ●.

4.



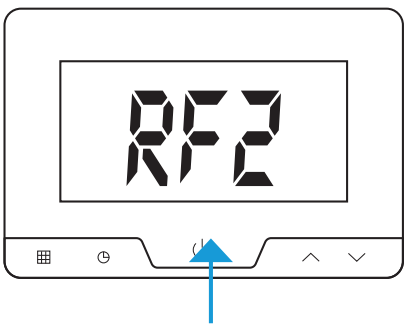
Turn on the thermostat screen. Press the side button on the thermostat once.

5.



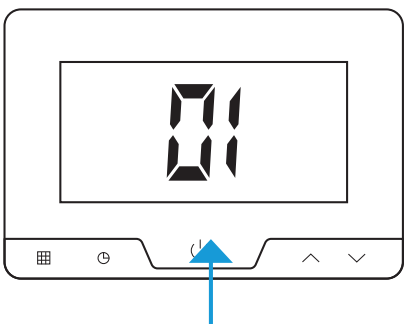
Turn off the thermostat. Press and hold the central button ⏻ until "OFF" appears on the screen.

6.



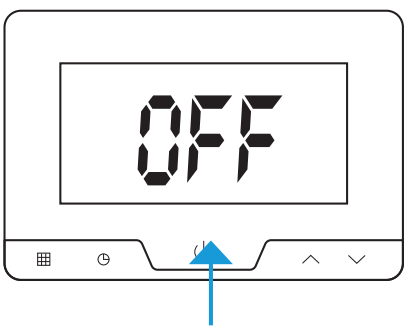
Activate manual pairing mode on the thermostat. Press and hold the central button ⏻ until “RF2” appears on the screen.

7.



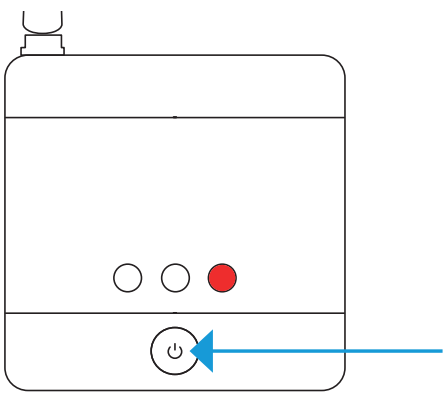
“RF2” will start flashing on the screen. Press the central button ⏻ on the receiver once. “01” will appear on the display.

8.



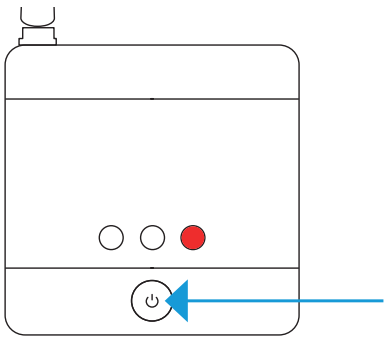
“01” will start flashing on the screen. “OFF” will appear on the display again.

9.



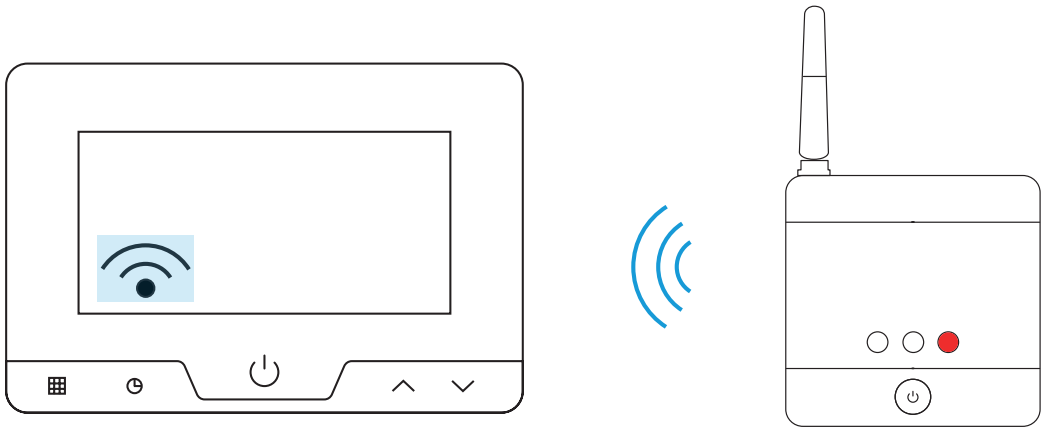
Turn on the receiver. Press the central button ⏻ on the receiver once. The right LED, which indicates the receiver’s on/off status, will remain solid red.

10.



Turn on the thermostat. Press the central button ⏻ on the thermostat once.

11.



Increase the target temperature above the ambient temperature. The 📶 symbol will remain lit on the thermostat. The pairing between the thermostat and receiver will have been restored.

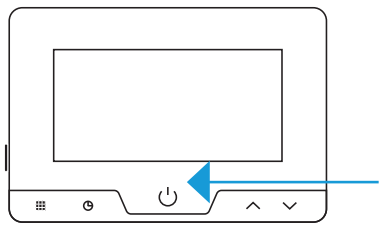
REMEMBER

Although the 📶 symbol on the thermostat display may seem to refer to the WiFi connection, it actually indicates the radio frequency connection status between the thermostat and the receiver. If it remains lit, communication between the thermostat and receiver is working correctly and there is no need to worry. If it flashes, the radio frequency connection between both devices has been lost.

POWERED ON

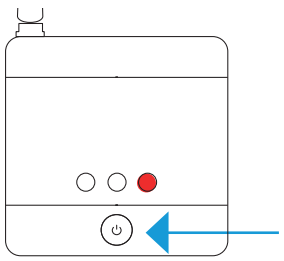
Turning on the Etna system consists of two steps: turning on the thermostat and turning on the receiver. This ensures communication between both devices and your heating system.

1.



Turn on thermostat. Press the central button ⏻ to turn on the thermostat.

2.

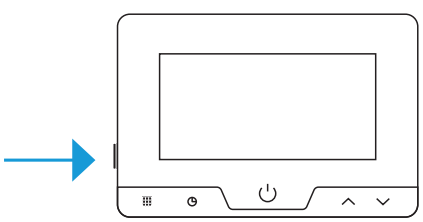


Turn on receiver. Press the central button ⏻ to turn on the receiver. The right LED, which indicates the receiver's on/off status, will remain solid red.

REMEMBER

For your home to reach the desired temperature, it is not enough for the thermostat to be on. The receiver must also be turned on, the installation must have been carried out correctly, and the thermostat and receiver must be paired. In addition, the target (set) temperature must be set above the ambient temperature.

If you only want to turn on the thermostat screen to check the temperature or the configured settings:

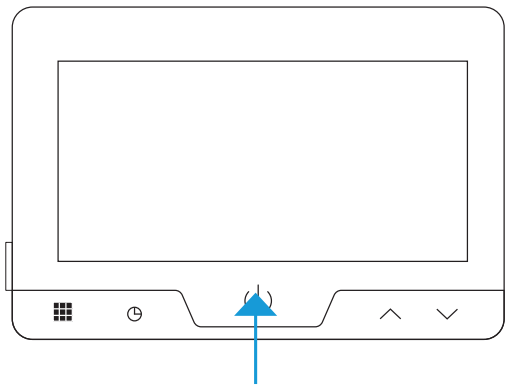


Turn on thermostat screen. Press the side button to turn on the thermostat screen.

DATE AND TIME ADJUSTMENT

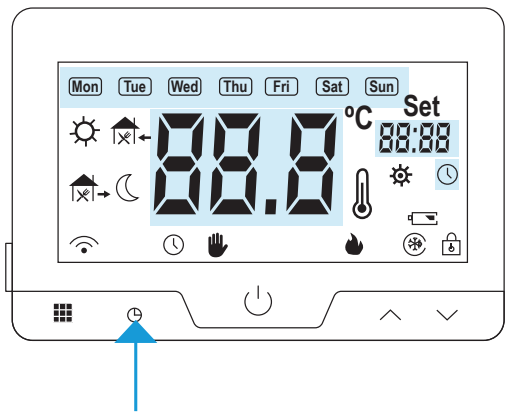
The date and time of your Etna thermostat are set automatically when the thermostat is linked to the Garza Smart app. However, if you need to change them manually, follow these steps:

1.



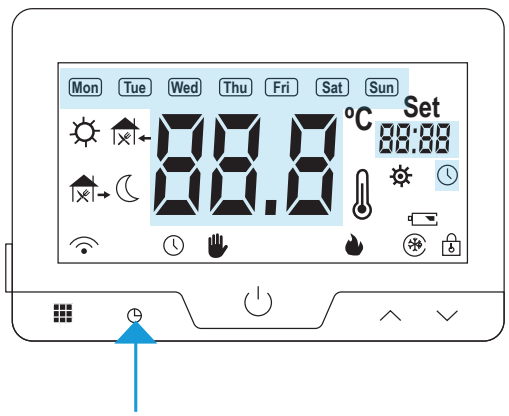
Turn on the thermostat by pressing the button ⏻.

2.



Press and hold the button 🕒 to access the date and time settings.

3.

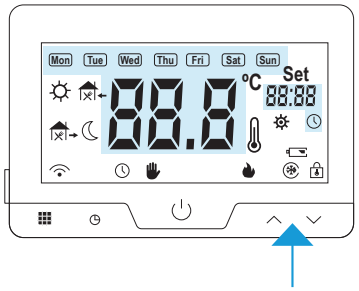


Press the button 🕒 to scroll through the configurable parameters in the following order:

Year -> minutes -> hour -> day -> month

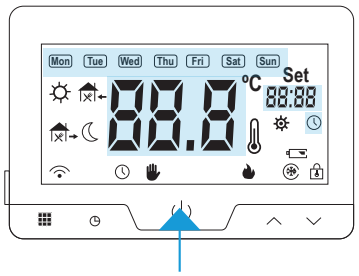


4.



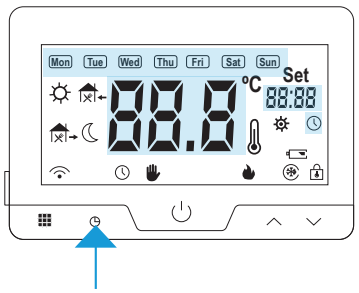
Use the buttons to adjust ∨∧ the values of each parameter.

5.



Save the changes by pressing the button ⏻.

6.

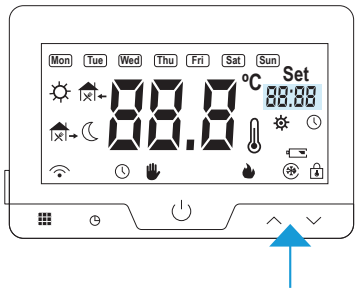


You can check whether the change has been applied by turning on the thermostat screen (the configured day of the week will appear) and pressing the "time" button 🕒 once.

NOTE

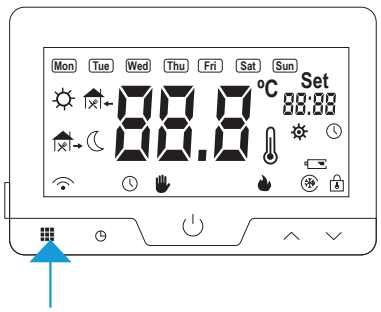
If your plan is to control your home's temperature by setting a schedule on Etna, it is very important that the date and time are correctly set.

TEMPERATURE ADJUSTMENT



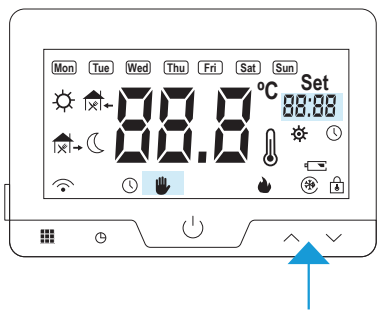
Use the buttons ∨∧ to increase or decrease the thermostat's target temperature. Save the change by pressing the button ⏻ once or wait 5 seconds without making any further changes.

TEMPERATURE CONTROL



You can use the thermostat in manual mode or in programming mode. To switch between manual mode and programming mode, press the button ▦.

A) Manual mode ✋

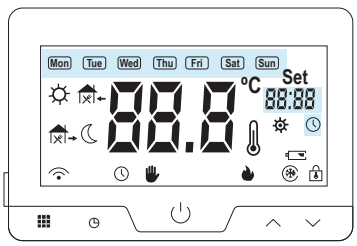


It maintains the selected target temperature until it is manually changed again. Use the arrows ∨∧ to increase or decrease the thermostat's target temperature. This mode is indicated on the thermostat by the symbol ✋.

TIP

During long periods when the thermostat is not in use (for example, in summer), we recommend activating manual mode and lowering the target temperature to the minimum (5°C) instead of turning off the thermostat and receiver. This way, the system will not lose its connection or configuration, but it will also not switch on the boiler.

B) Programming mode 🕒



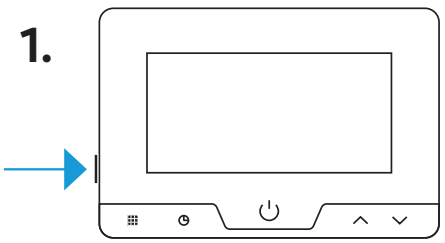
It allows you to control the temperature according to a predefined schedule. This mode is indicated on the thermostat by the symbol 🕒.

DID YOU KNOW?

Etna has a pre-set schedule that is enabled by default. You can disable it or modify the number of time periods (4 or 6) from parameters Pro and SE9 in the advanced settings.

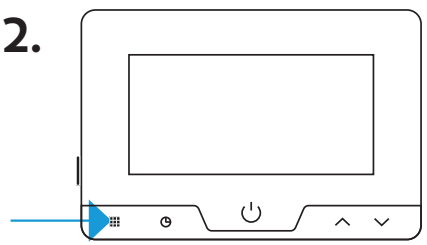
Programming setup:

1.



Turn on the thermostat screen. Press the side button.

2.

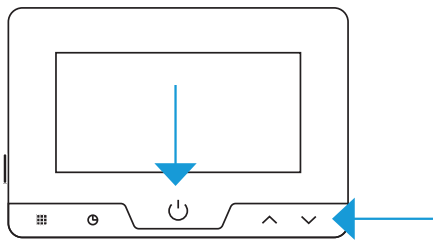


Access the programming settings. Press and hold the button ⊞ for 3 seconds.

3. Press the button ⊞ to scroll through the configurable parameters in the following order:

Day of the week->
Start time of the programming period (minutes and hours) ->
Target temperature for the period ->
Next period of the same day.

4.



Use the buttons ∨∧ to adjust the values of each parameter and save the changes by pressing the button ⏻.

NOTE

Programming settings are configured sequentially. If you want to modify any parameter (minutes, hours, or temperature) of a specific period (for example, the minutes of period 3 on Tuesday), you must advance ("+ +...") until you reach it.

DID YOU KNOW?

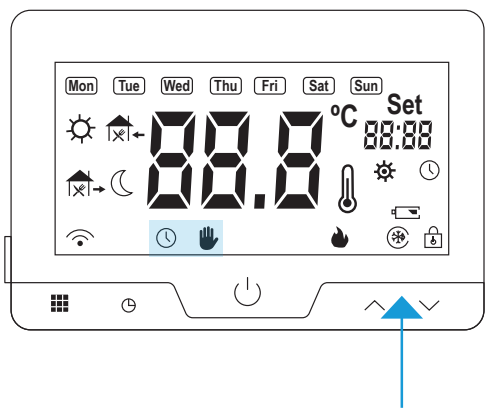
If you link your Etna thermostat with the Garza Smart app, you can set the schedule from your mobile phone. It's much faster!

Period		Symbol	Time		Temperature	
			Default value	To modify value	Default value	To modify value
Day of the week	1		06:00	Press ∨ o ∧	20°C	Press ∨ o ∧
	2		08:00		16°C	
	3		11:00		20°C	
	4		14:00		16°C	
	5		18:00		20°C	
	6		22:00		16°C	

TIP

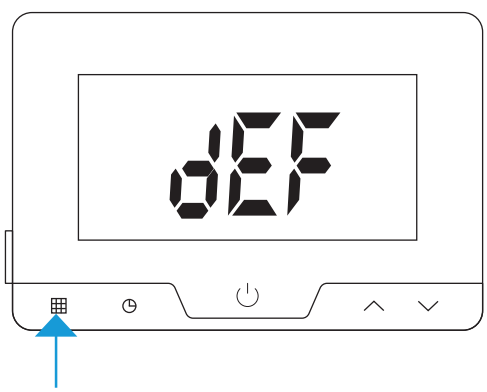
If you want to set only 4 periods, modify parameter SE9 in the advanced settings. If you want to set fewer than 4 periods, repeat the target temperatures in some of the available periods. For example, if you only want two programming periods with different target temperatures, set 2 periods with the same target temperature and another 2 with a different temperature.

C) Background programming mode



If the target temperature is manually changed while the thermostat is in programming mode, background programming is activated. This mode maintains the manually set temperature until the next scheduled period begins. When the next period starts, the program is reactivated. This temporary mode is indicated on the thermostat by the symbols.

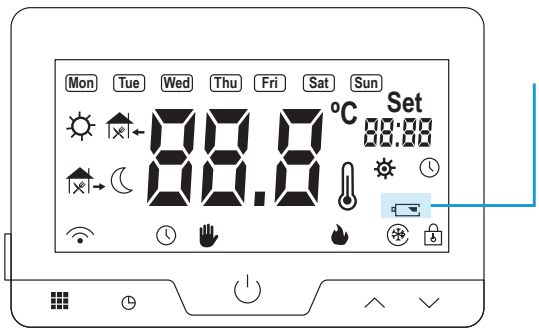
D) Reset programming to factory settings



Turn on the thermostat screen. Press the side button. Access the programming settings. Press and hold the button for 3 seconds.

Restore the programming to factory settings. Press and hold the button again for 3 seconds until "DEF" appears on the screen.

LOW BATTERY

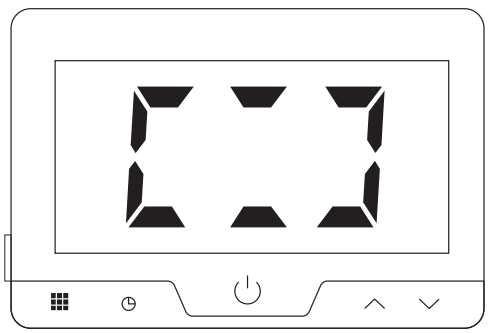


Etna will notify you when the batteries need replacing using the symbol on the screen .

TIP

Remember that if the device battery is below 50%, no remote firmware update will be carried out, which is essential for the proper functioning of the thermostat.

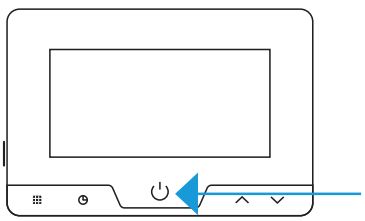
OPEN WINDOWS



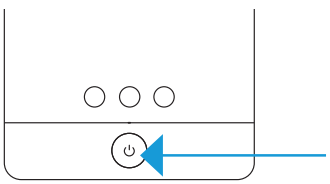
It automatically turns off the heating if the room temperature drops by 4.5°C within 4 minutes. If the temperature rises again by 1.5°C or if more than 48 minutes pass without any change, the function is automatically deactivated. You can also deactivate it manually by pressing any button on the thermostat.

POWERED OFF

Turning off the Etna system consists of two steps: turning off the thermostat and turning off the receiver.



Turn off thermostat. Press and hold the central button to turn off ⏻ the thermostat. "OFF" will appear on the screen.

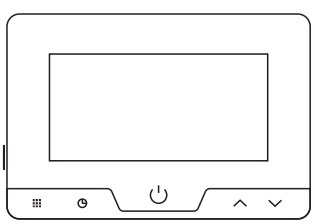


Turn off receiver. Press the central button ⏻ to turn off the receiver. The right LED, which indicates the receiver's on/off status, will remain off.

TIP

During long periods when the thermostat is not in use (for example, in summer), we recommend activating manual mode and lowering the target temperature to the minimum (5°C) instead of turning off the thermostat and receiver. This way, the system will not lose its connection or configuration, but it will also not switch on the boiler.

If you only want to turn off the thermostat screen:

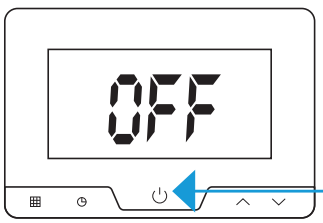


Turn off thermostat screen. The thermostat screen behavior depends on the power supply mode used for the device. If you use batteries, the screen will turn off every 5–15 seconds (a setting adjustable in Advanced Settings) to save energy. If you use the USB input, it will remain faintly lit.

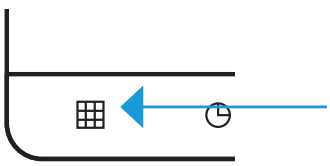
These settings are optional. Modify them only if you need to customize the thermostat's operation.

ACCESS ADVANCED SETTINGS

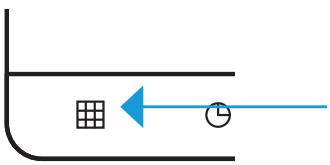
You can modify some Etna parameters from the advanced settings. To access this mode:

1. 

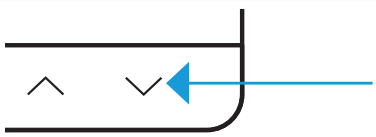
Turn off the thermostat. Press and hold the central button ⏻ to turn off the thermostat. "OFF" will appear on the screen.

2. 

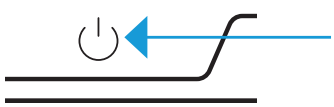
Access advanced settings. Press and hold the button ▦ for 3 seconds.

3. 

Press the button ▦ to move between editable items.

4. 

Press ∨∧ to adjust the values of each item.

5. 

Save the configuration changes by pressing the button ⏻.

NOTE

If no button is pressed for 10 seconds, the device will exit advanced settings without applying any changes.

TABLE OF CONFIGURABLE PARAMETERS

On-screen symbol + parameter	Range or options (press ∨ ∧)	Default value
CL **Temperature differential calibration** Corrects possible deviations between the temperature measured by the thermostat's internal thermometer and the actual temperature.	-4 °C a 4 °C	0 °C
AH **Upper limit of target temperature** Maximum allowed target temperature value.	20 °C - 35 °C	35 °C
AL **Lower limit of target temperature** Minimum allowed target temperature value.	5 °C - 20 °C	5 °C
bL **Screen on-time** When the thermostat is powered by batteries, this is the duration the screen remains lit after user interaction.	5s / 10s / 15s	10

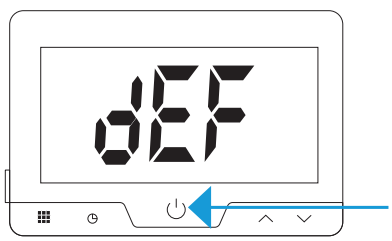
On-screen symbol + parameter	Range or options (press ∨ ∧)	Default value
Hysteresis Temperature difference around the target temperature that determines when the system turns on and off to avoid frequent cycling.	0.5 °C - 3 °C	0.5 °C
Programming Enables or disables the use of programming mode.	ON: Enabled OFF: Disabled	ON
Programming periods Número de tramos de la programación.	4 / 6	6
Smart function When activated, it turns on the boiler in advance so that the programmed temperature is reached at the scheduled time. When deactivated, the boiler starts at the time set in the program.	ON: Enabled OFF: Disabled	OFF
Frost protection When activated, it turns on the heating if the room temperature drops below 5°C and turns it off when it reaches 8°C.	ON: Enabled OFF: Disabled	OFF

TIP

Hysteresis is a parameter that determines the actual start-up of the boiler or cooling system and its subsequent shutdown based on the set temperature margin in degrees Celsius. Its main function is to prevent the boiler or cooling system from constantly turning on and off. For example, if a target temperature of 22°C is set with a hysteresis of 0.1°C, the heating will turn on every time the temperature measured by the thermostat drops to 21.9°C and will turn off when it reaches 22.1°C. This would imply constant starts and stops of the system, with the resulting energy consumption and loss of efficiency. It is recommended to set this parameter between 0.5°C and 1°C so that your home's climate control operates more stably, reduces wear, and improves energy efficiency.

RESET TO FACTORY SETTINGS

Turn off the thermostat. Press and hold the central button to turn off the thermostat. "OFF" will appear on the screen.



Access advanced settings. Press and hold the button ⊞ for 3 seconds. Reset the settings to factory values. Press and hold the button again for 3 seconds until "DEF" appears on the screen.

DID YOU KNOW?

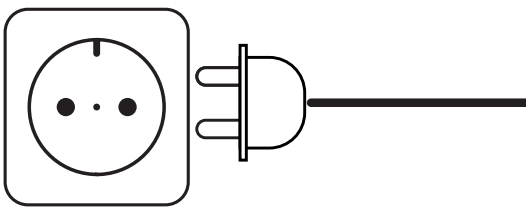
Resetting the settings to factory values removes the child lock, which can only be activated from the Garza Smart app.



Download Garza Smart from your app store or via this QR code and sign up.

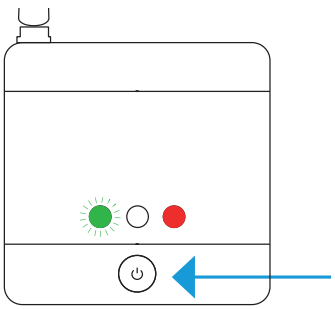
PREPARE YOUR DEVICE

1.



Make sure you have plugged the receiver into the power supply.

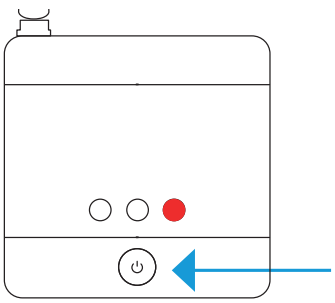
2. Is the receiver's light sequence correct?



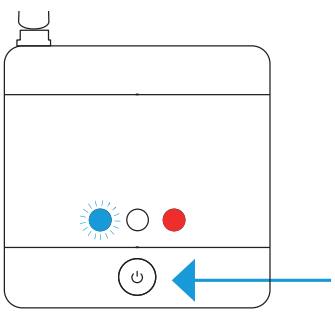
When you plug the receiver into the power supply, two LEDs on the device will turn on. The left LED will blink quickly (several times per second) in green, and the right LED will remain steadily lit in red.

Is the receiver's light sequence incorrect?

If the receiver LEDs do not show the sequence described above, do the following:



If the right LED is off: Turn on the receiver. Press the receiver's central button ⏻ once. The right LED, which indicates the receiver's on/off status, will remain steadily lit in red.



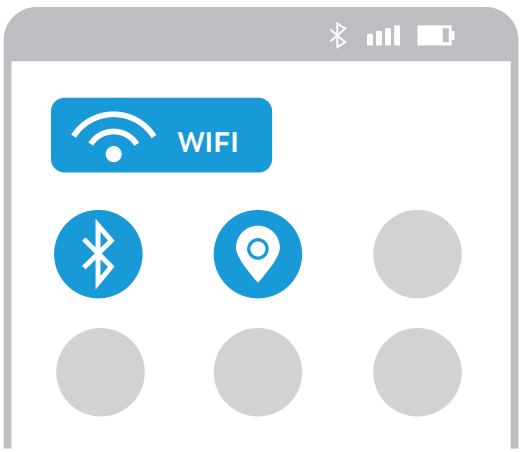
If the left LED is blinking blue: Restore pairing to factory settings. First, turn on the receiver as indicated above. Then press and hold the receiver's central button ⏻ until the left LED turns off. Release the button and wait a few seconds. The left LED will blink quickly in green.

PAIR THE DEVICE

3.

Download Garza Smart from your app store or via this QR code and sign up.

4.



From your phone settings, turn on Bluetooth and location, and connect to your home 2.4GHz WiFi network.

DID YOU KNOW?

Even if you have a 5G WiFi connection at home, all smart home devices on the market connect to 2.4GHz WiFi networks, which are still broadcast by routers. In addition, enabling Bluetooth and location helps the app automatically recognize the device, making the pairing process faster than the traditional method. If you want to know more, scan this QR and check our YouTube channel *@GarzaSpain*..

5.



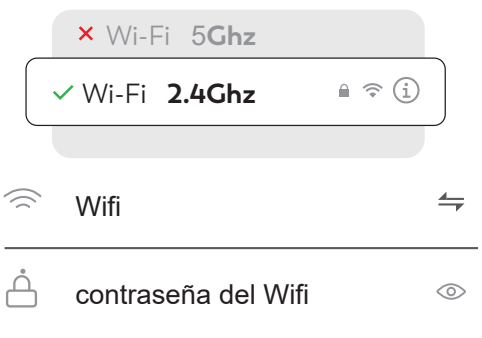
Open your Garza Smart app and select "Add devices" if this is your first product, or tap the ⊕ in the top-right corner.

6.



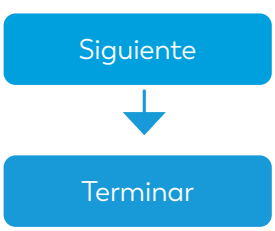
Go to the "Climate Control" section in the manual pairing and tap "Etna".

7.

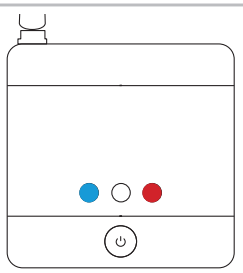


Select the 2.4GHz network your phone is connected to, or enter it manually along with its password (you can find it on the back of your router), and press "Next".

8.



The app will show you the device preparation steps again in case you need to review them. Tap "Next". Once the pairing has been processed, tap "Finish".



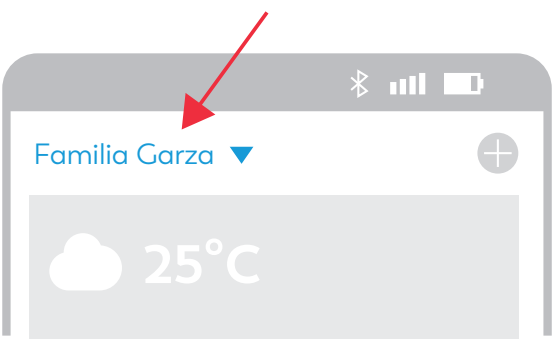
The left LED on the receiver will remain lit in blue. The pairing with Garza Smart is now complete.

DO YOU WANT TO SHARE YOUR DEVICE?

Are you going to share the use of the device?
Create a "Family" in the app and add up to 20 members.

Perfil → Gestión del hogar → Añadir familia (Ej. Familia Garza) → Gestión del hogar → Familia Garza → Añadir miembro

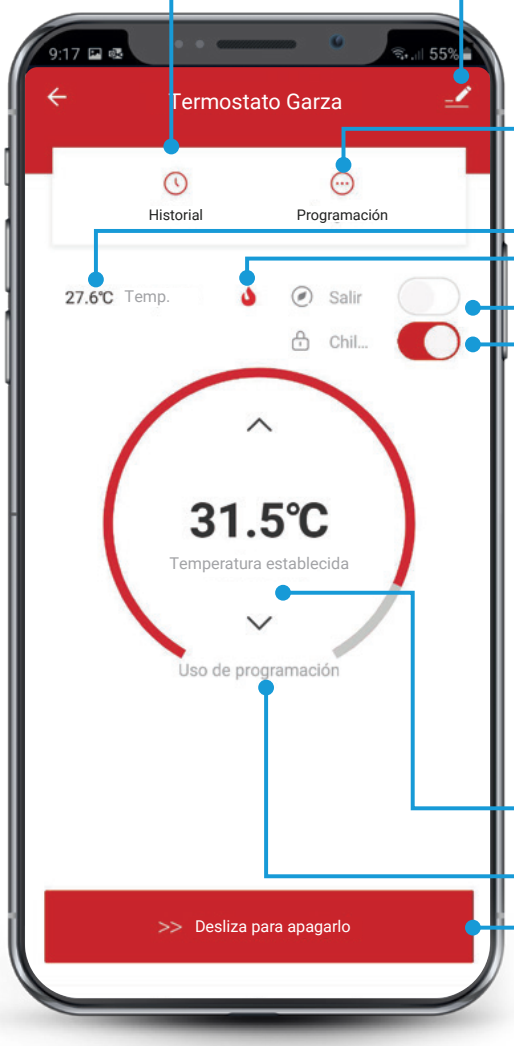
If you have decided to create a family after pairing a device, remember to remove the device from your app before pairing it again within your new "Home".



TIP

Create a family for each home you automate or for each WiFi network you use to connect your smart home devices.

HOME SCREEN



Programming

Room temperature

Boiler on indicator

Away from home: temporarily sets the thermostat's target temperature to 16°C. If a program is running, it will resume when this function is turned off.

Child lock: disables the thermostat buttons to prevent accidental changes.

Manual temperature control

Active programming reminder

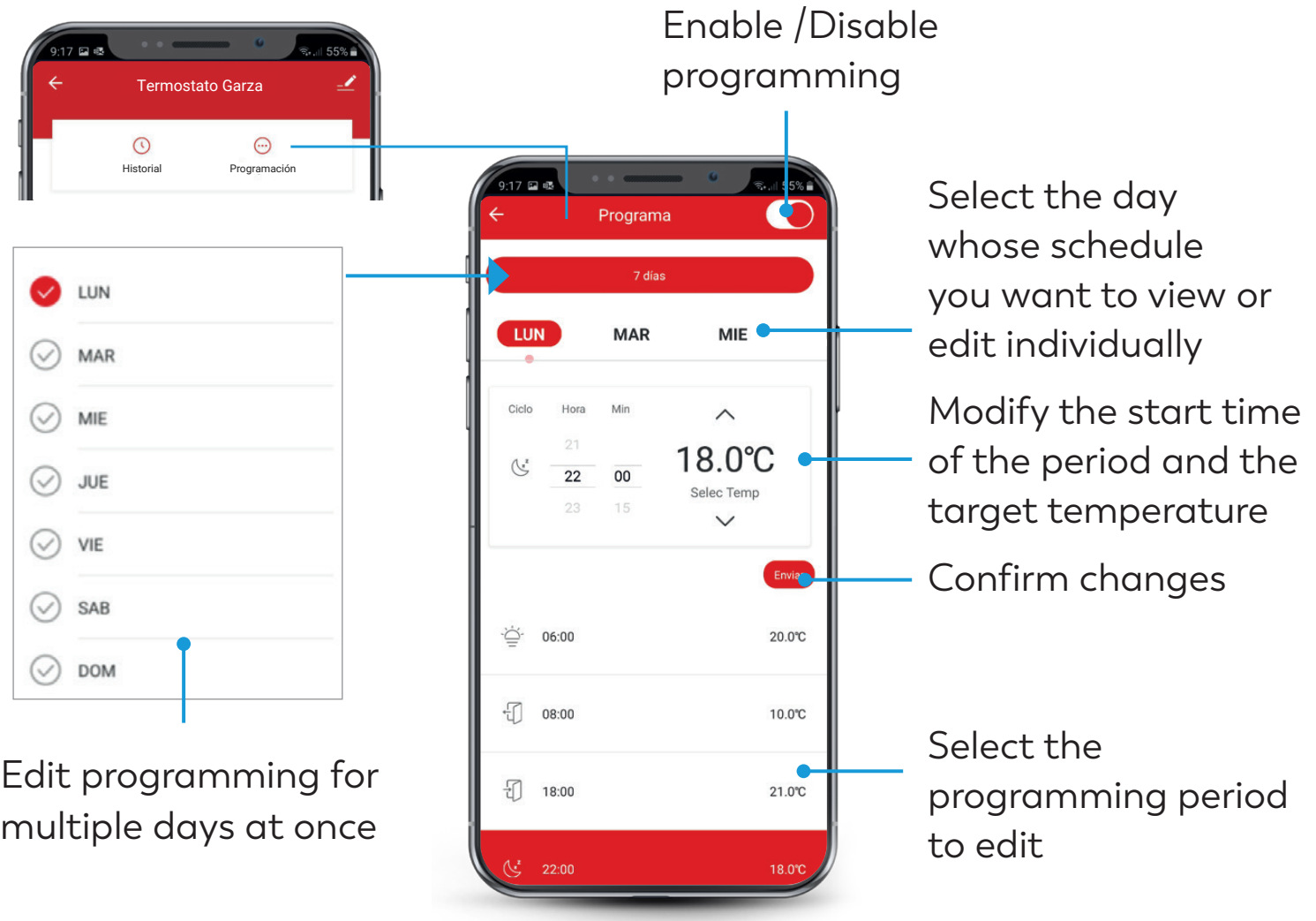
Device on/off

DID YOU KNOW?

From "Smart Home" Smart Home you can create automations and scenes that allow you to expand the uses of Etna by using external conditions such as weather or your location, or other Garza Smart devices linked to the app.

PROGRAMMING

From here you can set your weekly programming criteria and enable or disable it.



DID YOU KNOW?

If you want to set fewer programming periods, repeat the target (or setpoint) temperatures in some of the available periods. For example, if you only want two programming periods with different target temperatures, configure 3 periods with the same target temperature and another 3 with a different temperature.

DO YOU WANT TO CONTROL IT BY VOICE?

Google Assistant

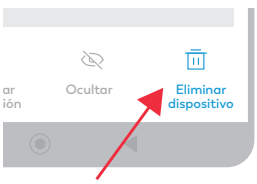
Alexa

Follow the instructions found in the QR codes to control this device by voice.

RESET PAIRING TO FACTORY SETTINGS

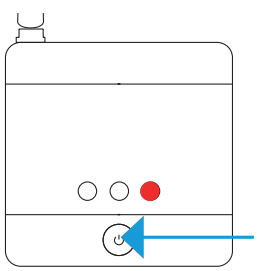
If you have problems with pairing or want to install your thermostat in another home and control it from your mobile phone, follow these steps:

1.



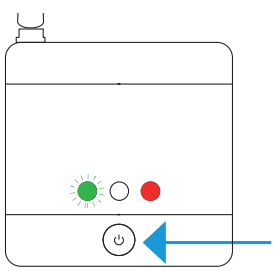
Remove the device from Garza Smart.

2.



Check that the receiver is on or turn it on: press the receiver's central button ⏻ once. The right LED, which indicates the receiver's on/off status, will remain steadily lit in red ●.

3.



Reset pairing to factory settings: Press and hold the receiver's central button ⏻ until the left LED turns off. Release the button and wait a few seconds. The left LED will blink quickly in green ●. If the left LED blinks in blue ●, repeat this last step until it blinks quickly in green ●. Etna will be ready to be paired again with your Garza Smart app.

TROUBLESHOOTING

If you experience any issue while using the thermostat, consult the following table:

Problem	Possible cause	Solution
The thermostat does not turn on.	Batteries are dead or incorrectly installed.	Coloca correctamente las pilas o sustitúyelas.
	USB power supply failure.	Check the cable and the adapter.
The screen does not stay on.	Normal operation with batteries.	Press any button to activate it or use USB power supply.
The boiler does not turn on.	Target temperature too low.	Increase it above the room temperature.
	Receiver is off.	Turn on the receiver.
	No thermostat-receiver connection.	Comprueba el símbolo RF en la pantalla del termostato (debe estar fijo).
	Incorrect wiring.	Check the installation.
	Incompatible boiler.	Check your boiler's compatibility with external thermostats with dry contact.

Problem	Possible cause	Solution
The boiler does not turn off.	Target temperature too high.	Lower it.
	High hysteresis.	Adjust the "db" parameter.
	Incorrect wiring.	Check the installation.
Incorrect temperature.	Poor thermostat placement.	Avoid heat/cold sources or drafts.
	Misaligned sensor.	Adjust the calibration (CL) in Advanced Settings.
The thermostat is not responding.	Child lock enabled.	Disable it from the app.
	Temporary fault.	Restart, removing batteries.
	Low battery.	Replace the batteries.
RF connection loss.	Excessive distance.	Move the devices closer together.
	Obstacles / interference.	Avoid thick walls or metal.
Intermittent operation.	Interference.	Change the location.
	Improper installation.	Check the installation and/ or move the devices closer together.

TROUBLESHOOTING PAIRING ISSUES

If you experience any issue during pairing or while using Etna through Garza Smart, consult the following table:

Problem	Possible cause	Solution
Does not connect to the WiFi network.	Bluetooth and location are not enabled on your phone, or permissions have not been granted to Garza Smart.	Check step 5 in the "Pairing with Garza Smart" section.
	You are trying to connect it to a 5GHz network.	Connect the device to a 2.4GHz network. More information in the "Pairing with Garza Smart" section.
	Password entry error.	Check the password carefully.
	Pairing mode not activated.	Check the "Prepare your device" section in "Pairing with Garza Smart".
	Distance from the router or weak WiFi signal.	Move the receiver closer to the router or improve coverage with a signal booster.

Problem	Possible cause	Solution
The top LED is flashing blue.	Pairing has not been completed or there is a loss of connection with the router.	Reset pairing to factory settings and try again.
Dispositivo fuera de línea o aviso de fallo de conexión en app.	Network delay.	Espera unos segundos.
	Receiver is off.	Turn it on.
	Low battery.	Replace the thermostat batteries.
	No WiFi connection.	Check the status of your internet network.
	Interference.	Avoid thick walls or metal.
	Excessive distance between the receiver and the router.	Move the receiver closer to the router or improve coverage with a signal booster.
	Router turned off.	Restart the router.
	Temporary issue.	Clear the app cache and turn the receiver off and on.

DO YOU NEED HELP?

TIP

If you need help with your Etna, you can check our list of videos about thermostats, where you will find useful applicable information. To access the list, scan this QR code.

ES: Guía de usuario multilingüe.
EN: Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue.
DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
PT: Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue.
PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

Do you still have doubts? Scan the QR code above or go to customer.garza.es, click on "Submit a ticket", and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more details you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also visit our YouTube channel: @GarzaSpain.

The instructions for our products may be subject to modifications due to product updates. You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

Garza Smart



TERMOSTATO SEM FIO ETNA

Powered by tuya

works with alexa

works with Google Assistant

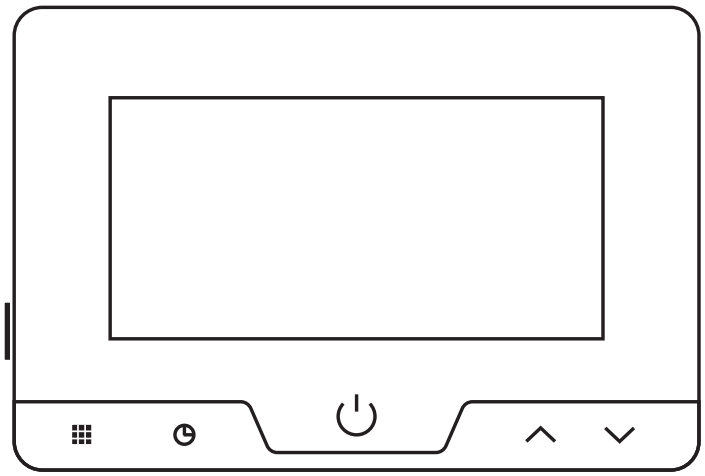
Wi Fi

Compatible con todos los routers

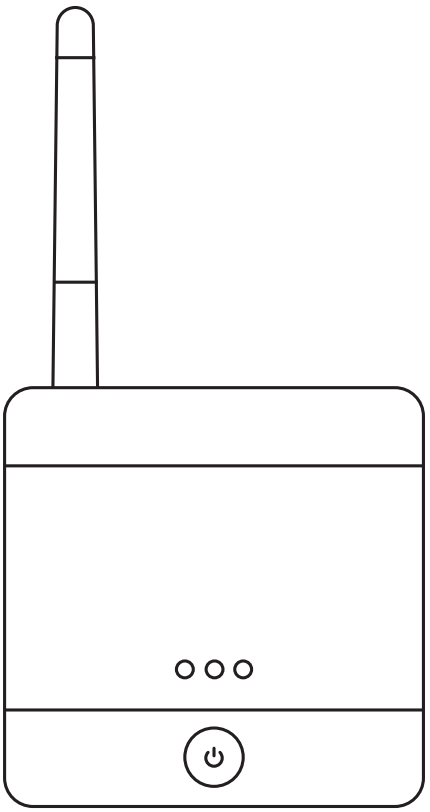
works with Garza Smart App

CARACTERÍSTICAS 107
COMPONENTES 108
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 109
O QUE É? 110
SÍMBOLOS DA TELA E BOTÕES 113
INSTALAÇÃO 117
Considerações prévias 117
Instalação Tipo A: Sem fios 118
Instalação Tipo B: Fixo 122
EMPARELHAMENTO 126
Emparelhamento automático 126
Emparelhamento manual 126
FUNCIONAMENTO 130
Ligado 130
Modificação de data e hora 131
Modificação de temperatura 132
Controlo de temperatura 133
Bateria fraca 137
Janelas abertas 137
Apagado 138
CONFIGURAÇÕES AVANÇADAS 139
Aceder à configuração avançada 139
Tabela de parâmetros configuráveis 140
Restaurar para valores de fábrica 142
CONEXAO GARZA SMART 143
Prepara o teu dispositivo 144
Vincula o dispositivo 145
Queres partilhar o teu dispositivo? 147
USO NO GARZA SMART 148
Ecrã principal 148
Programação 149
Queres controlá-lo por voz? 150
Restaurar a ligação para valores de fábrica 150
SUPORTE 151
Resolução de problemas de utilização 151
Resolução de problemas na ligação 153
Precisa de ajuda? 155

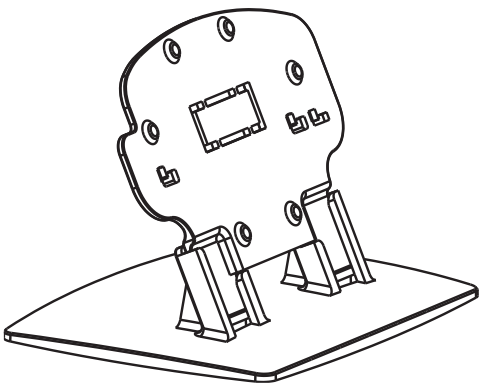
- Etna é um termostato digital, sem fios, programável e inteligente, concebido para se adaptar facilmente a qualquer tipo de instalação e estilo de utilização.
- Controlo total: pode ser gerido diretamente no dispositivo ou a partir de qualquer lugar através da app Garza Smart.
- Instalação flexível: permite dois modos de instalação (sem fios ou fixo), adaptando-se à localização da sua caldeira e à cobertura WiFi da sua casa.
- Programação inteligente: utilize-o em modo manual ou automatize a temperatura de acordo com os seus horários e rotinas.
- Funções adaptativas: indicador de bateria fraca, proteção contra congelamento e função de janelas abertas.
- Adapte o conforto térmico da sua casa de forma precisa, melhore o seu conforto diário e otimize o consumo energético.
- O sistema é composto por um termostato com ecrã e sensor de temperatura integrado, e um recetor que atua como ponte de comunicação e permite o controlo remoto.
- Compatível com Alexa e Google Assistant.



Termostato



Receptor



Suporte



Parafusos

Referência	401267C
Alimentação do termostato	4 pilhas alcalinas AAA (não incluídas) Cabo USB (5V-1000mA) incluído
Tipo de saída do termostato	Relé
Alimentação do recetor	100-240VAC / 50-60Hz
Tipo de saída do recetor	Relé
Tipo de contacto	Contacto seco (livre de tensão, não fornece tensão própria)
Temperatura de funcionamento	0°C-50°C
Intervalo de ajuste de temperatura	5°C-35°C
Rango de medición de temp. ambiente	5°C-50°C
Precisão de ajuste da temperatura alvo	0.5°C
Precisão de medição da temperatura ambiente	0.1°C
Frequência de rádio	868MHz (comunicação bidirecional FSK)
Alcance da radiofrequência	100 m sem obstáculos
Compatibilidade de rede	2.4 GHz e redes mistas (2.4 GHz + 5 GHz)
Banda de operação WiFi	2.4 GHz
Padrão WiFi	IEEE 802.11b/g/n
Protocolo de comunicação com a app	TCP / IP, MQTT
Potência máxima transmitida	<20 dBm
Grau de proteção	IP20
Temperatura de armazenamento	-20°C~+50°C
Humidade de funcionamento	≤ 95% RH

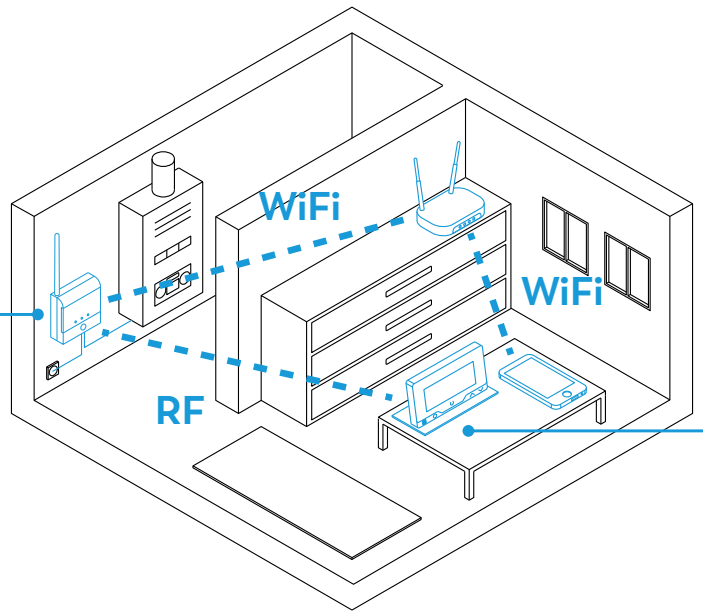
ECOSSISTEMA DE UTILIZAÇÃO

O Etna pode ser instalado de duas formas diferentes, o que permite criar dois ecossistemas de climatização e utilização distintos em sua casa: um mais dinâmico (Instalação tipo A: sem fios) e outro orientado para maximizar o alcance da rede WiFi da sua casa (Instalação tipo B: fixa).

Tipo A: Sem fios

O relé de saída do recetor abre e fecha o circuito da caldeira.





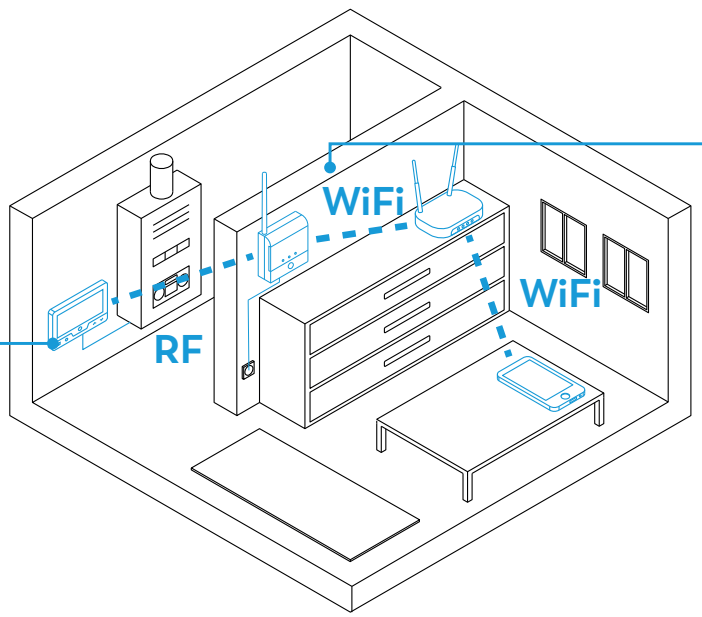


O termostato, portátil, pode ser colocado em qualquer divisão.

Tipo B: Fixo

O relé de saída do termostato abre e fecha o circuito da caldeira.





O recetor pode ser instalado perto do router.

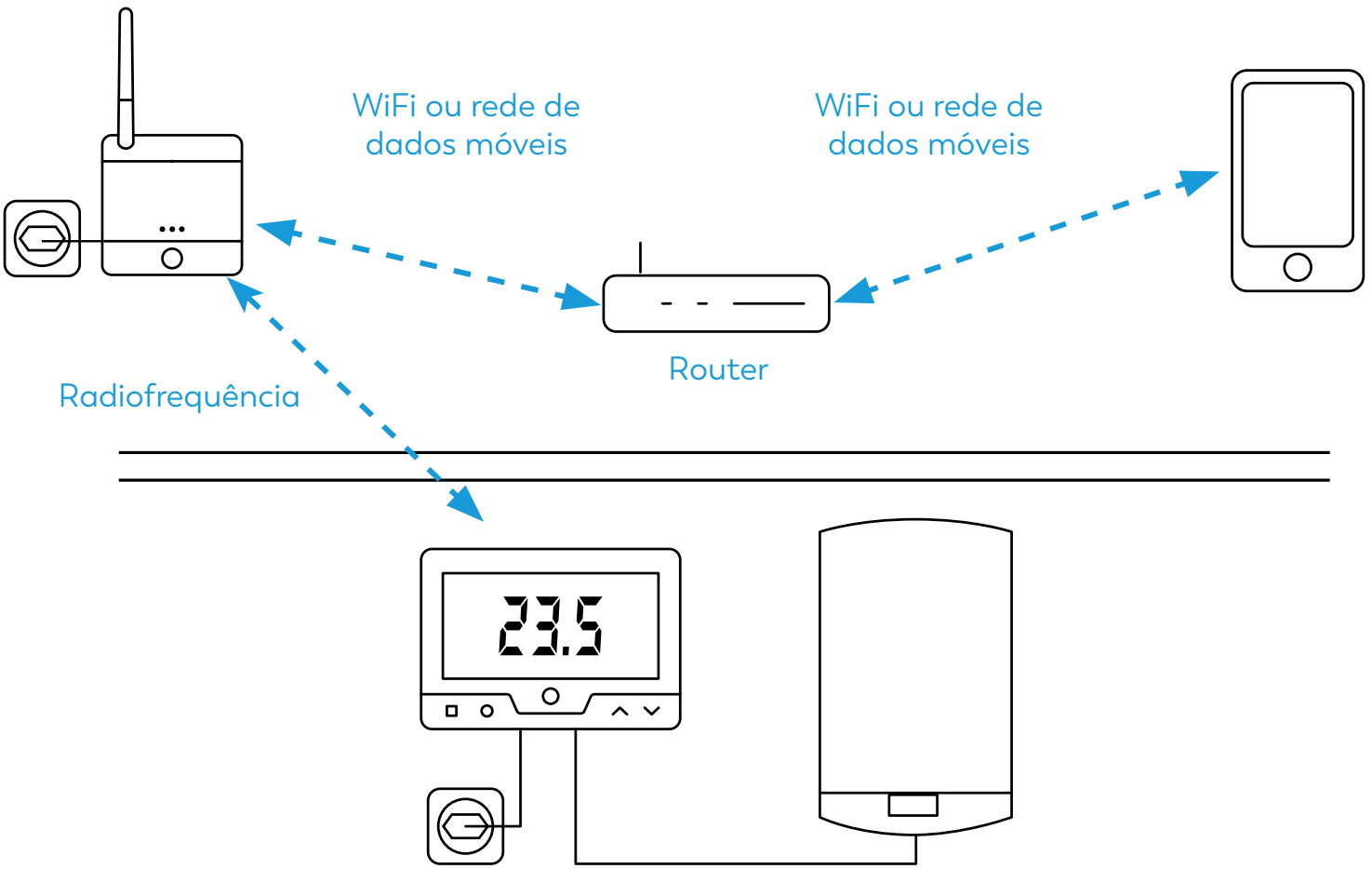


COMO CRIAR O MEU ECOSSISTEMA?

- Ambos os dispositivos devem estar alimentados (termostato e recetor) e um deles deve ser ligado por cabo à caldeira (no Tipo A: Sem fios, o recetor é ligado à caldeira; no Tipo B: Fixo, o termostato é ligado à caldeira).
- O termostato e o recetor vêm pré-emparelhados de fábrica, pelo que não são intercambiáveis nem podem ser substituídos individualmente ou emparelhados com outros termostatos ou recetores.
- O termostato e o recetor comunicam entre si por radiofrequência. Em campo aberto, o alcance desta comunicação é de 100 metros, mas, durante a instalação, alguns obstáculos como paredes espessas, paredes metálicas ou eletrodomésticos podem gerar interferências e afetar gravemente o correto funcionamento do sistema.
- O termostato mede a temperatura ambiente. Tenha isto em conta ao planear a instalação, uma vez que será a temperatura do local onde está instalado que determinará o acionamento da caldeira.
- A antena WiFi encontra-se no recetor. Tenha isto em conta ao planear a instalação, uma vez que a distância entre o recetor e o router ou a perda de sinal podem influenciar o correto funcionamento do sistema.
- Sempre que ligar o seu Etna ao Garza Smart, poderá controlar a temperatura da sua casa a partir de qualquer lugar do mundo.

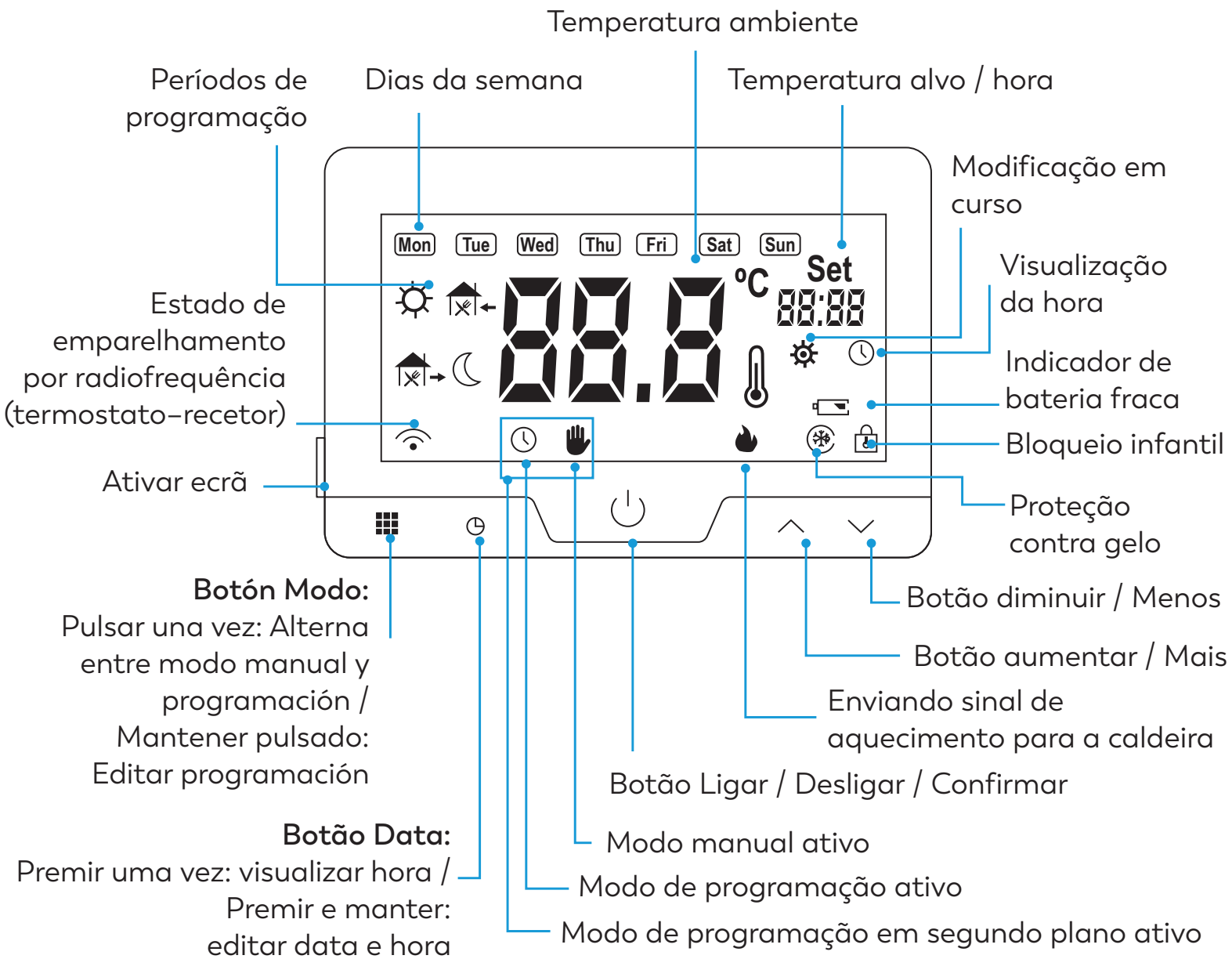
COMUNICAÇÃO ENTRE DISPOSITIVOS E ORDEM DE INSTALAÇÃO

O Etna foi concebido para oferecer um controlo de aquecimento inteligente, eficiente e versátil através da comunicação entre vários dispositivos por meio de diferentes tecnologias.



O recetor comunica por radiofrequência com o termostato e através da rede WiFi com o router da sua casa. Por sua vez, o router e o Garza Smart comunicam através da rede WiFi e dos dados móveis.

TERMOSTATO

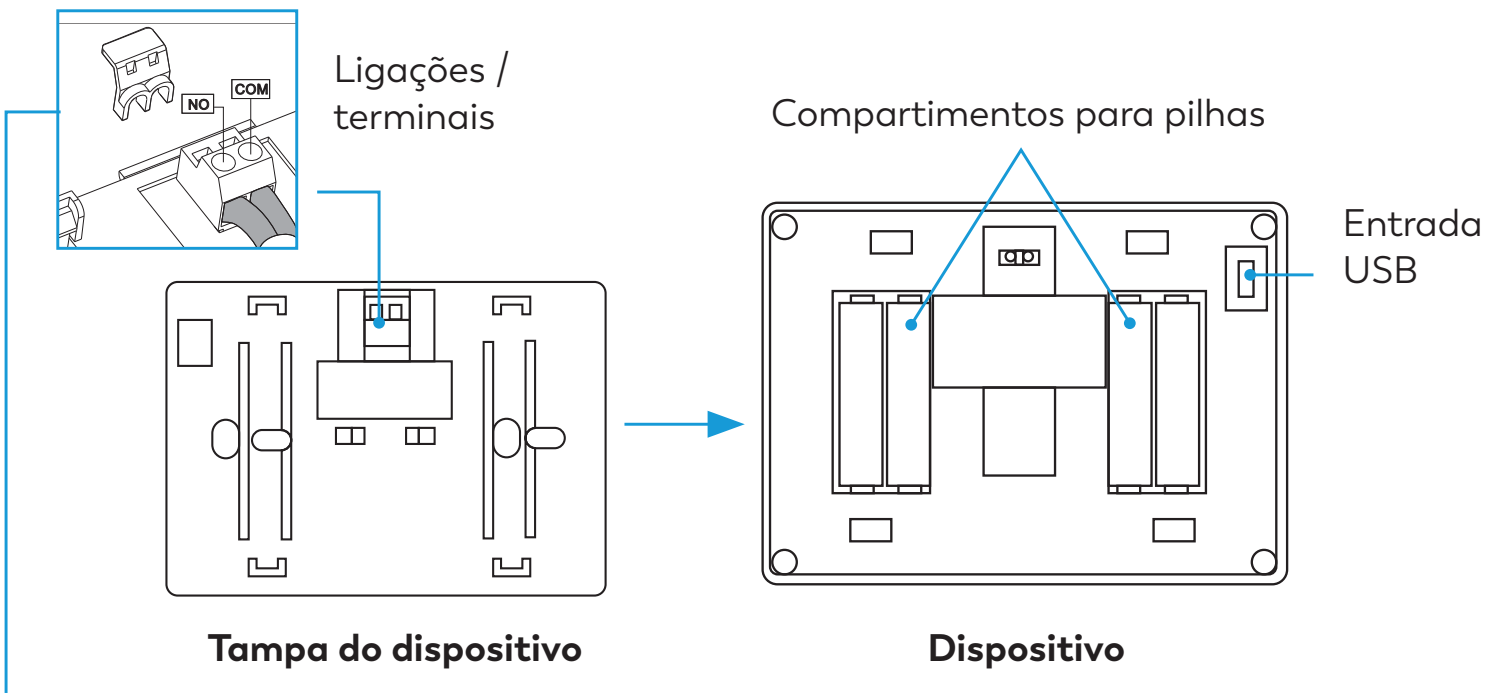


SABIAS QUE?

Sabias que? O termómetro do teu Etna encontra-se dentro do termostato, e não do recetor. Se instalares o teu Etna em modo Sem fios, será a temperatura ambiente da divisão onde estiver o termostato que determinará o ligar e desligar da caldeira.

SABIAS QUE?

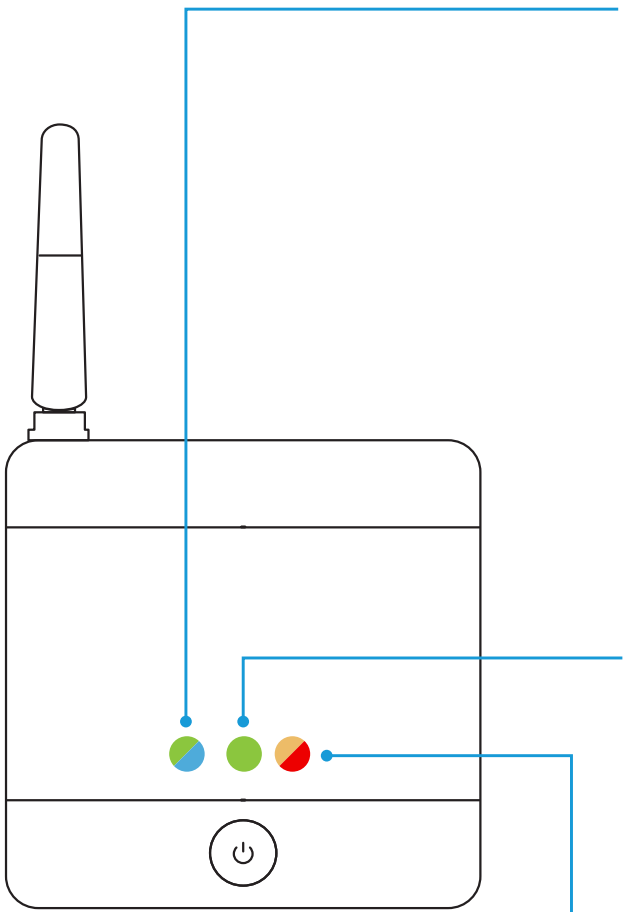
Podes utilizar pilhas ou a entrada USB na parte traseira do termostato para o alimentar, mas tem em conta o seguinte: se utilizares pilhas, o ecrã apagará a cada 5–15 segundos (parâmetro editável em Configurações Avançadas) para poupar energia, mas se utilizares a entrada USB, manter-se-á ligeiramente iluminado.



Bloco de terminais:

Contém os terminais de ligação do termostato NO (normalmente aberto) e COM (comum). Estes só são utilizados quando o termostato é instalado em modo Tipo B: Fixo. O terminal NO (normalmente aberto) permanece aberto em repouso e fecha quando o termostato solicita aquecimento. O terminal COM é o ponto comum que fecha o circuito de controlo. Para mais informação sobre este tema, consulta o seguinte código QR:

RECETOR



Indicador LED esquerdo: Informa o estado de emparelhamento do recetor com a app Garza Smart.

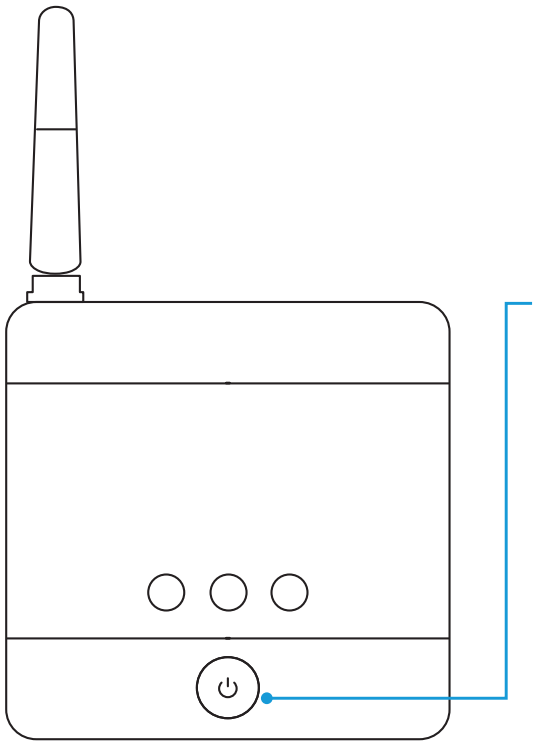
- **Se piscar rapidamente a verde:** O termostato está pronto para ser emparelhado com a app Garza Smart.
- **Se piscar a azul:** O termostato foi desvinculado da app Garza Smart ou não foi possível o emparelhamento.
- Se permanecer fixo a azul: O termostato está corretamente ligado à app Garza Smart

Indicador LED central: Informa o estado do envio do sinal de aquecimento para a caldeira.

- **Se permanecer fixo a verde:** O termostato está a enviar o comando de aquecimento para a caldeira.
- **Se estiver apagado:** O termostato não está a enviar o comando de aquecimento para a caldeira.

Indicador LED direito: Informa o estado de ligação do recetor.

- **Se permanecer fixo a vermelho:** O recetor está ligado. Pode também alternar com intermitência amarela.
- **Se estiver apagado ou apenas a piscar a amarelo:** O recetor está desligado. Lembra-te de que o recetor deve estar ligado para o sistema funcionar.
- **Se permanecer fixo a verde:** O recetor está pronto para emparelhamento RF.



Botão de ligar / desligar:

Se premido uma vez: liga ou desliga o recetor.

Se o recetor estiver ligado e o botão central for mantido premido: desvincula e repõe de fábrica o emparelhamento do termostato com o Garza Smart.

Se o recetor estiver desligado e o botão central for mantido premido: desemparelha e repõe de fábrica o emparelhamento por radiofrequência entre o termostato e o recetor.

SABIAS QUE?

Sabias que? O recetor funciona como repetidor dos comandos enviados através da app Garza Smart, uma vez que contém a antena WiFi que te permite controlar remotamente o teu termostato Etna. Por isso, recomenda-se não o instalar muito longe do router da tua casa.

CONSELHO

Se não puderes instalar o recetor perto do router, considera a utilização de um repetidor de sinal WiFi.

CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS

Antes de instalar o Etna, deves ter em conta o seguinte:

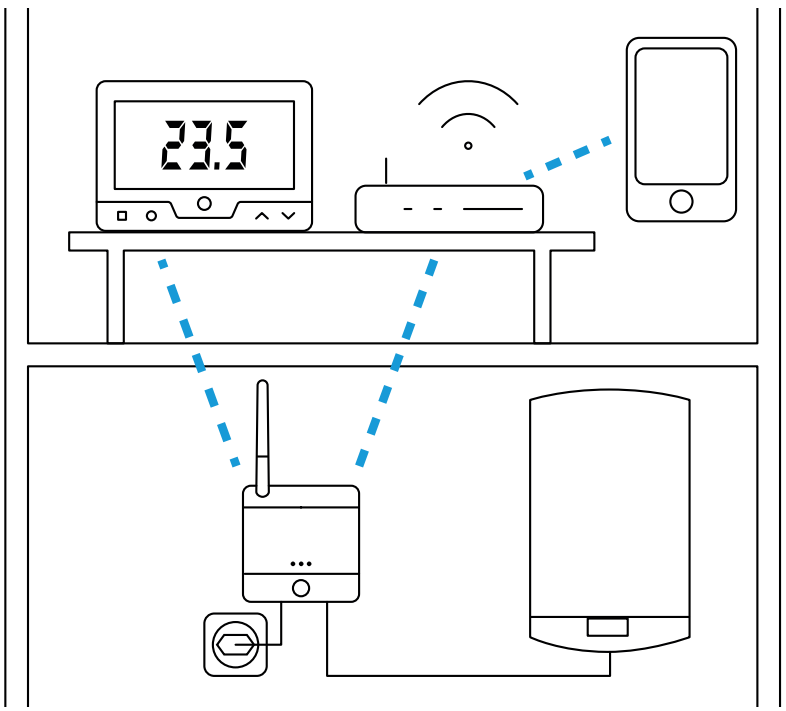
- O Etna pode ser instalado de duas formas diferentes (Tipo A: Sem fios / Tipo B: Fixo). Consulta a secção anterior “O que é?” para saber qual o modo que melhor se adapta às tuas necessidades e o que deves ter em conta.
- O Etna trabalha com saída de contacto seco (sem tensão). Ou seja, o relé interno é um interruptor livre de potência que apenas abre e fecha o circuito, permitindo a passagem de corrente quando a temperatura alvo está acima da temperatura ambiente.
- O Etna dispõe de uma saída através dos terminais COM (comum) e NO (normalmente aberto). Isto significa que, em condições normais, o circuito está aberto (sem ligação entre ambos os terminais). Quando o termostato deteta que deve ativar o aquecimento, o relé interno fecha o circuito entre COM e NO, permitindo a passagem do sinal para o sistema de aquecimento.
- Antes de ligar o Etna à tua caldeira, verifica se o teu sistema de aquecimento permite a ligação de um termostato externo com saída de contacto seco. Se não tiveres a certeza, consulta o nosso guia de ligações e compatibilidade com caldeiras do mercado no seguinte código QR.

SABIAS QUE?

Se instalares o termostato em zonas rodeadas por superfícies metálicas (dentro de armários metálicos ou de caldeiras metálicas), pode ocorrer um efeito semelhante a uma "gaiola de Faraday", reduzindo ou bloqueando a comunicação com outros dispositivos. Para um funcionamento ideal, recomenda-se instalar os dispositivos em zonas abertas e sem obstáculos metálicos próximos.

Antes de instalar o dispositivo, corta a corrente e verifica com um testador que não há tensão nos cabos. Uma manipulação incorreta da cablagem ou uma instalação inadequada pode provocar curto-circuitos ou outros riscos elétricos.

INSTALAÇÃO TIPO A: SEM FIOS

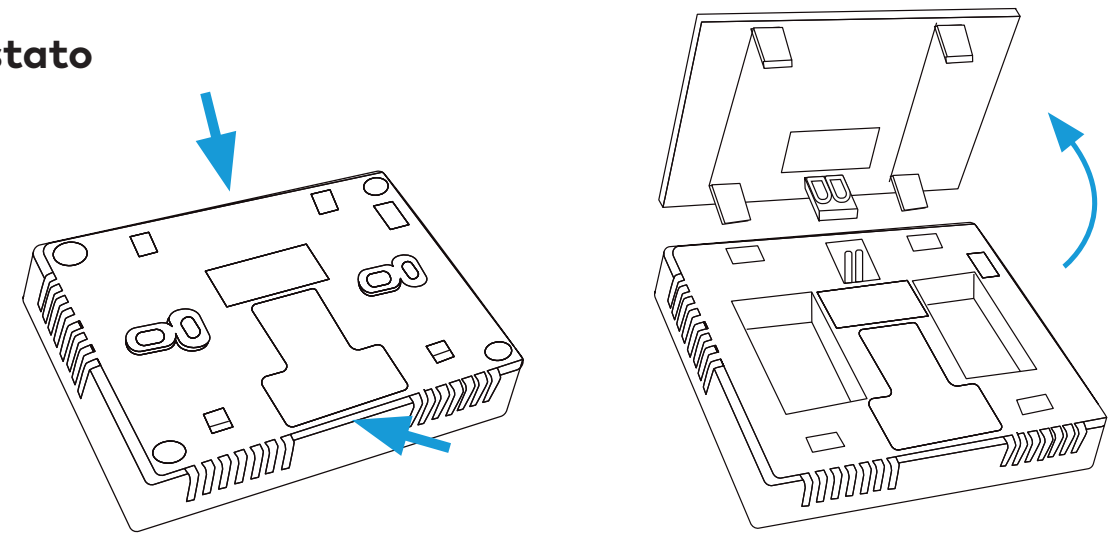


É a instalação recomendada, pois permite a utilização sem fios do termostato e a zonificação do conforto térmico da sua casa.

Continua na página seguinte

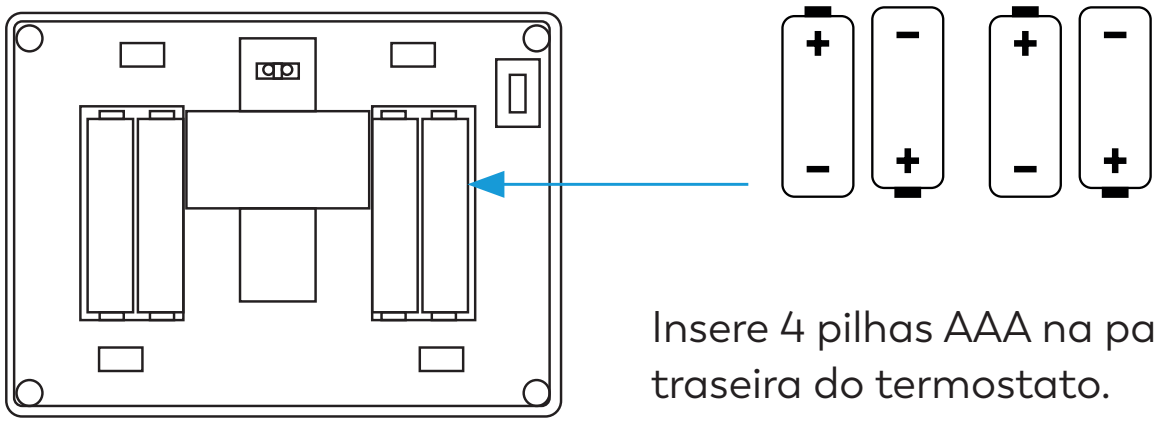
A) Termostato

1.



Insere uma chave de fendas de ponta plana na ranhura na parte superior do termostato e faz alavanca para separar a tampa traseira do termostato.ato.

2.

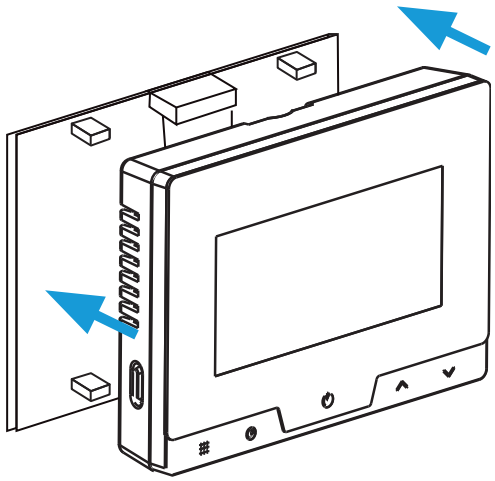


Insere 4 pilhas AAA na parte traseira do termostato.

SABIAS QUE?

Sabias que? Podes utilizar pilhas ou a entrada USB na parte traseira do termostato para o alimentar, mas tem em conta o seguinte: se utilizares pilhas, o ecrã apagará a cada 5–15 segundos (parâmetro editável em Configurações Avançadas) para poupar energia, mas se utilizares a entrada USB, manter-se-á ligeiramente iluminado.

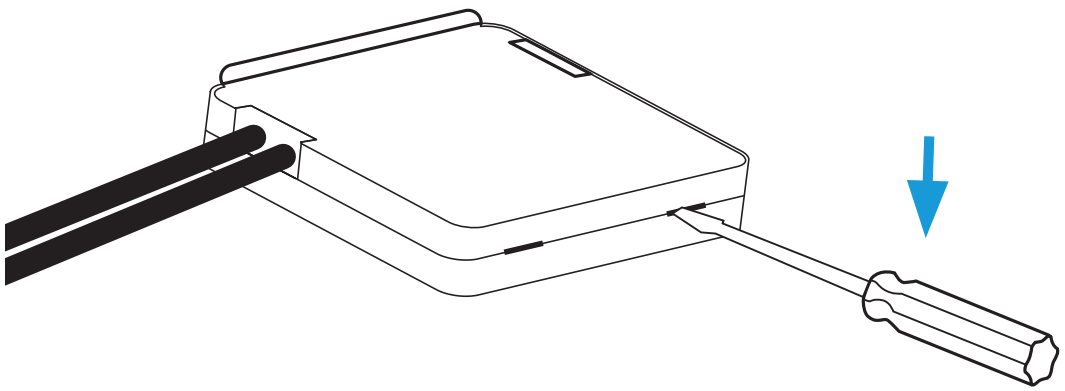
3.



Alinha o termostato com a tampa e fixa-o pressionando suavemente até ouvires um clique.

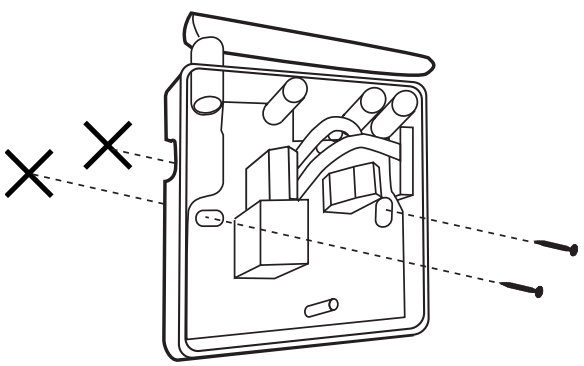
B) Recetor

1.



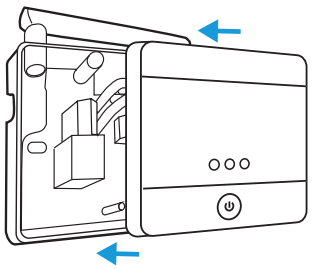
Separa a tampa frontal do corpo do recetor com uma chave de fendas de ponta plana.

2.



Marca os pontos de fixação na parede e faz os furos. Aparafusa o corpo do recetor à parede utilizando os parafusos e buchas incluídos na caixa.

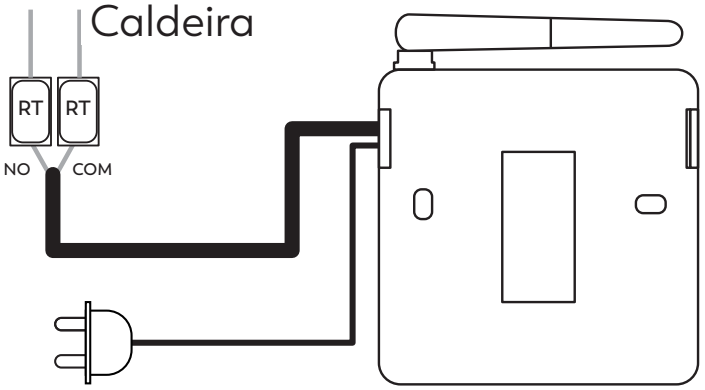
3.



Alinha a tampa frontal com o corpo do recetor e fixa-os pressionando suavemente.

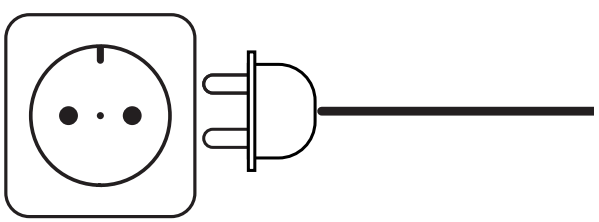
4.

Bornes NO y COM (o NC y COM) de tu caldera para termostatos externos.



Liga os cabos NO e COM do recetor aos terminais ou cabos NO e COM para termostatos externos da tua caldeira.

5.

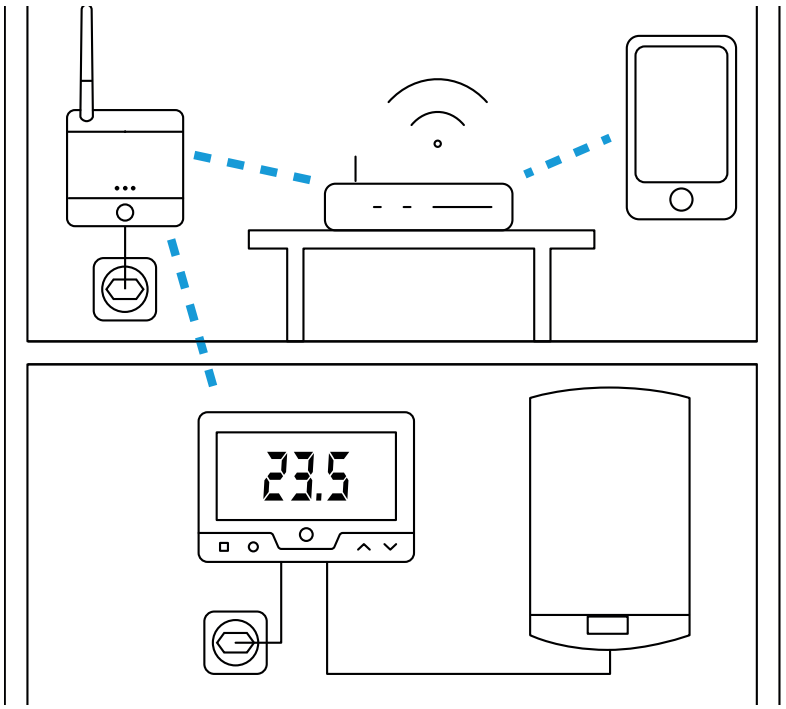


Liga o recetor à corrente elétrica.

NOTA

Os terminais de saída não alimentam o termostato (não têm tensão); apenas abrem ou fecham o contacto de controlo da caldeira ou do sistema de refrigeração. Podes consultar mais informação sobre as ligações e a compatibilidade dos nossos termostatos no seguinte código QR.

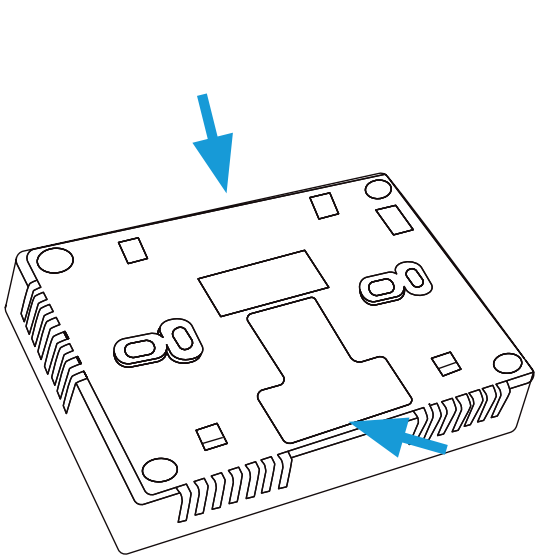
INSTALAÇÃO TIPO B: FIXO

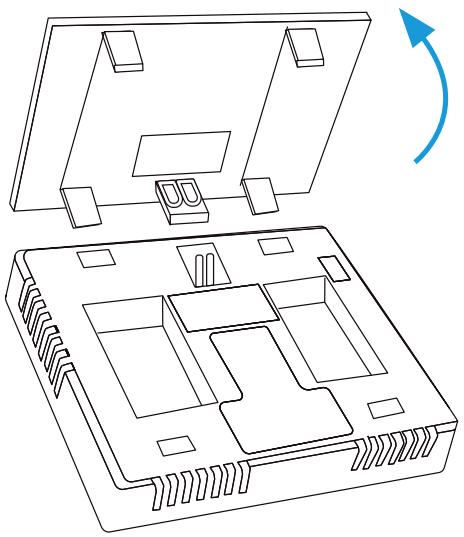


Se o teu router estiver longe da caldeira ou se pretendes substituir um termostato de parede, recomendamos realizar esta instalação.

A) Termostato

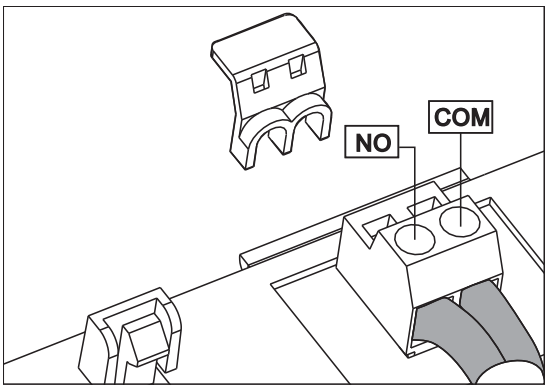
1.





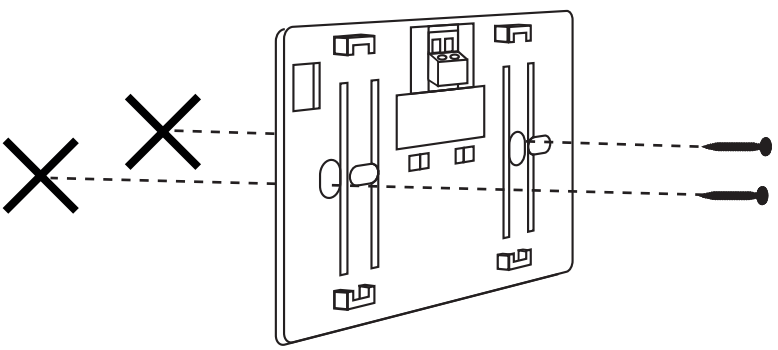
Insere uma chave de fendas de ponta plana na ranhura na parte superior do termostato e faz alavanca para separar a tampa traseira do termostato.

2.



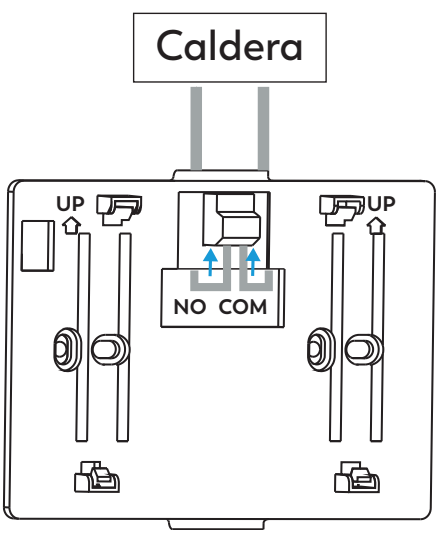
Remove a peça protetora dos contactos NO e COM da tampa traseira.

3.



Fixa a tampa traseira do termostato à parede de onde saem os cabos da caldeira ou à caixa de embutir, se disponível, utilizando as buchas e os parafusos incluídos para a fixar firmemente.

4.

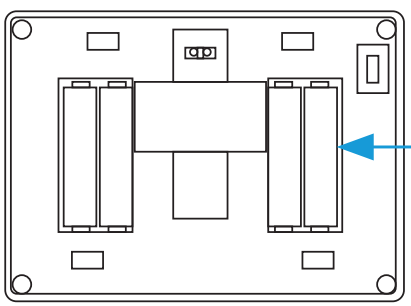


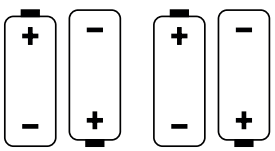
Afrouxa os parafusos do bloco de terminais da tampa e liga os cabos NO e COM da tua caldeira. Depois, aperta bem os parafusos do bloco de terminais para garantir uma ligação correta.

NOTA

Os terminais de saída não alimentam o termostato (não têm tensão); apenas abrem ou fecham o contacto de controlo da caldeira ou do sistema de refrigeração. Podes consultar mais informação sobre as ligações e a compatibilidade dos nossos termostatos no seguinte código QR.

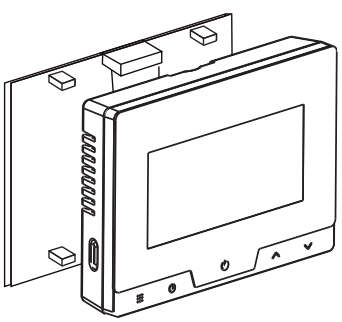
5.





Insere 4 pilhas AAA na parte traseira do termostato.

6.



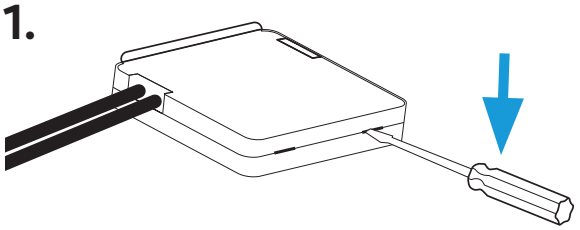
Alinha o termostato com a tampa e fixa-o pressionando suavemente até ouvires um clique.

SABIAS QUE?

Sabias que? Podes utilizar pilhas ou a entrada USB na parte traseira do termostato para o alimentar. No entanto, se usares pilhas, o ecrã apagará a cada 5–15 segundos (parâmetro editável em Configuração Avançada) para poupar energia. Se usares a entrada USB, manter-se-á ligeiramente iluminado.

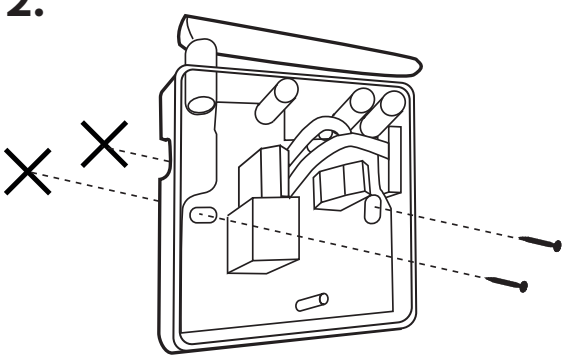
B) Recetor

1.



Separa a tampa frontal do corpo do recetor com uma chave de fendas de ponta plana.

2.

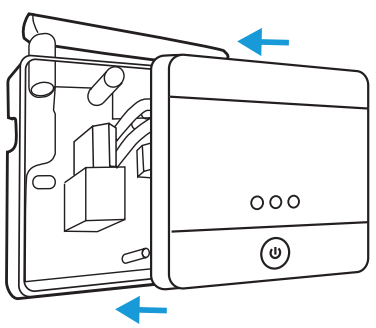


Marca os pontos de fixação na parede e faz os furos. Aparafusa o corpo do recetor à parede utilizando os parafusos e buchas incluídos na caixa.

CONSELHO

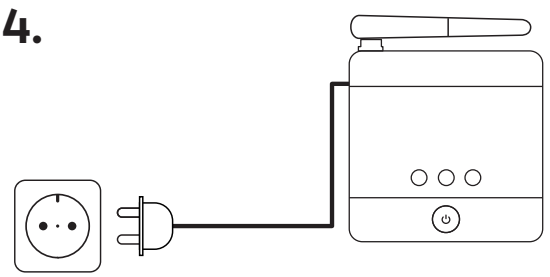
Neste modo, podes retirar os cabos NO e COM do recetor.

3.



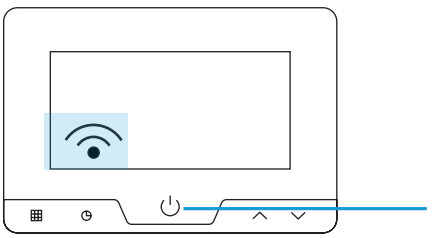
Alinha a tampa frontal com o corpo do recetor e fixa-os pressionando suavemente.

4.



Liga o recetor à corrente elétrica.

EMPARELHAMENTO AUTOMÁTICO

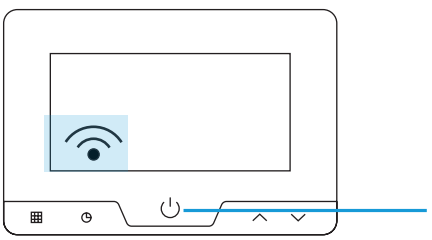


O símbolo aparece aceso no ecrã do termostato?



O termostato e o recetor vêm pré-emparelhados de fábrica, pelo que, em princípio, não é necessário fazer nada para os emparelhar. Para verificar se está tudo correto, observa o símbolo no ecrã do termostato. Se permanecer aceso, o termostato e o recetor estão emparelhados e a comunicar corretamente.

EMPARELHAMENTO MANUAL



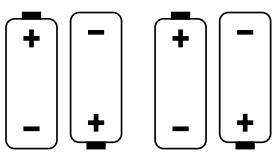


O símbolo pisca no ecrã do termostato?



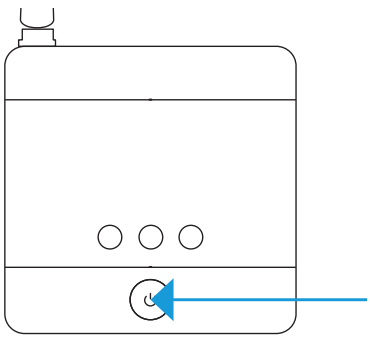
O termostato e o recetor podem ter perdido a comunicação entre si. Se o símbolo estiver a piscar no ecrã do termostato, segue estes passos para recuperar a ligação entre os dispositivos (este processo também serve para repor o emparelhamento para os valores de fábrica):

1.



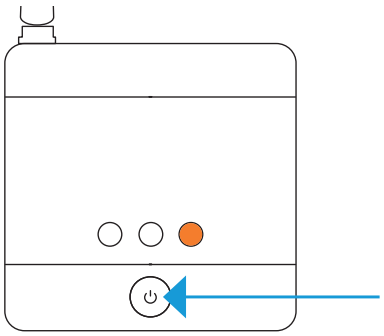
Substitui as pilhas por novas.

2.



Desliga o recetor. Prime o botão central ⏻ do recetor uma única vez. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá apagado.

3.

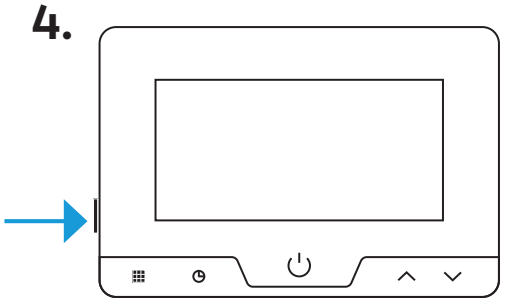


Ativa o modo de emparelhamento manual no recetor. Mantém premido o botão central ⏻ do recetor até que o LED da direita complete a seguinte sequência:

Laranja ● – Verde ● – Som do relé – Laranja ●

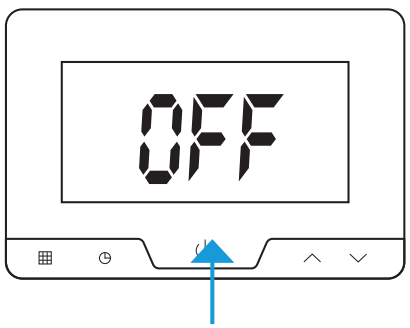
Retira o dedo do botão. O LED da direita permanecerá aceso a verde ●.

4.



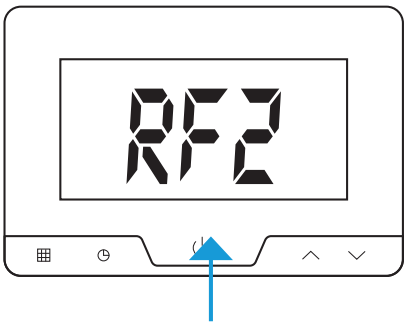
Liga o ecrã do termostato. Prime uma vez o botão lateral do termostato.

5.



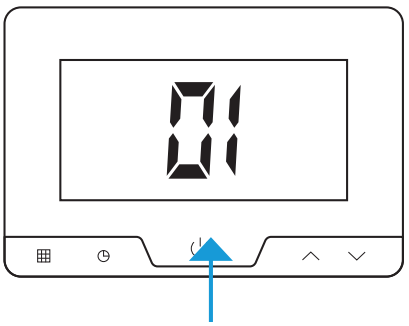
Desliga o termostato. Mantém premido o botão central ⏻ até aparecer "OFF" no ecrã.

6.



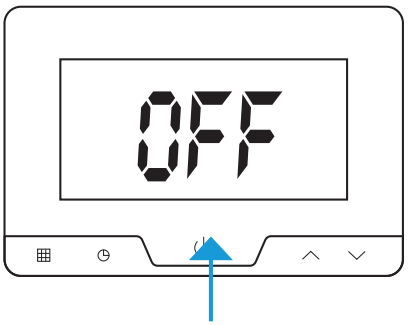
Ativa o modo de emparelhamento manual no termostato. Mantém premido o botão central ⏻ até aparecer "RF2" no ecrã.

7.



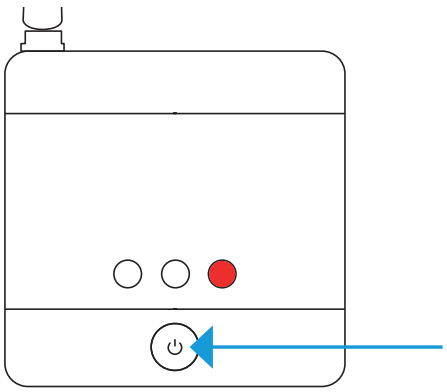
"RF2" começará a piscar no ecrã. Prime uma vez o botão central ⏻ do recetor. Aparecerá "01" no ecrã.

8.



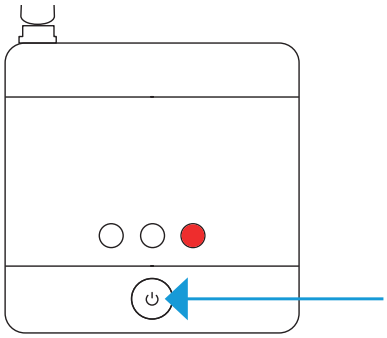
"01" começará a piscar no ecrã. Voltará a aparecer "OFF" no ecrã.

9.



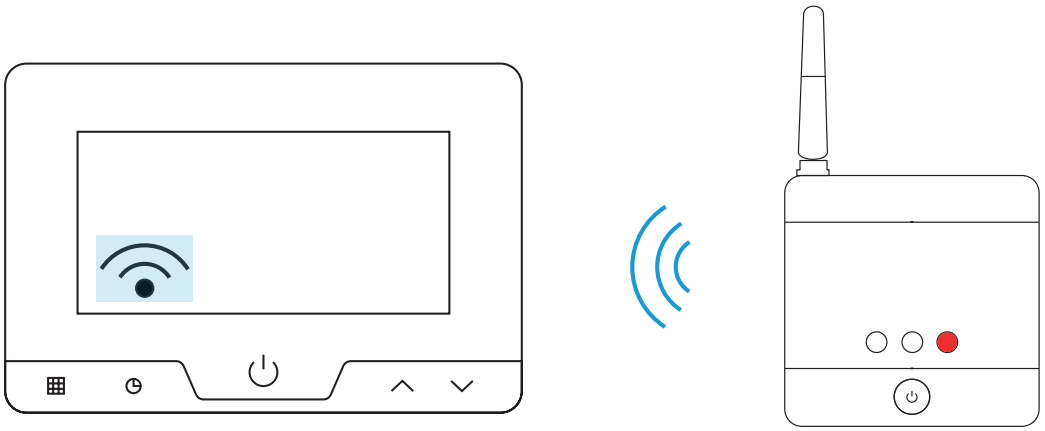
Liga o recetor. Prime uma vez o botão central do recetor. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá aceso a vermelho.

10.



Liga o termostato. Prime uma vez o botão central ⏻ do termostato.

11.



Aumenta a temperatura alvo acima da temperatura ambiente. O símbolo ᯤ ficará aceso no termostato. O emparelhamento entre o termostato e o recetor terá sido restaurado.

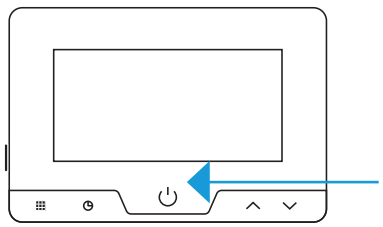
LEMBRA-TE

Embora o símbolo ᯤ no ecrã do termostato pareça referir-se à ligação WiFi, na realidade indica o estado da ligação por radiofrequência entre o termostato e o recetor. Se permanecer aceso, a comunicação entre o termostato e o recetor está a funcionar corretamente e não há motivo para preocupação. Se piscar, a ligação por radiofrequência entre ambos foi perdida.

LIGADO

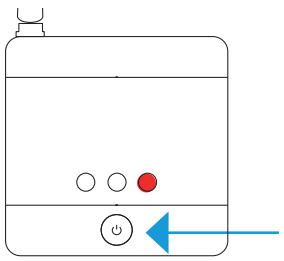
Ligar o sistema Etna consiste em dois passos: ligar o termostato e ligar o recetor. Desta forma, garante-se a comunicação entre ambos os dispositivos e o teu sistema de aquecimento.

1.



Ligar termostato. Prime o botão central ⏻ para ligar o termostato.

2.

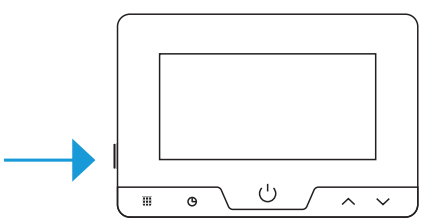


Ligar recetor. Prime o botão central ⏻ para ligar o recetor. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá aceso a vermelho.

LEMBRA-TE

Para que a tua casa atinja a temperatura desejada, não basta que o termostato esteja ligado. Também é necessário que o recetor esteja ligado, que a instalação tenha sido feita corretamente e que o termostato e o recetor estejam emparelhados. Além disso, a temperatura alvo (ou de referência) deve ser definida acima da temperatura ambiente.

Se o que pretendes é apenas ligar o ecrã do termostato para consultar a temperatura ou os parâmetros configurados:

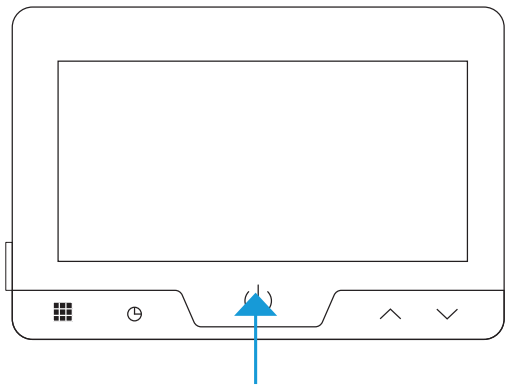


Ligar ecrã do termostato. Prime o botão lateral para ligar o ecrã do termostato.

MODIFICAÇÃO DE DATA E HORA

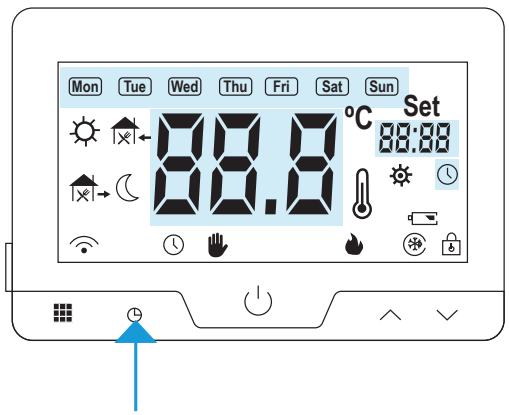
A data e a hora do teu termostato Etna são configuradas automaticamente ao vincular o termostato à app Garza Smart. No entanto, se precisares de as modificar manualmente, segue estes passos:

1.



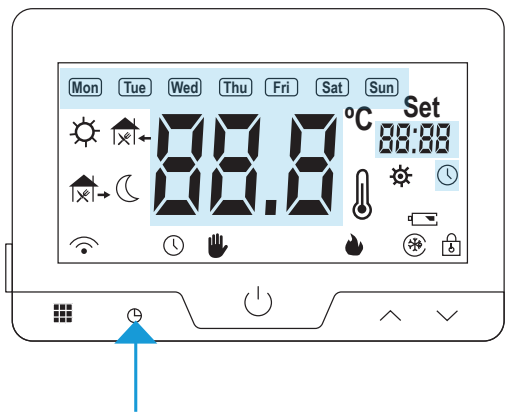
Liga o termostato premindo o botão ⏻.

2.



Mantém premido o botão 🕒 para aceder às definições de data e hora.

3.

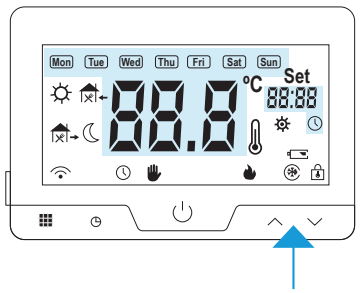


Prime o botão 🕒 para percorrer os parâmetros configuráveis pela seguinte ordem:

Ano -> minutos -> hora -> dia -> mês

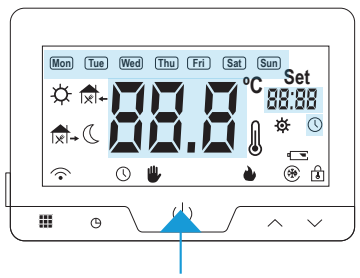


4.



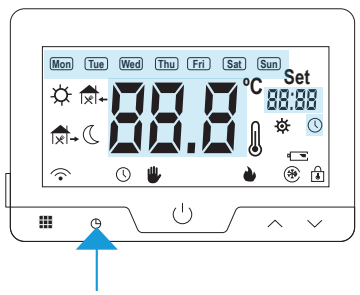
Utiliza os botões ∨∧ para modificar os valores de cada parâmetro.

5.



Guarda a modificação premindo o botão ⏻.

6.

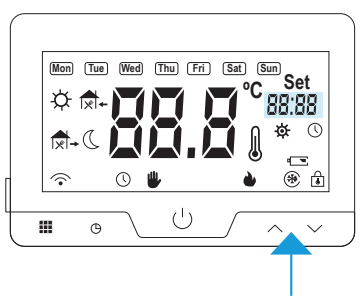


Podes verificar se a alteração foi efetuada ligando o ecrã do termostato (aparecerá o dia da semana já configurado) e premindo uma vez o botão da hora 🕓.

NOTA

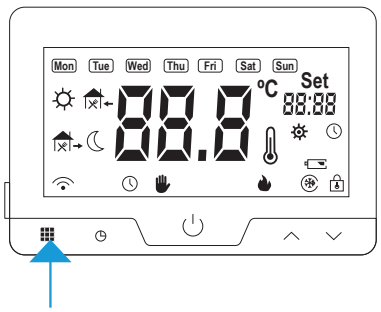
Se o teu objetivo é controlar a temperatura da tua casa através de uma programação no Etna, é muito importante que a data e a hora estejam corretamente definidas.

MODIFICAÇÃO DE TEMPERATURA



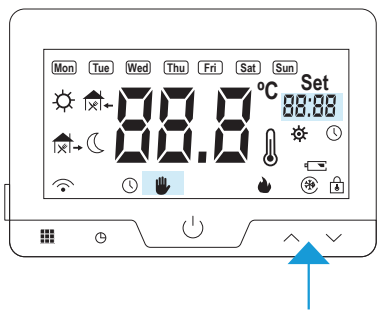
Utiliza os botões ∨∧ para aumentar ou diminuir a temperatura alvo do termostato. Guarda a alteração premindo o botão ⏻ uma vez ou aguarda 5 segundos sem realizar qualquer outra mudança.

CONTROLO DE TEMPERATURA



Podes utilizar o termostato em modo manual ou em modo de programação. Para alternar entre modo manual e modo de programação, prime o botão .

A) Modo manual

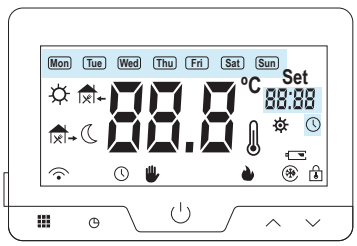


Mantém a temperatura alvo escolhida até ser novamente alterada manualmente. Utiliza as setas para aumentar ou diminuir a temperatura alvo do termostato. Este modo de utilização será indicado no termostato através do símbolo .

CONSELHO

Durante longos períodos de tempo sem utilização do termostato (por exemplo, no verão), recomendamos que ative o modo manual e baixes a temperatura alvo para o mínimo (5°C) em vez de desligares o termostato e o recetor. Desta forma, o sistema não perderá a ligação nem a configuração estabelecida, mas também não ligará a caldeira.

B) Modo programação



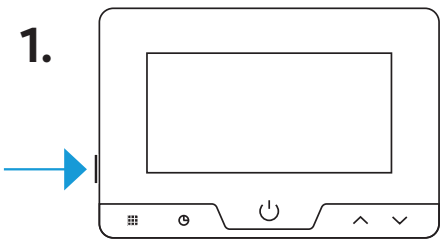
Permite controlar a temperatura de acordo com uma programação horária predefinida. Este modo de utilização será indicado no termostato através do símbolo .

SABIAS QUÊ?

O Etna tem uma programação predefinida e ativa por defeito. Podes desativá-la ou modificar o número de períodos (4 ou 6) a partir dos parâmetros Pro e SE9 nas configurações avançadas.

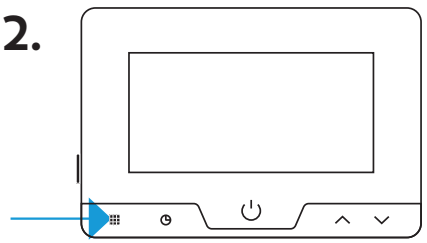
Configuração da programação:

1.



Liga o ecrã do termostato. Prime o botão lateral.

2.

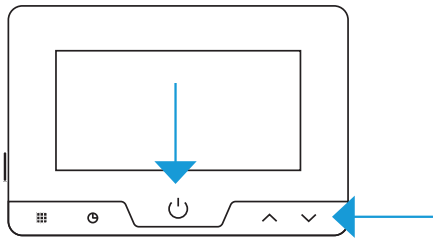


Acede às configurações da programação.
Mantém premido o botão ⊞ durante 3 segundos.

3. Prime o botão ⊞ para percorrer os parâmetros configuráveis pela seguinte ordem:

Día da semana ->
Hora de início do período de programação (minutos e horas) ->
Temperatura alvo do período ->
Próximo período do mesmo dia.

4.



Utiliza os botões ∨∧ para modificar os valores de cada parâmetro e guarda a alteração premindo o botão ⏻.

NOTA

A configuração da programação é definida de forma sequencial. Se quiseres modificar algum parâmetro (minutos, horas ou temperatura) de um período específico (por exemplo, os minutos do período 3 de terça-feira), deves avançar ("▦ +▦+▦...") até chegar a ele.

SABIAS QUÊ?

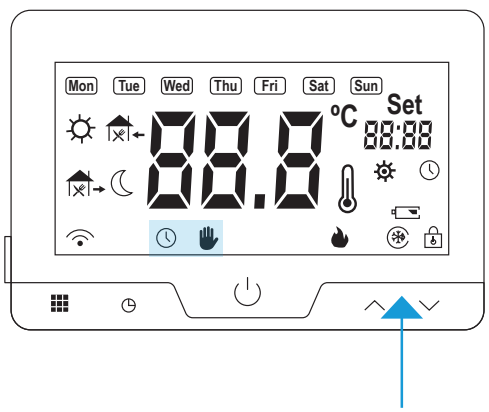
Se vinculares o teu termostato Etna com a app Garza Smart, podes configurar a programação a partir do teu telemóvel. É muito mais rápido!

Período		Símbolo	Hora		Temperatura	
			Valor por defeito	Para modificar o valor	Valor por defeito	Para modificar o valor
Día da semana	1	☀	06:00	Prime ∨ o ∧	20°C	Prime ∨ o ∧
	2	🏠→	08:00		16°C	
	3	🏠←	11:00		20°C	
	4	🏠→	14:00		16°C	
	5	🏠←	18:00		20°C	
	6	☾	22:00		16°C	

CONSELHO

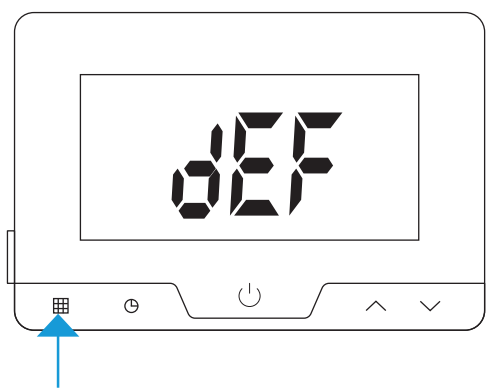
Se quiseres programar apenas 4 períodos, modifica o parâmetro SE9 nas configurações avançadas. Se quiseres programar menos de 4 períodos, repete as temperaturas alvo em alguns dos períodos disponíveis. Por exemplo, se quiseres apenas dois períodos de programação com temperaturas diferentes, configura 2 períodos com a mesma temperatura alvo e outros 2 com outra temperatura.

C) Modo de programação em segundo plano



Se a temperatura alvo for alterada manualmente enquanto o termostato estiver em modo de programação, ativa-se a programação em segundo plano. Este modo mantém a temperatura manual definida até à chegada do próximo período programado. Quando esse período começa, a programação é reativada. Este modo temporário é indicado no termostato pelos símbolos.

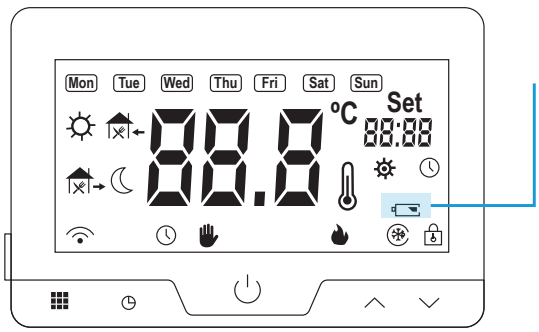
D) Restaurar programação para valores de fábrica



Liga o ecrã do termostato. Prime o botão lateral. Acede às configurações da programação. Mantém premido o botão ⊞ durante 3 segundos.

Restaura a programação para valores de fábrica. Mantém premido o botão ⊞ novamente durante 3 segundos até aparecer "DEF" no ecrã.

BATERIA FRACA

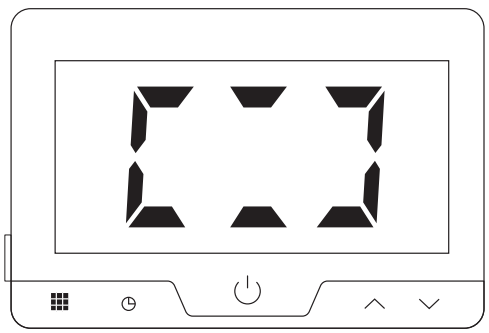


O Etna avisará quando for necessário trocar as pilhas através do símbolo no ecrã .

CONSELHO

Lembra-te de que, se a bateria do dispositivo estiver abaixo de 50%, não será realizada qualquer atualização remota de firmware, essencial para o bom funcionamento do termostato.

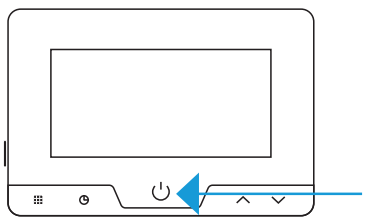
JANELAS ABERTAS



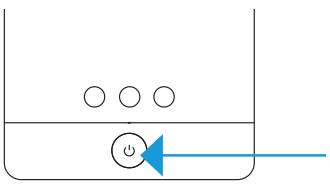
Apaga o aquecimento automaticamente se a temperatura ambiente descer 4,5°C em 4 minutos. Se a temperatura voltar a subir 1,5°C ou passarem mais de 48 minutos sem qualquer alteração, a função desativa-se automaticamente. Também podes desativá-la manualmente premindo qualquer botão do termostato.

APAGADO

Desligar o sistema Etna consiste em dois passos: desligar o termostato e desligar o recetor.



Desligar termostato. Mantém premido o botão central ⏻ para desligar o termostato. Aparecerá "OFF" no ecrã.

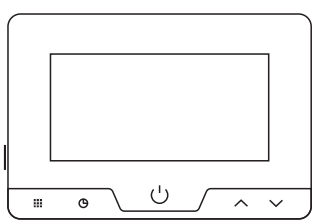


Desligar recetor. Prime o botão central ⏻ para desligar o recetor. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá apagado.

CONSELHO

Durante longos períodos sem utilização do termostato (por exemplo, no verão), recomendamos ativar o modo manual e reduzir a temperatura alvo para o mínimo (5°C) em vez de desligar o termostato e o recetor. Desta forma, o sistema não perde a ligação nem a configuração estabelecida, mas também não liga a caldeira.

Se o que pretendes é apenas desligar o ecrã do termostato:

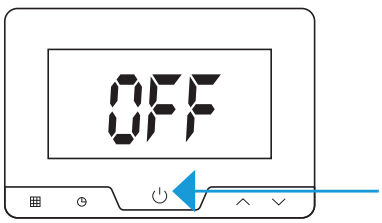


Desligar o ecrã do termostato. O comportamento do ecrã do termostato depende do modo de alimentação utilizado no dispositivo. Se utilizares pilhas, o ecrã apagará a cada 5–15 segundos (parâmetro editável em Configuração Avançada) para poupar energia. Se utilizares a entrada USB, o ecrã manter-se-á ligeiramente iluminado.

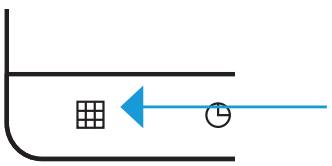
Estas definições são opcionais. Modifica-as apenas se precisares de personalizar o funcionamento do termostato.

ACEDER À CONFIGURAÇÃO AVANÇADA

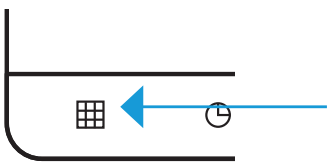
Podes modificar alguns parâmetros do Etna a partir da configuração avançada. Para aceder a este modo:

1. 

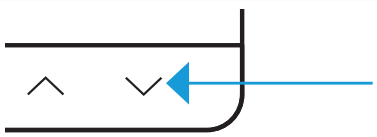
Desliga o termostato. Mantém premido o botão central ⏻ para desligar o termostato. Aparecerá "OFF" no ecrã.

2. 

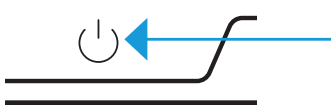
Acede à configuração avançada. Mantém premido o botão ▦ durante 3 segundos.

3. 

Prime o botão ▦ para te moveres entre os elementos editáveis.

4. 

Prime ∨∧ para modificar os valores de cada elemento.

5. 

Guarda a alteração da configuração premindo o botão ⏻.

NOTA

Se não premires nenhum botão durante 10 segundos, o dispositivo sairá da configuração avançada sem aplicar qualquer alteração.

TABELA DE PARÂMETROS CONFIGURÁVEIS

Símbolo no ecrã + parâmetro	Intervalo ou opções(prime ∨ ∧)	Valor por defeito
CL **Calibração do diferencial de temperatura** Corrige possíveis desvios entre a temperatura medida pelo termómetro interno do termostato e a temperatura real.	-4 °C a 4 °C	0 °C
AH **Limite superior da temperatura alvo** Valor máximo permitido para a temperatura alvo.	20 °C - 35 °C	35 °C
AL **Limite inferior da temperatura alvo** Valor mínimo permitido para a temperatura alvo	5 °C - 20 °C	5 °C
bL **Tempo de ligação do ecrã** Com o termostato alimentado por pilhas, é a duração durante a qual o ecrã permanece iluminado após a interação do utilizador.	5s / 10s / 15s	10

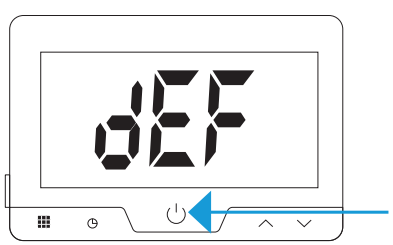
Símbolo no ecrã + parâmetro	Intervalo ou opções (prime ∨ ∧)	Valor por defeito
db Histerese Diferença de temperatura em relação à temperatura alvo que determina a ligação e desligamento do sistema para evitar ciclos frequentes.	0.5 °C - 3 °C	0.5 °C
Pro Programação Ativa ou desativa a utilização do modo de programação.	ON: Ativada OFF: Não ativada	ON
SE9 Períodos de programação Número de períodos de programação.	4 / 6	6
ES Função inteligente Quando ativada, antecipa o aquecimento para que a temperatura programada seja atingida à hora definida. Quando desativada, o aquecimento começa à hora programada.	ON: Ativada OFF: Não ativada	OFF
PP Proteção contra congelamento Quando ativada, liga o aquecimento se a temperatura ambiente descer abaixo de 5°C e desliga-o quando atingir 8°C.	ON: Ativada OFF: Não ativada	OFF

CONSELHO

A histérese é um parâmetro que determina o arranque real da caldeira ou do sistema de arrefecimento e o seu posterior desligamento com base na margem de graus Celsius definida. A sua principal função é evitar que a caldeira ou o sistema de arrefecimento se liguem e desliguem constantemente. Por exemplo, se for definida uma temperatura alvo de 22°C com uma histérese de 0,1°C, o aquecimento ligará sempre que a temperatura medida pelo termostato descer para 21,9°C e desligará quando atingir 22,1°C. Isto implicaria arranques e paragens constantes do sistema, com o consequente consumo energético e perda de eficiência. Recomenda-se definir este parâmetro entre 0,5°C e 1°C para que a climatização da tua casa funcione de forma mais estável, reduza o desgaste e melhore a eficiência energética.

RESTAURAR PARA VALORES DE FÁBRICA

Desliga o termostato. Mantém premido o botão central para desligar o termostato. Aparecerá “OFF” no ecrã.



Acede à configuração avançada. Mantém premido o botão ⊞ durante 3 segundos. Restaura a configuração para valores de fábrica. Mantém premido o botão novamente durante 3 segundos até aparecer “DEF” no ecrã.

SABIAS QUE?

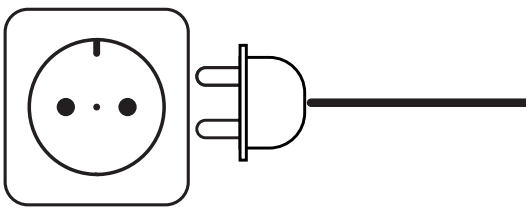
Restaurar a configuração para valores de fábrica elimina o bloqueio infantil, que só pode ser ativado a partir da app Garza Smart.



Descarrega a app Garza Smart na tua loja de aplicações ou através deste QR e regista-te.

PREPARA O TEU DISPOSITIVO

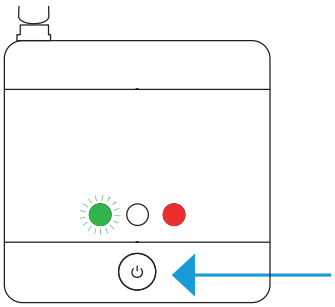
1.



Certifica-te de que ligaste o recetor à corrente.

---

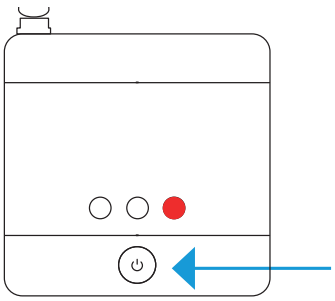
2. A sequência de luzes do recetor está correta?



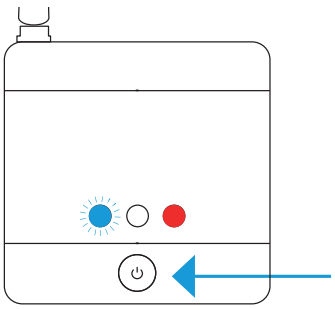
Ao ligar o recetor à corrente, acendem-se dois LEDs no dispositivo. O LED esquerdo pisca rapidamente (várias vezes por segundo) a verde e o LED direito mantém-se aceso a vermelho.

A sequência de luzes do recetor não está correta?

Se os LEDs do recetor não apresentarem a sequência indicada acima faz o seguinte:



Si o LED direito está apagado: Liga o recetor. Prime uma vez o botão central ⏻ do recetor. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá aceso a vermelho.



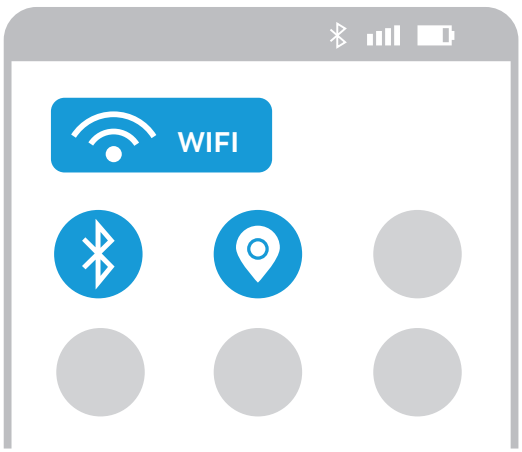
Se o LED esquerdo estiver a piscar a azul: Restaura a ligação para valores de fábrica. Primeiro, liga o recetor como indicado acima. Depois, mantém premido o botão central ⏻ do recetor até o LED esquerdo se apagar. Levanta o dedo do botão e espera alguns segundos. O LED esquerdo piscará rapidamente a verde.

VINCULA O DISPOSITIVO

3.

Descarrega a app Garza Smart na tua loja de aplicações ou através deste QR e regista-te.

4.



Nas definições do teu telemóvel, ativa o Bluetooth e a localização e liga-te à rede WiFi de 2,4 GHz da tua casa.

SABIAS QUE?

Ainda que tenhas ligação WiFi 5G em casa, todos os dispositivos de domótica do mercado ligam-se às redes WiFi de 2,4 GHz que ainda são emitidas pelos routers. Além disso, ativar o Bluetooth e a localização facilita o reconhecimento automático do dispositivo na app, tornando o processo de ligação mais rápido do que o método tradicional. Se quiseres saber mais, escaneia este QR e visita o nosso canal de YouTube @GarzaSpain.

5.



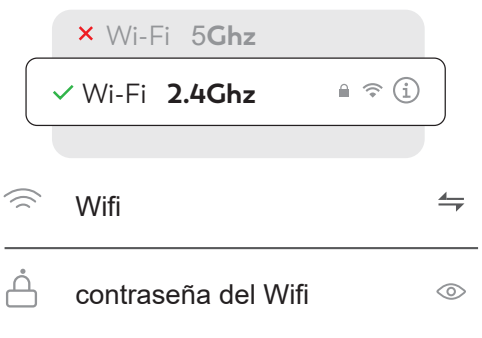
Entra na tua app Garza Smart e seleciona "Adicionar dispositivos", se for o teu primeiro produto, ou prime no ⊕ no canto superior direito.

6.



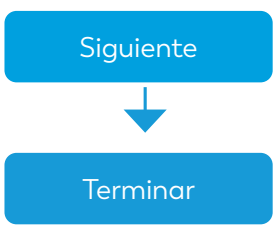
Aceda à secção "Climatização" da vinculação manual e toque em "Etna".

7.

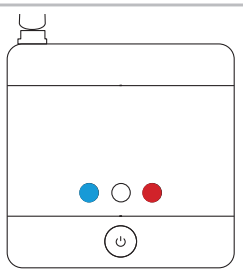


Escolhe a rede 2,4 GHz à qual o teu telemóvel está ligado ou introduz-a manualmente juntamente com a sua palavra-passe (podes encontrá-la na parte traseira do teu router) e prime "Seguinte".

8.



A aplicação irá mostrar novamente os passos de preparação do dispositivo, caso precise de os rever. Toque em "Seguinte". Assim que a vinculação for processada, toque em "Concluir".



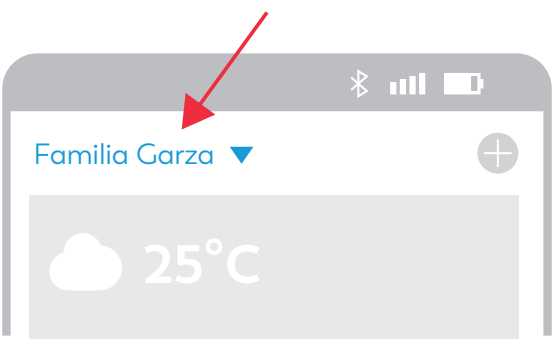
O LED esquerdo do recetor permanecerá aceso a azul. A ligação com a Garza Smart estará concluída.

QUERES PARTILHAR O TEU DISPOSITIVO?

Vais partilhar o uso do dispositivo? Cria uma "Família" na app e adiciona até 20 membros.

Perfil → Gestión del hogar → Añadir familia (Ej. Familia Garza) → Gestión del hogar → Familia Garza → Añadir miembro

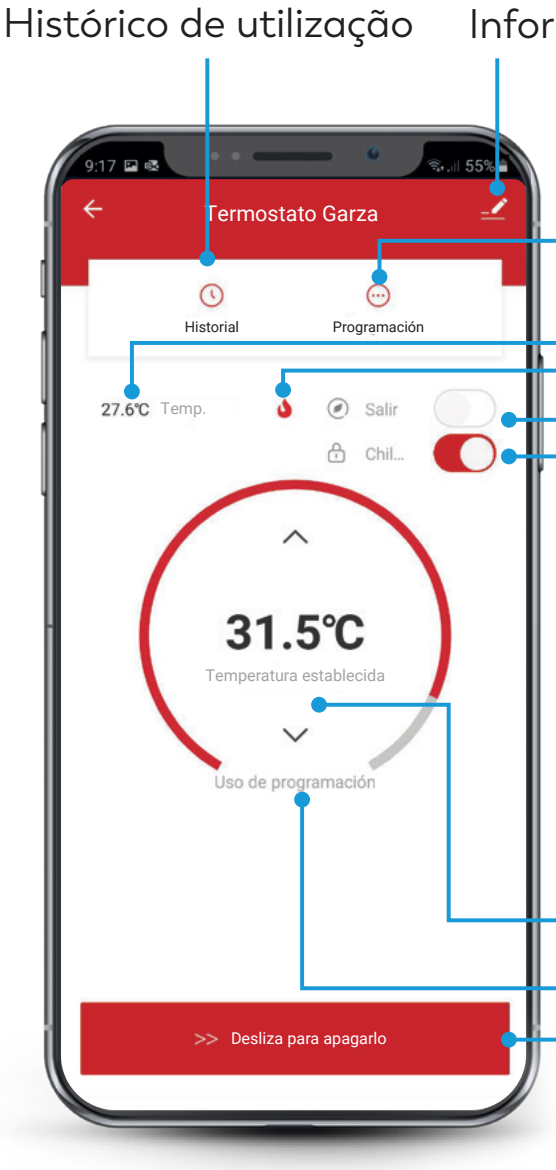
Se decidiste criar uma família depois de vincular um dispositivo, lembra-te de eliminar o dispositivo da tua app antes de o voltar a vincular dentro da tua nova "Casa".



CONSELHO

Cria uma família para cada casa que domotizares ou para cada rede WiFi à qual vais ligar os teus dispositivos de domótica.

ECRÃ PRINCIPAL



Programação

Temperatura ambiente

Indicador de caldeira ligada

Fora de casa: define temporariamente a temperatura alvo do termostato para 16°C. Se existir uma programação em curso, esta será reativada quando a função for desligada.

Bloqueio infantil: desativa o funcionamento dos botões do termostato para evitar alterações acidentais.

Controlo manual da temperatura

Lembrete de programação ativa

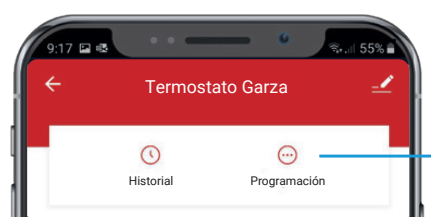
Ligado / Desligado do dispositivo

SABIAS QUE?

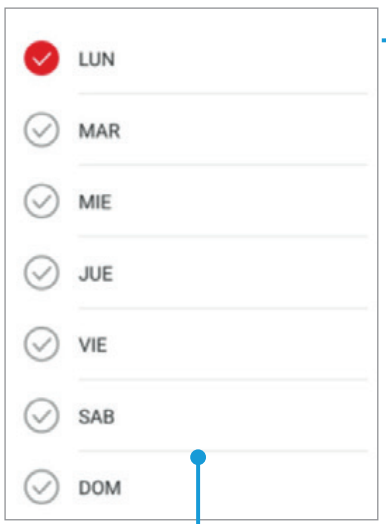
Desde "Smart Home" Smart Home podes criar automações e cenas que te permitem expandir as utilizações do Etna, usando condições externas como o clima ou a tua localização, ou outros dispositivos Garza Smart que tenhas ligados à app.

PROGRAMAÇÃO

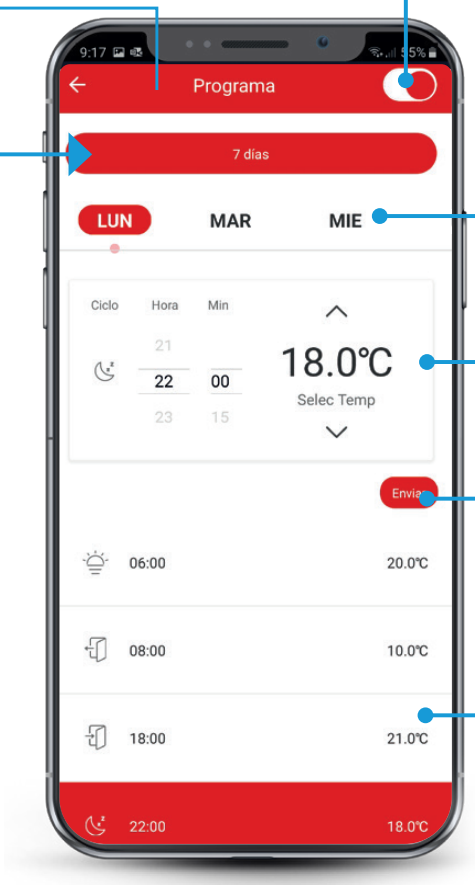
A partir daqui podes definir os critérios da tua programação semanal e ativá-la ou desativá-la.



Ativar / Desativar a programação.



Modificar a programação de vários dias ao mesmo tempo.



Seleciona o dia cuja programação queres visualizar ou modificar individualmente.

Modificar a hora de início do período e a temperatura alvo.

Confirmar alteração

Selecionar período de programação para modificar.

¿SABÍAS QUÉ?

Se quiseres programar menos períodos, repete as temperaturas alvo (ou de referência) em alguns dos períodos disponíveis. Por exemplo, se quiseres apenas dois períodos de programação com temperaturas alvo diferentes, configura 3 períodos com a mesma temperatura alvo e outros 3 com outra temperatura.

QUERES CONTROLÁ-LO POR VOZ?

Google Assistant

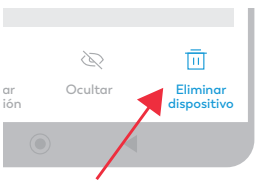
Alexa

Segue as indicações que encontrarás nos QRs para controlar este dispositivo por voz.

RESTAURAR A LIGAÇÃO PARA VALORES DE FÁBRICA

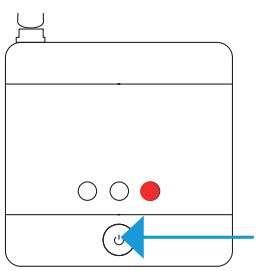
Se tiveres problemas com a ligação ou quiseres instalar o teu termostato noutra casa e controlá-lo a partir do telemóvel, segue estes passos:

1.



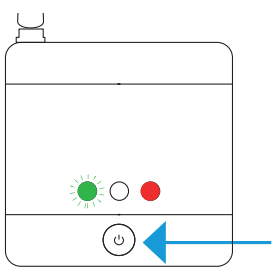
Elimina o dispositivo da Garza Smart.

2.



Verifica que o recetor está ligado ou liga-o: prime uma vez o botão central do recetor. O LED da direita, que indica o estado (ligado/desligado) do recetor, permanecerá aceso a vermelho ●.

3.



Restaura a ligação para valores de fábrica: Mantém premido o botão central do recetor até o LED esquerdo se apagar. Levanta o dedo do botão e espera alguns segundos. O LED esquerdo piscará rapidamente a verde ●. Se o LED esquerdo piscar a azul ●, repete este último passo até piscar rapidamente a verde ●. O Etna estará pronto para ser ligado novamente à tua app Garza Smart.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DE UTILIZAÇÃO

Se tiveres algum problema com a utilização do termostato, consulta a seguinte tabela:

Problema	Causa possível	Solução
O termostato não liga	Pilhas descarregadas ou mal colocadas.	Coloca corretamente as pilhas ou substitui-as.
	Falha na alimentação USB.	Verifica o cabo e o adaptador.
O ecrã não se mantém ligado.	Funcionamento normal com pilhas.	Prime qualquer botão para a ativar ou utiliza alimentação USB.
A caldeira não liga.	Temperatura alvo demasiado baixa.	Aumenta-a acima da temperatura ambiente.
	Recetor desligado.	Liga o recetor.
	Sem ligação termostato-recetor.	Comprueba el símbolo RF en la pantalla del termostato (debe estar fijo).
	Ligação elétrica incorreta.	Revê a instalação.
	Caldeira incompatível.	Verifica a compatibilidade da tua caldeira com termostatos externos com contacto seco.

Problema	Causa possível	Solução
A caldeira não desliga..	Temperatura alvo demasiado alta.	Reduz-a.
	Histérese elevada.	Ajusta o parâmetro “db”.
	Ligação elétrica incorreta.	Revê a instalação.
Temperatura incorreta.	Má localização do termostato.	Evita fontes de calor/frio ou correntes de ar.
	Sensor desajustado.	Ajusta a calibração (CL) na Configuração Avançada.
O termostato não responde.	Bloqueio infantil ativado.	Desativa-o a partir da app.
	Falha pontual.	Reinicia retirando as pilhas.
	Bateria fraca.	Substitui as pilhas.
Perda de ligação RF.	Distância excessiva.	Aproxima os dispositivos.
	Obstáculos / interferências.	Evita paredes grossas ou metal.
Funcionamento intermitente.	Interferências.	Muda a localização.
	Instalação inadequada.	Revê a instalação e/ou aproxima os dispositivos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS NA LIGAÇÃO

Se tiveres algum problema durante a ligação ou utilização do Etna através da Garza Smart, consulta a seguinte tabela:

Problema	Causa possível	Solução
Não se liga à rede WiFi.	Bluetooth e localização não estão ativados no teu telemóvel ou não foram concedidas permissões à Garza Smart.	Revê o passo 5 do apartado "Ligação com a Garza Smart".
	Estás a tentar ligá-lo a uma rede 5 GHz.	Liga o dispositivo a uma rede 2,4 GHz. Mais informação no apartado "Ligação com a Garza Smart".
	Erro ao introduzir a palavra-passe.	Revê cuidadosamente a palavra-passe.
	Modo de ligação não ativado.	Revê o ponto "Prepara o teu dispositivo" do apartado "Ligação com a Garza Smart".
	Distância ao router ou sinal WiFi fraco.	Aproxima o recetor ao router ou melhora a cobertura com um amplificador de sinal.

Problema	Causa possível	Solução
O LED superior está a piscar a azul.	A ligação não foi concluída ou existe uma perda de ligação com o router.	Restaura a ligação para valores de fábrica e tenta novamente.
Dispositivo fuera de línea o aviso de fallo de conexión en app.	Atraso de rede.	Espera unos segundos.
	Recetor desligado.	Liga-o.
	Bateria fraca.	Substitui as pilhas do termostato.
	Sem ligação WiFi.	Verifique o estado da sua rede de internet.
	Interferências.	Evite paredes grossas ou metal.
	Distância excessiva entre o receptor e o router.	Aproxime o receptor do router ou melhore a cobertura com um amplificador de sinal.
	Router desligado.	Reinicie o router.
	Falha pontual.	Limpe a cache do aplicativo e desligue e ligue o receptor novamente.

PRECISA DE AJUDA?

CONSELHO

Se precisar de ajuda com o seu Etna, pode consultar a nossa lista de vídeos sobre termostatos, onde encontrará informações úteis e aplicáveis. Para aceder à lista, leia este código QR.

ES: Guía de usuario multilingüe.
EN: Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue.
DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
PT: Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue.
PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

Ainda tens dúvidas? Digitaliza o código QR acima ou entra em customer.garza.es, clica em "Submeter um ticket" e preenche o formulário que melhor se adapte às tuas necessidades. Lembra-te: quanto mais dados nos forneceres, mais depressa te poderemos ajudar. Se preferires, também podes consultar o nosso canal de YouTube: *@GarzaSpain*.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações decorrentes de atualizações dos produtos. Pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.


Garza
Smart